



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres
Avda. Caronda y Velasco
Tels. 22 00 86 y 22 00 60

MARTES, 21 NOVIEMBRE 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.578 — PRECIO 5 PESETAS

VIGUETAS



Avenida Pío XII, s/n. - Teléfono 52 08 46 VILLARREAL

El Caudillo, acompañado por el Príncipe de España, asistió al funeral por José Antonio en el Valle de los Caídos

OFRECIO SOBRE LA TUMBA DEL FUNDADOR LA CORONA Y LAS CINCO ROSAS SIMBOLICAS

En toda España se conmemoró el Aniversario del 20 de Noviembre de 1936

VALLE DE LOS CAIDOS, 20.— (Pyresa).— En la Basílica del Valle de los Caídos se ha celebrado un solemne funeral con asistencia del Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento y el Príncipe de España, en conmemoración del XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio y de cuantos caídos dieron su vida por Dios y por España.

A primeras horas de la mañana llegó a las inmediaciones de la Basílica la corona de laurel que había salido la noche anterior del Colegio Mayor «José Antonio», transportada por miembros de la Vieja Guardia, Guardia de Franco, Organización Juvenil Española, universitarios y Academia Nacional de Mandos «José Antonio».

Momentos antes de las doce, llegó a la explanada del Valle de los Caídos el Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento, acompañado del Príncipe de España. Su Excelencia vestía uniforme de Jefe Nacional del Movimiento y el Príncipe de España, de General de Brigada del Ejército de Tierra.

Al descender del automóvil, Su Excelencia fue cumplimentado por el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda y por el Ministro del Ejército, Teniente General Castañón de Mena.

En compañía de este último, Franco pasó revista a las fuerzas del Regimiento Inmemorial número uno, que le rindieron honores, a los acordes del himno nacional. A continuación, y en compañía del Ministro Secretario General, Su Excelencia revistó las formaciones de la Organización Juvenil Española y de la Guardia de Franco. A la entrada de la Basílica, el Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento fue cumplimentado por el Vicepresidente del Gobierno Almirante D. Luis Carrero Blanco, Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel y por el Gobierno, a excepción de los Ministros del Aire y de Tra-

bajo que se encuentran en visita oficial en el extranjero.

Seguidamente, el Caudillo fue recibido por el Abad Mitrado de la Basílica, Fray Luis María de Lojendio, que le dio a besar el Lignum Crucis y le ofreció agua bendita.

El Jefe Nacional del Movimiento entró en el templo bajo palio, seguido del Príncipe de España, y precedidos por la Escolanía del Monasterio, miembro de la «unidad y de la Vieja Guardia que portaban la corona de laurel. El Jefe Nacional del Movimiento ofreció a continuación, sobre la tumba del Fundador de Falange Española la corona y las cinco rosas simbólicas, pasando a ocupar luego un sitial a la parte derecha del presbiterio; junto a él se situó el Príncipe de España, y en otros lugares destacados figuraban la hermana de José Antonio, Pilar Primo de Rivera, miembros del Consejo del Reino, mesas del Consejo Nacional y de las Cortes y representaciones de los altos organismos de la nación.

La ceremonia religiosa fue oficiada por el Abad Mitrado de la Basílica y durante la misa se organizaron turnos de vela ante la tumba de José Antonio, en los que participaron miembros del Gobierno y representaciones de entidades y organismos. Al final se ofició un solemne responso.

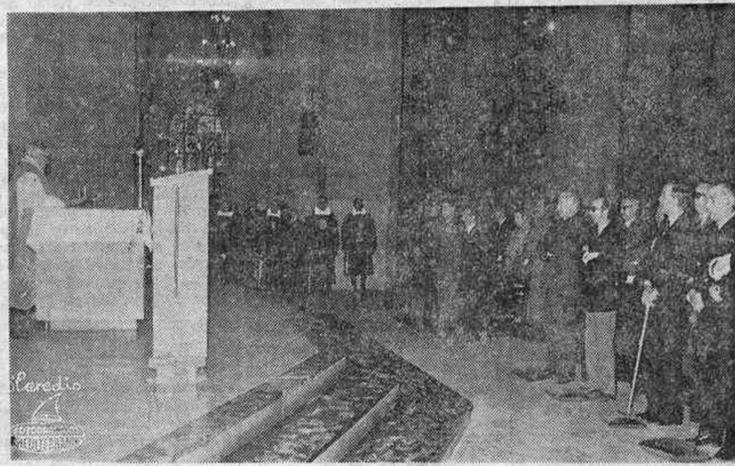
A la salida de la Basílica se entonó el «Cántico al sol». El Jefe del Estado fue despedido con los mismos honores que a su llegada.

EL TRASLADO DE LA CORONA AL VALLE DE LOS CAIDOS

MADRID, 20. (Pyresa). — Con asistencia de varios centenares de personas se inició ayer a las 11 de la noche, desde el colegio mayor «José Antonio», el traslado de la corona de laurel que hoy se depositará sobre la tumba del Fundador

Pasa a la pág. 18

FUNERAL POR JOSE ANTONIO Y LOS CAIDOS



Ayer se conmemoró el XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio y se celebró el Día de los Caídos. Acto central de la emotiva y significativa jornada fue el funeral celebrado en la Catedral, con asistencia de las autoridades y jerarquías y numerosos camaradas y público, que llenaban por completo el templo

(INFORMACION EN TERCERA PAGINA).

NIXON estudia la reorganización de su Gabinete

WASHINGTON, 20. (Efe). — El presidente Nixon regresó ayer tarde a su residencia en Camp David (Maryland) donde proseguirá el estudio de la reorganización de su gabinete, después de haber pasado un día en la Casa Blanca, durante el que se entrevistó con su asesor Henry Kissinger antes de la salida de éste con dirección a París.

El Secretario de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, dijo que Nixon pasará posiblemente toda la semana en Camp Davis, continuando sus entrevistas personales con miembros del partido republicano y de su Gobierno, en relación con la reforma del gabinete ministerial.

EN LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

ROTUNDO "SI" A WILLY BRANDT

Los liberales han aumentado también el número de escaños con doce puestos más en el Parlamento

El Gabinete de coalición podrá gobernar con seguridad y amplio margen de acción



Willy Brandt, triunfador con Scheel en las elecciones del domingo aparece en la foto en un momento de su campaña electoral. El canciller ha declarado que continuará la coalición de socialistas y liberales

BONN, 20. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos). — El «Elige a Willy» ha surtido un efecto muy superior al que se esperaba en medios políticos y publicitarios. El séptimo período legislativo en la República Federal se abre con una espectacular victoria de la socialdemocracia y una no menos espectacular derrota de quienes habían venido mereciendo a lo largo de un cuarto de siglo la confianza del elector: Los cristiano-demócratas.

Los resultados de las elecciones han sido tan sorprendentes y tan profundos el sí de la población a Willy Brandt y a la coalición socialdemócrata-liberal que lo menos que puede la cristiano-democracia es lamentar profundamente el haberse embarcado en la arriesgada empresa de exigir nuevas elecciones antes de haber finalizado el período legislativo.

Mientras el SPD ha venido aumentando el número de sus diputados en el Parlamento en las tres últimas elecciones —202, 224 y en estas 239—, los cristiano-demócratas han venido perdiendo posiciones: 245 escaños en las elecciones de 1965, 242 en las de 1969 y 224 ahora. Si a esto añadimos que el partido liberal, en coalición con el SPD ha conseguido, cuando se temía seriamente que quedara fuera del Parlamento, doce escaños más de los que disponía, entonces no queda lugar a duda sobre la seguridad y amplio margen de acción con que podrá gobernar el gabinete Brandt-Scheel en los cuatro años que se avecinan.

«Continuaremos —dijo Brandt, apenas se conocieron los prime-

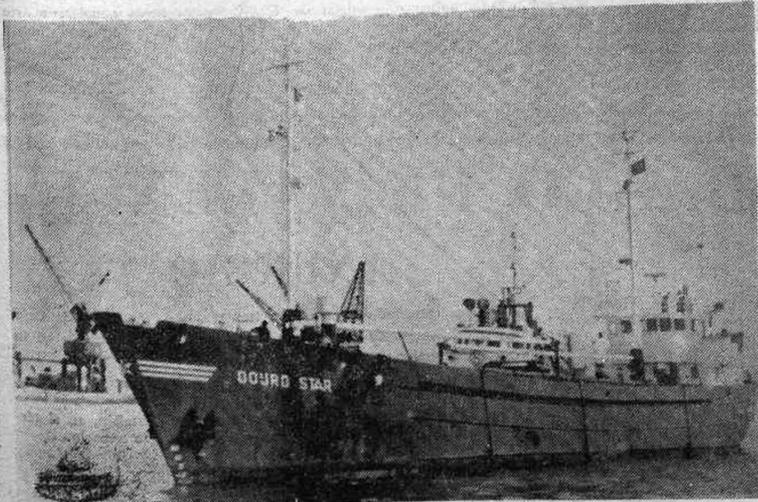
ros resultados— haciendo la política que hemos hecho hasta ahora y trataremos de mejorarla donde sea factible de mejorarla».

PERDIDAS EN TODOS LOS SECTORES DE LA SOCIEDAD

Los resultados de los distintos distritos electorales dejan ver con claridad meridiana que la CDU ha recibido un «no» incluso por parte de aquellos de los que se esperaba un apoyo masivo para el regreso al poder. No sólo la juventud —cuyas simpatías por el SPD fueron gritadas a lo largo de la campaña electoral— sino también en medios católicos. En medios rurales y la población femenina han regalado su confianza a un partido al que se la habían negado durante años. Las razones por las que muchos electores volvieron la espalda, a la CDU no están tan

Pasa a la pág. 18

REMOLCADO HASTA PUERTO



LA CORUÑA. — El carguero danés «Douro Star», que quedó sin gobierno a 40 millas del puerto de La Coruña, fue auxiliado y remolcado por el «Sertosa Npave». El buque iba con destino a Londres, cuando se produjo una avería que le obligó a pedir ayuda. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Intervención de Licinio de la Fuente en la IV Conferencia Internacional de Ministros de Trabajo

Pág. 19

KISSINGER en París, dispuesto a «eliminar los últimos obstáculos»

Pág. 19

HOY SE REUNIRA LA COMISION PERMANENTE DEL CONSEJO NACIONAL

MADRID, 20 (Pyresa).—Mañana martes celebrará sesión la Comisión Permanente del Consejo Nacional. La reunión dará comienzo a las 7 de la tarde y estará presidida por el Ministro Secretario General y Vicepresidente de la alta cámara, D. Torcuato Fernández Miranda.



AYER EN LA CIUDAD. El buen tiempo se mantiene. No está el firmamento tan limpio como en las mejores ocasiones...

El domingo, a pesar de que miles de castellanenses marcharon a Barcelona siguiendo al Deportivo, hubo animación en la ciudad. Por la mañana con la gran fiesta en honor de los Abuelos de la provincia...

Ayer, ya muy de mañana, animación con motivo del mercado semanal, que como siempre trajo muchos vendedores y a trajo a muchos compradores.

El día tenía un significado especial con la conmemoración del XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio y el Día de los Caídos. La evocación del Fundador de la Falange comenzó a media noche...

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - San Rufo, San Esteban y San Honorio. SANTOS DE MAÑANA. - Santa Cecilia, San Filemón y San Columbiano.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 7. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

SECRETARIA GENERAL

AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la voladura núm. 61 correspondiente a los trabajos de construcción de la presa 'Campos Arenosos'...

COMERCIAL J. B.

Se asesorará. Tenemos el que Vd. necesita. Ronda Mijares, 92-94.

MARCOS-MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Conde Pestagua, 53. Frente Cine Sindical.



OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

TE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 8 grados a las 7 horas 20 minutos. Temperatura máxima 18'3 grados a las 15 horas 20 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 64 y 55%, respectivamente.

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 13'6 grados a las 2 horas. Temperatura máxima 22'2 grados a las 15 horas 40 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 50 y 54%, respectivamente.

Mañana por la tarde pronunciará una conferencia sobre pequeña y mediana empresa DON ANTONIO PRATS PONS

En el Salón de Actos de la C.N.S. pronunciará una conferencia sobre 'Crisis de estructura en la pequeña y mediana empresa' el Profesor Mercantij y Jurado de Cuentas, D. Antonio Prats Pons.

DELEGACION DE HACIENDA

INSPECCION ANUNCIO

Habiendo tomado posesión de su destino en esta Inspección, D. LUIS GOMEZ-FERRER MORANT, del Cuerpo de Técnicos Fiscales al servicio de la Hacienda Pública...

EL DELEGADO DE HACIENDA

AYUNTAMIENTO DE ALIURA

ANUNCIO

Este Ayuntamiento saca a subasta el aprovechamiento forestal de 9.380 pinos equivalentes a 1.800 m3. de madera bajo el tipo de licitación de 1.080.000 ptas.

EL ALCALDE EJERTE.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

ANUNCIO

En el B. O. P. núm. 130 y B.O.E. núm. 270, correspondientes a los días 31 de Octubre y 10 de noviembre del corriente año...

Castellón, 17 de noviembre de 1972.

Los antecedentes se hallan a disposición del público en el Departamento de Fomento de la Secretaría Municipal.

Castellón de la Plana, 14 de noviembre de 1972. EL ALCALDE, Fdo: Francisco L. Grangel Mascarós

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

CASTELLÓN OPORTUNIDAD

Se vende magnífico solar. Calle Ronda de Mijares, 57. Superficie 500'00 m2.

Precio y condiciones muy interesantes. Teléfono 225 78 85. MADRID.

COMERCIAL J. B.

Si necesita un coche. Visite. Ronda Mijares, 92-94.

SUCESOS: SUCESOS Cuatro lesionados al salirse un turismo de la calzada y chocar contra un muro, en Burriana

En las proximidades de Burriana, en la carretera que desde Nules conduce a Burriana, el turismo matrícula V-227.771 conducido por Antonio Esteban Gómez...

A causa del accidente resultaron lesionados de carácter grave, el citado conductor, Antonio Esteban Gómez; y los ocupantes del vehículo, Manuel Esteban Clemente...

CHOQUE CONTRA UNA VALLA METALICA

En el Polígono "Mijares", en el término municipal de Almazora, el ciclomotor que conducía Eugenio Lasa González...

Trasladado al Hospital Provincial fue asistido en el servicio de urgencia, donde el facultativo de guardia nos facilitó el siguiente parte facultativo: Eugenio Lasa González...

ANCIANO MUERTO

En el camino "Carretera" del término municipal de Villarreal, fue hallado muerto Pascual Meseguer Agulleiro...

CAYO POR EL PRETIL DE UN PUNTE

En el km. 52 de la carretera general Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, el camión matrícula CS-32.755...

A causa del accidente resultó lesionado el citado conductor y con daños el vehículo.

PEATON ATROPELLADO EN VILLARREAL

En el km. 60 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, el turismo matrícula CS-46.648...

A causa del atropello el citado peatón resultó lesionado de carácter grave.

LESIONADO EN AGRESION

Manuel Balaguer Ramos, de 70 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en agresión según manifestó en el servicio de urgencia del Hospital...

Tapizar su coche

En 20 minutos la colocaremos. Avda. Rey D. Jaime, 98. (Frente Instituto) Telf. 21 64 52

LA PARRILLA HOTEL DEL GOLF

ESPECIALIDADES DE ASADOS Y AL CARBON SALONES PRIVADOS

Este centro por el facultativo de guardia quien le apreció contusiones en cabeza y cara, de pronóstico menos grave.

HERIDO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Sebastián Corredor Ruiz, de 16 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de circulación, siendo asistido en el Hospital Provincial...

LESIONADO EN CAIDA

Juan Forcar Agustín, de 21 años a la que causó diversas lesiones de carácter leve.

PEATON ATROPELLADO EN LA TRAVESIA DE VILLARREAL

En el km. 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, el ciclomotor conducido por José González Sánchez...

SE PRECISA SEÑORITA MAKE-UP-TASTING

(Vendedora Demostradora) para degustaciones artículo alimentación.

CONDICIONES REQUERIDAS:

- Residencia en Castellón, buena presencia, don gentes, edad, 16 a 23 años. - No es necesario experiencia en ventas.

OFRECEMOS:

- Enseñanza a cargo de la Empresa, lugar de trabajo agradable en Castellón, sin salir del local, posibilidad de promoción en la Empresa, condiciones económicas a convenir.

Llamar Teléfono 21 47 22, solicitando entrevista calle San Blas, 1-1.

INGENIERO DE ESTIMACIONES

EMPRESA INTERNACIONAL DE INGENIERIA PARA SUS OFICINAS CENTRALES DE MADRID

NECESITA

- Con conocimiento detallado de plantas químicas, petroquímicas e industriales en general, así como de sus componentes y equipos. - Capacitado para redactar presupuestos y estudiar costos de nuevas Plantas, tanto de ingeniería como de equipo, materiales de montaje, etc. - Con experiencia mínima de tres años. - Con conocimientos del idioma inglés. Los interesados pueden enviar su «curriculum vitae», indicando pretensiones económicas, fotografía y teléfono de contacto, al Apartado de Correos núm. 13.104 MADRID. Personal Ref. I. E. (26.819).

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

radicado en Barcelona, bien introducido en el mercado nacional, precisa:

AGENTE DELEGADO DE VISITA MEDICA EN CASTELLON

Retribución inicial de 227.000 ptas. anuales netas

SE REQUIERE:

- Edad mínima 25 años. - Dedicación plena. - Residencia en Castellón, capital. - Formación adecuada a nivel del puesto.

SE OFRECE:

- Integración en la plantilla de una empresa acreditada con espíritu moderno y progresivo. - Ampliación de su formación a cargo de la Empresa. - Promoción económica según aptitudes.

Retribución inicial de 227.000 ptas. netas anuales, aparte dietas, kilometraje, comisión sobre la venta, Seguridad Social y Seguros complementarios.

Escribir a mano adjuntando historial personal y profesional completo y fotografía al Apartado de Correos 718, Barcelona.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

- DOLS, Av. Rey D. Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, Gral. Aranda, 24.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

472

colowall

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la Provincia.

- Destacamento de Castellón. Se han efectuado 75 servicios. Destacamento de Villarreal. Se han efectuado 4 servicios.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE DON EZEQUIEL DIAZ LOZANO. Del comercio. Que falleció a los 74 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad - R. I. P. - Su apenada esposa: Dña. Vicenta Montesinos Conejero, hijos Vicenta y Ezequiel, hijos, Leoncio del Rio Vaquer y Angelinas Ramón Pérez, nietos, hermana política, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las ONCE de la mañana en la Concatedral de Santa María, por cuya asistencia quedarán muy reconocidos. Domicilio del finado, Alloza, 2. (No se invita particularmente) (No se admiten coronas) Castellón, 21 de noviembre de 1972

CASTELLÓN OPORTUNIDAD

Se vende magnífico solar. Calle Ronda de Mijares, 57. Superficie 500'00 m2.

Precio y condiciones muy interesantes. Teléfono 225 78 85. MADRID.

COMERCIAL J. B.

Si necesita un coche. Visite. Ronda Mijares, 92-94.

BANCO DE VALENCIA ANUNCIO

Se convoca concurso-examen para tres plazas de Ayudante de Caja en las Dependencias de este Banco aperturadas o a aperturar en la Ciudad de Castellón.

Edad mínima 23 años.

La presentación de instancias en la Sucursal de Castellón, en el término de 7 días naturales, a partir de la fecha de este anuncio.

Las recomendaciones no serán tomadas en cuenta.

Castellón, 20 de noviembre de 1972.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

Una funeraria económica... PELLICER HNOS.-Alloza, 115-Tel. 216825

Solemnes actos en el XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio y Día de los Caídos

Autoridades, jerarquías y camaradas prestaron guardia durante la madrugada en el monumento

SE CELEBRO UNA MISA EN LA CAPILLA DE LA SANGRE Y SOLEMNE FUNERAL EN LA CATEDRAL

La jornada se cerró con el acto conmemorativo en el Colegio Menor en el que pronunció una conferencia D. Federico Sánchez Aguilar

Al iniciarse el día de ayer, comenzaron los actos conmemorativos del XXXVI Aniversario de la muerte de José Antonio y Día de los Caídos.

A media noche, en la Cruz de los Caídos se montó la guardia permanente. El primer turno lo cubrió el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru, y las primeras jerarquías del Movimiento, siguiendo las de los Consejeros Provinciales y miembros de la Vieja Guardia, Guardia de Franco, Agrupación de Antiguos Miembros, ex Combatientes, Divi-

sionarios de la División Azul y Juventudes. La guardia estuvo presente hasta las siete menos cuarto de la mañana.

se situaron los maceros del Ayuntamiento y de la Diputación, y ocuparon los sillones presidenciales el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Coronel de la Zona de Reclutamiento, D. Luis Cereza Oliván; Fiscal de la Audiencia, don Eduardo Vicente Castelló; Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella, y el Comandante de Marina, D. Manuel Flores. En lugar destacado, detrás de la Presidencia, tomaron asiento los Delegados de los distintos departamentos ministeriales y los de Servicio del Movimiento, diputados provinciales; Consejeros Provinciales del Movimiento y Concejales. El templo estaba lleno de afiliados al Movimiento.

¡POR FIN..... HOY!

EN CASTELLÓN

CIRCO PRICE

EN SU TOURNEE POR EL MUNDO, TRAE SU NUEVA PRODUCCION REALIZADA EN

"PISTAVISION"



250 ARTISTAS MUNDIALES

- LOS TIGRES DE MONGOLIA
- LOS CABALLISTAS MAGYARES
- LOS PERCHISTAS BULGAROS
- LOS ELEFANTES ACROBATAS
- LOS MEJORES SALTADORES DEL MUNDO EN COLUMPIO
- LOS SENSACIONALES TRAPEECISTAS NORTEAMERICANOS «OSCAR 1972».

7 MARYLEES

EN DOBLE TRAPECIO VOLANTE

Y LA GRAN NOVEDAD DEL SIGLO XX en el CIRCO

¡EL ELEFANTE BARBERO!

CON LA REAPARICION EN ESPAÑA DESPUES DE 15 AÑOS DE EXITOS EN AMERICA, DE LOS FAMOSOS PAYASOS ESPAÑOLES

POMPOFF - THEDY

NABUCODONOSORCITO Y ZAMPABOLLOS

3 UNICOS DIAS EN CASTELLÓN

INSTALADO EN EL POLIGUNJ DE RAFALAFENA

HORARIO DE FUNCIONES

- HOY: 7:30 y 10:30
- MAÑANA: 7:30 y 10:00
- JUEVES ULTIMO DIA
- 5 TARDE FESTIVAL INFANTIL
- 7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE

Las localidades están a la venta desde las 11 de la mañana, en las taquillas del Circo, y se despacharán para los 3 días de actuación.



LOS PAYASOS MAS FAMOSOS DEL MUNDO

POMPOFF-THEDY

FAMILIA



TARAS BULBA

EL TIGRE DE MONGOLIA



LO NUNCA VISTO!

ELEFANTES ACROBATAS

Terminada la misa, la Schola Cantorum entonó un responso.

OFRENDA DE CORONAS EN LA CRUZ DE LOS CAIDOS

Desde la Catedral se trasladaron todos los asistentes al Parque de Ribalta para proceder a la ofrenda de coronas.

Daban guardia a la Cruz miembros del Colegio Menor «Virgen del Lidón» y de la O.J.E., con sus banderines. En el muro del fondo ondeaban banderas nacionales y del Movimiento.

Al comenzar el acto rezó un responso el Canónigo de la Diócesis Segorbe Castellón, D. José María Guinot. Seguidamente se efectuó la ofrenda de coronas de laurel. Por Juventudes lo hicieron su Delegado Provincial, D. Rodrigo Segura, y D. Tomás Edo; por la UTECO, D. Pedro Ruiz y don Vicente Tárrega; por el Ayuntamiento, D. Francisco Grangel y D. Joaquín Pitaroh; por la Diputación, D. Francisco Albella y don Vicente Torrent; por la Vieja Guardia y la Guardia de Franco, D. Federico de Brugada y don José Pachés; por la Jefatura Provincial del Movimiento, el Subjefe Provincial, don Germán Regulgo y la Delegada Provincial de la Sección Femenina, doña Josefa Francisca Sancho, y finalmente hicieron la ofrenda al Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru y el Coronel de la Zona de Reclutamiento, D. Luis Cereza Oliván. Luego la Delegada Local de la Sección Femenina, doña Luisa Sanz y cinco camaradas, ofrendaron las cinco fosas simbólicas.

Terminada la ofrenda, el Consejero Provincial, D. Juan Bautista Pons, leyó la oración de los Caídos pronunciando las invocaciones el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru. Terminado el acto con el canto del «Cara al Sol», dando igualmente los gritos de ritual el Sr. Aizpuru.

REZO DEL SANTO ROSARIO

A las siete de la tarde en la Capilla de la Sección Femenina rezó el Rosario el Rvdo. D. Juan Andreu, cantando el responso la Schola Cantorum.

Presidieron el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpuru; Delegada Provincial de

Pasa a la pág. siguiente



BANCO DE VALENCIA ANUNCIO

Se convoca concurso para plaza de «Azafata» en la Sucursal de esta capital, con categoría de Auxiliar.

Edad mínima 17 años.

Se exige Título de Bachiller Elemental o estudios similares. Preparación en Relaciones Públicas. Buenos conocimientos Administrativos y de Operaciones Bancarias e Idiomas. Condiciones idóneas para el trato con el público.

Las aspirantes que resulten inicialmente seleccionadas harán un curso de preparación, al término del cual se comunicará la que resulta designada. Dicho curso podría tener que realizarse en Valencia.

Presentación de instancias en la Sucursal de Castellón, en el término de 7 días naturales, a partir de la fecha de este anuncio.

Las recomendaciones no serán tomadas en cuenta.

Castellón, 20 de noviembre de 1972.

Aplicadores MERESA
Paseo Ribalta, 21 - Tel. 216793
CASTELLÓN

Problema: **PINTURA** Solución:

Motivos: Ser la más completa Empresa de Levante con un equipo de cuarenta operarios y técnicos altamente especializados y equipos idóneos y modernos.

Especialidades: Limpieza de superficies por CHORRO DE ARENA (Equipos móviles).

- División Obra Industrial y Civil.
- Impermeabilización de fachadas y medianeras. (Pliolite - Good Year - Boyer).
- Tratamiento de hormigón (Master Plate - Halesa).
- Platicación de metales (Rilsan - Aquilone - Orgánico).

¡CONSULTENOS! - Nuestro Servicio de Asesoramiento Técnico está a su disposición para ayudarle a valorar y distinguir el mejor producto y su adecuada aplicación en cada caso. Avalados por referencias concretas.

SOLEMNES ACTOS EN EL XXXVI ANIVERSARIO...

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser, con los principales espacios, «Buenos días, Señora»...



(Viene de la anterior)
la Sección Femenina, Dña. Pepita Sancho; Subjefe Provincial del Movimiento, D. Germán Reguillo, y el Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Grangel. Ocuparon lugar destacado las distinguidas esposas del Jefe Provincial y Gobernador Civil, del Presidente de la Diputación, del Alcalde de la Ciudad y del Subjefe Provincial del Movimiento...



remos ir junto con los jóvenes por ese camino.
Sánchez Aguilera, Director de Radio Juventud de Madrid, Sociólogo y Consejero Provincial del Movimiento, nos va a dar la lección en el día de hoy.

RADIO POPULAR
EMISIONES EN O.M. Y F.M.
PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 8:02 Primera hora; 9 Mañana Popular. Hoy complacemos las peticiones de los oyentes que nos escriben; 10:30 Rueda Musical; 11:30 Uno equis dos muebles Sales. Una quiniela con música y premios.

LA VOZ DE CASTELLON
CADENA R.E.M.
MATINAL: 8 Sintonía y apertura; 8:02 Buenos días con música; 8:30 Edición matinal; 8:40 Dos voces: dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 9:25 Agenda femenina; 9:30 Antena deportiva; 9:40 Música para la mañana; 11 Acurela musical.

Cartelera de Espectáculos
ASTORIA: 7:30 y 10:30. LOS COWBOYS. Technicolor en 70 m/m. John Wayne y Bruce Dern. Mayores 14 años o Menores acompañados de sus padres o encargados.

FATMI ESPAÑOLA, S. A.
Ha trasladado sus oficinas y talleres a los nuevos locales sitos en Gran Vía, 2. (Frente Servicios Seat)
SIN RECARGO GESTIONAMOS La publicación de estos anuncios. Tels. 223802-222890

ANUNCIOS ECONOMICOS
(6943) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Estación Servicio ESSA. Ronda Mijares, 123.
(6944) ACADEMIA Canós necesita Licenciado, Perito o Similar para clases de Ciencias Bachiller Superior. Presentarse de 7 a 9 en Alloza 29.

ACADEMIAS
(6934) SE OFRECE profesora particular para clases Enseñanza General Básica, Graduado Escolar y Bachillerato. Razón: Telf. 22 56 06 de 12 a 1:30.
COMPRAS
(6641) MONEDAS todas clases arracadas, objetos antiguos. Compró. Razón Galicia, 194. Telf. 21 28 09.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento presidió la gala artística de la «VI OPERACION ABUELO»

Que organizada por «La Voz de Castellón» se celebró en «La Pérgola»

El domingo se celebró en el recinto de La Pérgola del Parque de Ribalta, la gala artística de la «VI Operación Abuelo» cuyo éxito de organización, participaciones artísticas, premios y presencia de público ha superado las realizaciones de años anteriores.

Casi es obligatorio remontarse a 1967 para comprender como lo que surgió por iniciativa de la Red de Emisoras del Movimiento con antena provincial en La Voz de Castellón, partiendo de un desarrollo sencillo pero tremendamente humano, se ha convertido en la gozosa realidad que ha puesto de manifiesto la gala de la Operación Abuelo de este año, con más de tres mil abuelos llenando totalmente el gran recinto de La Pérgola, participando activamente de un acontecimiento artístico hecho a su justa medida. Porque la del domingo fue su gala. Preparada cuidadosamente para gozoso deleite y distracción de nuestros mayores, hasta el punto que implícitamente se entendía como espectáculo autorizado solo para «jóvenes mayores de sesenta años».

El brillante festejo fue realizado con la presencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Aizpurúa Azqueta, que tomó asiento en lugar preferente acompañado por el Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera García; Alcalde de Castellón, D. Francisco Grangel Mascarós; Director de «La Voz de Castellón», D. José María Arquimbau; Delegada Provincial de Sección Femenina, Doña Josefa Sancho Pérez; Delegado Provincial accidental de Mutualidades Laborales, D. Rafael Guallart Castelló; Presidente de las Asambleas Provinciales de Mutualidades Laborales, D. Vicente Farnós, y Administrador del Hogar del Pensionista, D. José de Jesús.

En otros lugares preferentes, los Abuelos Mayores de Castellón: ella, Doña María Teresa Gargallo Peset, de Burriana, con sus casi ciento dos años; él, D. Juan Ramos Badenes, de Artesa, con noventa y siete años. Rodeados del cariño de sus familiares y del



afecto de todos los presentes. Recibiendo el Homenaje de Castellón a sus abuelos.

En el desarrollo del festival artístico con el que ha concluido la «VI Operación Abuelo» hay que distinguir dos aspectos perfectamente diferenciados. De una parte las interesantes aportaciones artísticas. De otra, el momento importante y solemne de la proclamación de Doña María Teresa Gargallo y D. Juan Ramos como «Abuelos Mayores de Castellón» en 1972. Instantes de emoción, con la presencia de estos dos ancianos sobre el escenario de La Pérgola, recibiendo de manos del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Sr. Aizpurúa Azqueta, las Placas de Plata ofrecidas por el Servicio de Asistencia a los Ancianos de la Seguridad Social, junto con otros regalos ofrecidos por la industria y comercio castellanense. Nuestra primera autoridad provincial hizo uso de la palabra para transmitir, en primer lugar, su más sincera felicitación a la abuela María Teresa y abuelo Juan, y a todos los abuelos castellanenses que de una

otra manera estaban vinculados con este acto. Dijo que él no podía estar ausente en la fiesta mayor de quienes se encuentran en la tercera edad, porque era Castellón todo, con sus autoridades y su pueblo, quienes rendían tributo de admiración, simpatía, respeto y cariño a los abuelos. Manifestó el Sr. Aizpurúa que aquel era un acto de amor. Un homenaje a los hombres y mujeres del ayer. Aquellos que con su trabajo, ilusión, esfuerzo y amor pusieron su piedra en el progreso y bienestar de esta sociedad que hoy vivimos. Y continuó señalando que era de justicia reconocer que nuestros abuelos de hoy, en un momento de sus vidas, estuvieron presentes de forma activa en el mundo del trabajo y desarrollo comunitario. Y que la generación de hoy, como la del mañana, tiene que proclamarlo a los cuatro vientos y agradecerlo de corazón. Más adelante, el Gobernador Civil, dirigiéndose muy especialmente a los abuelos, señaló «No se puede crear una sociedad partiendo de cero. Sino que la patria que hoy vivimos es fruto de una

serie de eslabones en cuya construcción los abuelos de hoy han participado de una manera apasionada y con una entrega total y absoluta. Por eso hoy, nosotros no realizamos más que un acto de estricta justicia al celebrar esta fiesta en vuestro homenaje». El Sr. Aizpurúa Azqueta concluyó destacando los esfuerzos del Estado por proporcionar mayor bienestar a nuestros ancianos, y puso de manifiesto como en la provincia los avances habían sido importantes, aunque era de esperar que esta tarea tuviese eficacia continuidad y el ritmo de puesta en servicio de nuevas instalaciones sea fiel reflejo del progreso castellanense en todos los órdenes.

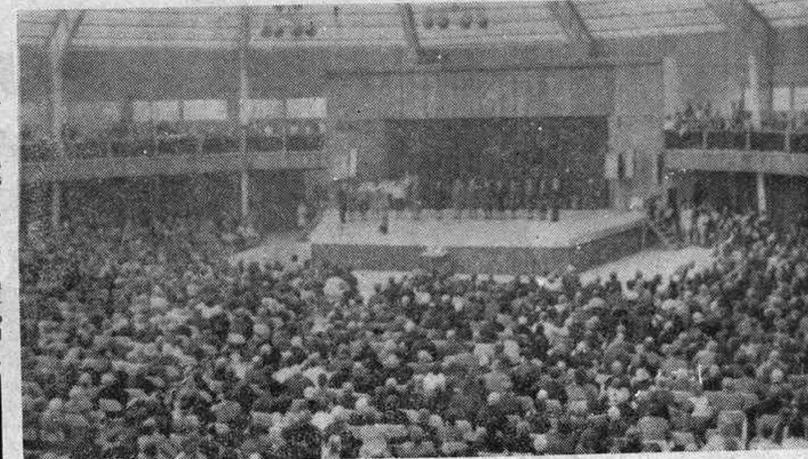
En cuanto a las actuaciones artísticas en esta gala final de la Semana de Homenaje a nuestros Mayores, hay que destacar el éxito obtenido por cuantos intervinieron en su desarrollo: Tuna Infantil de la Congregación de Hijas de María Inmaculada de Villarreal, Grupo de Danzas de Sección Femenina, Conjunto «Nueva Ilusión», Joaquín Cladell y Luciano Modóvar, de Vall de Uxó, en el

estilo canción española, Grupo Artístico del Hogar del Pensionista, Conjunto músico vocal «Nosal-tres», Murga Típica Fadrell Camp, la recitadora Emilia María López Toledo, el genial ilusionista Larry y los Coros y Danzas de Educación y Descanso que brillantemente cerraron el espectáculo. Todas las actuaciones fueron muy aplaudidas y el festival, presentado por el locutor de la emisora organizadora, Enrique Casado, transcurrió en un tono de alegría e interés dignos del mayor elogio.

Un éxito de «La Voz de Castellón» cuyo personal, unánimemente, ha colaborado en los muchos detalles que deben ser coordinados para poder llevar a feliz término una iniciativa de este género.

Finalmente queremos consignar las firmas que han colaborado con sus obsequios a que la «VI Operación Abuelo» haya tenido mayores alicientes:

- Electrodomésticos y Todohogar Castalia.
- Leche Sual.
- González Byass.
- Galerías Reverter.
- Muebles Manuel Dauffi.
- Confitería Blasco.
- Seifor.
- Floristería El Talisman.
- Creaciones Marisa.



Tapicerías Valencia.
Cafés Beltrán.
Simago.
Tejidos Moll.
Librería Armengot.
Marie Claire.

Tejidos Guaita.
Casa García.
Jabones Tello.

Finalmente creemos que es de justicia felicitar a José María Arquimbau, Director de «La Voz de Castellón», y en su persona a todos los componentes de la Emisora por el esfuerzo puesto al servicio de la «VI Operación Abuelo».

¡Llega el invierno...!!

Calor y Frío...

los acondicionadores airwell

Un acondicionador de aire Airwell para cada caso. Pequeños y silenciosos para dormitorios. Medianos, de alto rendimiento, para habitaciones de actividad. Grandes y potentes para instalaciones industriales. Siempre el adecuado entre más de 20 modelos, de 1.300 a 45.000 frigorías. Y todos ellos fuertes, resistentes, rápidos de instalar, económicos y garantizados por el famoso Servicio Técnico Airwell. Cuando tenga que elegir un acondicionador de aire para un caso práctico, fácil o difícil, busque en el catálogo Airwell. O póngase en contacto con nosotros.

Airwell
ACONDICIONADORES DE AIRE Y CALEFACCION ELECTRICA



Distribuidor para Castellón y provincia:
ENRIQUE NINOT
GraL Aranda - Pasaje Diago - Teléf. 22 37 91 - CASTELLON

SIGNES

LLEGA ANTES... Y MEJOR.

Mudanzas locales, nacionales e internacionales, con envíos completos o parciales (grupajes) a Baleares, Canarias y viceversa con containers.

Servicios completos de desmontaje, preparación y embalaje de mobiliario, vajillas, objetos de arte etc. con los medios más adecuados y personal técnico especializado.



SIGNES
MUDANZAS INTERNACIONALES

110 años de existencia son la mayor garantía

CASTELLON: Plaza Huerto Sogueros, 1, entlo., 5. Tel 21 64 00

CASA CENTRAL:
VALENCIA (4) Colón 12 Tel 22 33 97
SUCURSALES:
MADRID (18) Carlos Martín Alvarez, 7 Tel 477 35 08
BARCELONA (15) Rocafort, 10 Telfs 224 62 41 y 243 92 90
ZARAGOZA Latasa, 35 Telfs 25 24 90 y 25 24 63
SANTA CRUZ TENERIFE Dr. Guigou, 21 Tel 27 57 58
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA Bernardo de la Torre, 18 Tel 28 13 09 - 27 01 09
IBIZA Carlos III, 81.º Apartado 342 Tel 80 07 13
PALMA DE MALLORCA - MUDANZAS FORTAS
San Miguel, 238 Tel 21 31 28
MAHON AGENCIA FRAU (Higinio Andreu) Muelle de Levante, 78

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Extraordinario éxito del concierto del domingo

Durante el mismo fue pedido al Ayuntamiento, la organización del festival anual que lleve el nombre de Tárrega



Farmacias de Guardia

Martes 21, D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, tel. 52 11 53.

Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 38, tel. 52 00 42.

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52 14 45.

El domingo por la mañana, a las once y media, tuvo lugar en el salón de actos del Instituto de Enseñanza Media el anunciado concierto extraordinario del que dábamos noticia al lector en números anteriores.

En el programa figuraban: Manuel Miguel Abella Ferriz, guitarra; Juan Luis Martín Benlloch, clarinete, acompañado al piano por D. Pascual Asensio Ruano; y la Banda Unión Musical La Lira. Además del motivo puramente musical, había otro motivo que justificaba el concierto, el homenaje que la banda rendía a D. Francisco Santiago Aparicio Rodríguez.

Al acto asistieron las primeras autoridades locales y el «todo Villarreal». El aforo del salón fue ocupado en su totalidad.

El acto dió comienzo con la presentación, que estuvo a cargo de D. Bautista Carceller Ferrer, que comentó los motivos que justificaban el concierto y basándose en dos hechos del mismo, la guitarra, de cuyo instrumento se debía una parte del concierto y el que se interpretaba una partitu-

ra de Tárrega, y otro visto a dos días fechas, pero que se cumple justamente hoy que esta crónica aparece, el que se cumplen 122 años del nacimiento del genial guitarrista hijo de la ciudad, comentó cuanto Villarreal había hecho y venía haciendo en memoria de su más ilustre hijo. Ponderó las actividades del Ayuntamiento a este respecto y las de entidades particulares a todas las cuales, dijo, «falta una, la organización por parte del Ayuntamiento, del festival, certamen, etc. de categoría nacional o internacional, que lleve el nombre de Tárrega, y que sirva para conmemorar anualmente la gloria del genial artista y para buscar las glorias actuales de la ciudad». Pidió al Ayuntamiento, cuyos miembros estaban casi todos allí presentes, la pronta organización de este festival, indicando sería muy de desear el que ya estuviera en marcha, para cuando, en el año 1974 conmemore Villarreal el 7º centenario de su fundación. «La instancia en que lo pido —dijo— son estas palabras. Las firmas que avalen este documento oral, han



de ser la adhesión de todos ustedes, señoras y señores». Con una gran ovación «firmó» el público la petición formulada por el Sr. Carceller, que es de desear se lleve prontamente a efecto. Tras

de su presentación, continuó presentando a todos los actuantes. El primer concertista en ofrecer al público su arte, fue el guitarrista Manuel Miguel Abella Ferriz. De una manera magistral,

conforme ya es habitual en él, interpretó «Sueño de un hombre de Visse», «Minueto en Do, de Sor» y «Rumores de la caleta, de Albeniz». Cada una de las piezas fue escuchada por el público con creciente interés y acogida tras su terminación con un cerrado aplauso.

Una vez más se puso de manifiesto, que este joven no es ya una futura promesa, sino toda una realidad, que irá todavía escalando metas más altas, a medida vaya completando su carrera en el conservatorio de Valencia, en el que continúa estudiando.

El segundo concertista en actuar fue Juan Luis Martín Benlloch, clarinetista, que fue acompañado al piano por D. Pascual Asensio Ruano, catedrático del Conservatorio de Valencia. A través de las dos piezas que interpretó «Concertino de Wever» y «Capricho árabe, de Tárrega», dejó bien patente su categoría personal como intérprete. El viento se hizo arte en la interpretación del concertista al que daba acompañamien-

to las notas majestuosas del piano. Juan Luis Martín Benlloch, con la carrera de clarinete terminada en el Conservatorio de Valencia, con el Premio Extraordinario de Final de Carrera, con diploma de Primera Clase, conseguido en las oposiciones recientemente realizadas y sus estudios ya comenzados como profesor de clarinete, es todo un gran músico del que puede estar orgulloso Villarreal.

En la segunda parte, la Banda Unión Musical La Lira, rindió homenaje a D. Francisco Santiago Aparicio Rodríguez. Por el Secretario de la banda, D. Modesto Montañés, fue leída el acta por la que se nombraba al homenajeado Secretario Honorario de la Banda. El homenajeado fue, llamado al escenario y contestó al nombramiento con un vibrante discurso. Dió las gracias por la distinción de que era objeto y que le vinculaba todavía más a Villarreal. Habló del pueblo, de su historia, conquistas, trabajos, arte, cultura la juventud, la música, etc. Fue un discurso emocionado y conmovedor, lleno de verdades evidentes, de deseos para Villarreal y de agradecimiento hacia el pueblo y la banda. Finalizada la disertación, por el Presidente de la banda, D. José Pascual Roca Pacios, le fue entregado a D. Francisco Santiago Aparicio Rodríguez, un artístico pergamino acreditativo del nombramiento.

Tras el homenaje, la banda, bajo la dirección de D. Onofre Prohens Capó, pasó a dar el concierto que tenía programado: «Castoreño, de O. Pribens», «Una noche en Granada, de E. Cebrian», «Maja, de Rosell», que fue añadida sobre la «Marcha de la ciudad de Goteris», con el cual finalizó el concierto. La banda estuvo muy bien. Se ha notado mucho el buen hacer musical del nuevo director. Cada una de las piezas fue bien interpretada, alcanzando momentos de verdadera brillantez. Las vibrantes notas de «Castoreño» o los arabescos musicales de «Una noche en Granada» y los delicados momentos de «Maja» y la belleza y magnificencia del «Himno de la ciudad» encontraron el domingo en la Banda Unión Musical La Lira unos adecuados intérpretes que supieron matizar cada uno de los momentos de las partituras puestas en el atril. En suma, un concierto verdaderamente importante, por el contenido y la masiva asistencia y por el nivel artístico que dentro del mismo se alcanzó.

¿Puede alguien decirle que su colchón lleva mantas de Polycotón?

Sólo FLEX - MULTIELASTIC



Más información local y provincial en la página 16

Sobre la exposición de Traver en el Ateneu

Con un clima que podríamos calificar de francamente acogedor, se inauguró el pasado martes la exposición del pintor burriánense V. Traver, aun a pesar de tratarse de unas pinturas cuyo contenido plástico no es precisamente un embarque para Citera. Antes al contrario, las obras de Traver son tanto el testimonio de aquella parte de la realidad que el artista —y el hombre en su máxima acepción— rechaza, como un canto viril, poético, ciertamente, un poco embullado como tantas cosas humanas lo son, un canto viril esperanzado hacia un mundo que nos resistimos a calificar de utópico, pero si mejor, más cerca es lo que por lo menos esboza.

Vicente Traver utiliza un lenguaje pictórico claro y fuerte, servido por una técnica a la que poco más se le pueda pedir dentro del camino escueto, naturalmente, y en el que las enseñanzas de la Escuela de Bellas Artes están presentes y son en esta ocasión positivas. En el sentido encontramos en sus obras aspectos intencionalmente fotográficos, documentales en los que determinados aspectos de la realidad circundante adquieren una presencia patente, además en otras ocasiones, incluso en la misma obra, hay deformaciones y contrastes de color de clara intención expresionista. Traver utiliza el color tanto por su aplicación directa como por omisión del mismo —valga la paradoja— a la manera que el músico utiliza los silencios.

Otro de los aspectos interesantes es su afán de búsqueda: en esta dirección nos parece positivo, aunque no definitivo, su intento de construir el cuadro no solamente como una expresión enca-

rrada dentro de sus tradicionales cuatro lados, al modo de ventana. Obras también interesantes son las que podríamos calificar como situadas dentro de un contexto positivo-negativo, a pesar de la contradicción conceptual que suponga y en las que esperamos ese su afán de búsqueda, continuará estudiando nuevas posibilidades.

A destacar son las buenas maneras que como grabador tiene V. Traver, lástima que las muestras que nos ofrece en esta ocasión sean poco numerosas, sin embargo en ellas se adivinan unas posibilidades realmente notables.

En conjunto, la obra de Traver, a nuestro juicio, tiene muy positivos valores.

Como toda obra joven, en marcha, la obra de este artista burriánense es conflictiva. Algunas contradicciones, cierta carga literaria y el recrearse en motivaciones que en ocasiones descienden al nivel de anécdota, a pesar de las apariencias, son quizás provisionales. Sin embargo, alienta en toda su obra un profundo sentido plástico, un recrear poético interesante, una dirección impecable, pues no en vano posee un oficio en todas sus posibilidades y unas inquietudes artísticas que nos permiten confiar en su obra futura. De momento, y profetizar siempre es peligroso, apostamos por el porvenir de su pintura.

La exposición de Traver está siendo muy visitada desde el día de su inauguración. Digamos finalmente que el día de su clausura, que tendrá lugar el próximo día 29, se celebrará un coloquio público en el que será estudiada su obra a través de las opiniones que estos días se están recogiendo.—L. P.

Y se nota la diferencia. Es natural. Estas mantas de Polycotón están fabricadas con algodón incrustado sobre una plancha de poliuretano. Con estas mantas, de algodón, aislamos los muelles de la tapicería, ofreciendo un tacto más suave y delicado y eliminando, definitivamente, la formación de bolsas incómodas.

El Polycotón es un invento de FLEX, adoptado por los países más industrializados del mundo.

Pero además FLEX - MULTIELASTIC tiene muelles diagonales, entrelazados y sin nudos y válvulas regulables para la renovación del aire. Verdaderamente es mucha la diferencial. Por eso, se mire como se mire...



FLEX - MULTIELASTIC ES EL COLCHON DEL AÑO 2.000

CONCESIONARIOS DE CHRYSLER ESPAÑA, S. A.

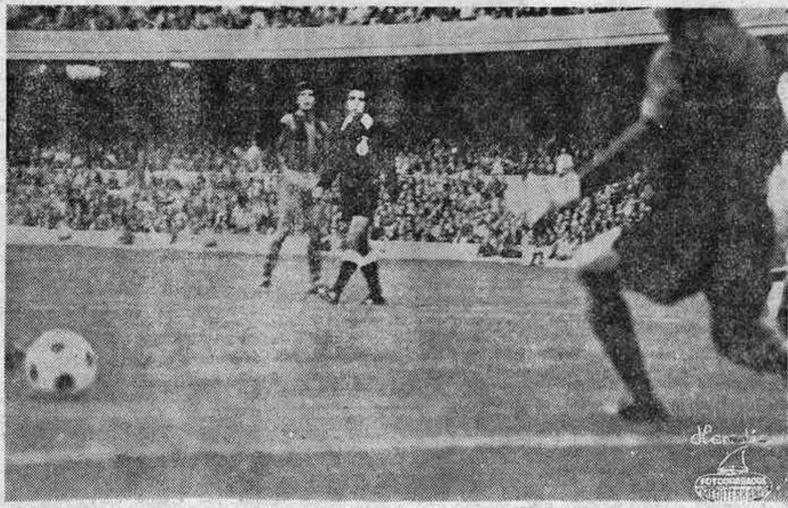
(Antes Barreiros Diesel, S. A.)

- Necesitamos Técnico en reparación de bombas de inyección.
- Condiciones a convenir.

Interesados llamar al Teléfono 212212-212674-227562

Apuros y un gran gol en la puerta del Barcelona

AUNQUE AL FINAL GANARA AL CASTELLON POR 3-1 Con un tercer tanto logrado en claro fuera de juego



COMO un acontecimiento de los grandes ha constituido la visita del Castellón al estadio del C. de F. Barcelona. Miles de «hinchas» hacían acto de presencia en sus gradas haciéndose oír sus gritos de «Castellón, Castellón, Castellón...». Algo imponente que impresionó en la gran «cazuela» barcelonista en este encuentro que enfrentaba al Castellón con el titular azulgrana. No pecaremos de exagerados si decimos que el gran estadio barcelonista se encontraba a tope. Cerca de las noventa mil personas —casi el total de nuestra población en la capital—, se encontraban en sus gradas dispuestas a presenciar el espectáculo que iban a ofrecer barcelonistas y castellanenses.

Cinco minutos antes de la hora del inicio del partido saltó el Castellón al terreno de juego, siendo fuertemente aplaudida y vitoreada su presencia unánimemente por toda la concurrencia, y haciéndose ver infinidad de banderas azulgranas saludando al equipo. Dos minutos después lo haría el Barcelona y huelga decir el gran recibimiento que se le hizo, aunque hubo, por lo acusado, división de opiniones, con gritos de protestas y silbidos por parte de algunos.

Las alineaciones iniciales fueron: CASTELLÓN: Corral, Echarri, Cella, Babiloni; Oscar, Cayuela; Clares, Del Bosque, Planelles, Ortuño y Félix.

BARCELONA: Reina, Rifé, Gallego, De la Cruz, Juan Carlos, Marcial; Rexach, Martí Filosa, Barrios, Asensi y Pérez.

El Castellón cambió a Echarri, por lesión, por Ferrer, hacia los minutos finales del primer tiempo. Y en el Barcelona, Torres sustituyó a Rifé y Juanito salió por Asensi, en el segundo tiempo.

Arbitró el encuentro el señor Santana, del Colegio de Las Palmas, con labor casera, irregular, perjudicando enormemente a los castellanenses, culminando con esa expulsión rigurosa Planelles, en el minuto ochenta y siete.

GOLES

0-1: Catorce minutos. Del Bosque, a servicio de Planelles, avanza por el lado derecho de su demarcación, con dribling sobre De la Cruz, a quien desplaza y metiéndose sobre el área tira fuerte y a media altura, batiendo a Reina.

1-1: Quince minutos y medio. Un remate de Asensi al poste, a centro



dado por Martí Filosa, es recogido por Rexach, que haciendo un regate en corto sobre Oscar tira y marca.

2-1: Treinta y un minutos. Un centro de Rexach sobre puerta es repelido por el meta Corral, que falla en su despeje, escapándose la pelota de las manos y yendo a caer a los mismos pies de Ferrer que, casi a puerta vacía, marca.

3-1: Ochenta y cinco minutos. En jugada confusa, con fuera de juego clarísimo, Rexach, a pasa de Martí Filosa, adelanta hacia la meta de Corral batiéndole raso por su izquierda.

INCIDENCIAS

Tarde un poco gris, húmeda, con lleno hasta las banderas. Terreno de juego deficiente. Expulsión de Planelles en el minuto ochenta y siete. A los quince minutos de juego se encendieron los focos. La expulsión de Planelles, injusta, se debió a una protesta del joven jugador burriánense por el tercer gol conseguido por el Barcelona en clarísimo fuera de juego. No hubo más incidencias. Público correcto y muy inclinado hacia los castellanenses por el mal juego barcelonista, realizado en casi toda su totalidad en el segundo tiempo. El Castellón fue despedido cariñosamente a la terminación del partido.

Hubo fuertes protestas de los aficionados barcelonistas sobre el palco directivo catalán. Con silbidos y protestas también contra el entrenador, Rinus Michels.

ALGO DEL PARTIDO

El primero que ensayó el tiro sobre la puerta rival fue Gallego, que al inicio se adelantó y tiró de lejos, mal y fuera dando ocasión a los primeros siseos de desaprobación de los hinchas catalanes.

Poco después es Rexach el que corre por su banda tirando finalmente sobre puerta, saliéndole el remate muy alto.

A los cinco minutos se produce el primer corner de la tarde. Es Babiloni el que le cede al cortar un avance de Barrios. Lo saca Rexach, nada, despejando bien la defensa castellanense.

Un minuto después, falla Oscar un despeje dando ocasión que se arme un barullo peligroso con remate de Barrios, parando bien Corral.

En el minuto nueve, Rifé hace una falta clarísima a Félix en la misma área, al borde mismo, que sacada por Clares despeja con dificultades Gallego.

Dos minutos después es Echarri el que carga sobre Barrios, peligrosamente, a pocos metros del área. Tira la falta el mismo Barrios, que

lo hace muy cerrado sobre puerta, nadie al remate, y Corral ataja la pelota sin dificultad.

A los trece minutos de juego el primer escándalo arbitral al no señalar clarísimas manos de Gallego en el área, constituyendo un penalty clarísimo que el señor Santana no señala.

Poco después de esta jugada llega el gol castellanense, que es recibido en el Nou Camp con fuertes muestras de alegría por todos los seguidores azulgranos y también por los catalanes por su bella ejecución.

Todavía no se han apagado los ecos de este entusiasmo ocasionado por el gol, cuando se produce el tanto del empate por parte del Barcelona, recibido como es natural con la mayor de las euforias: Gritos, pancartas, alusiones a los colores «blau grana»... en fin, el disloque, que diría un amigo nuestro. A partir del empate, como haciendo honor a los dos goles, se encendieron las luces del estadio barcelonista. Unas luces verdes, fuertes en su colorido, que daban al gran estadio del C. de F. Barcelona un aspecto luminoso muy igual, muy claro y fantástico, por nosotros nunca visto en campo de fútbol alguno.

A partir del gol catalán arrecian los ataques peligrosos del cuadro local, que pone nen apuro conti-

produjo el cambio de Echarri, que lesionado tuvo que ceder su puesto a Ferrer.

A los cuarenta y un minutos, Clares, saca un corner en contra de los catalanes y Gallego despeja con muchos apuros.

SEGUNDO TIEMPO

La segunda parte del encuentro se caracterizó, salvo los primeros

Bien pocas cosas pueden señalarse favorables a los catalanes en esta segunda mitad del partido. Lo único, ese gol tercero conseguido por Rexach, en clarísimo fuera de juego, y la expulsión del jugador castellanense Planelles. Una expulsión altamente injusta debida a una protesta del delantero blanquiner con motivo de ese gol tan comentado de Rexach.

En fin, un partido que muy bien pudo terminar en empate, y también con victoria, si los castellanenses aciertan en esas jugadas últimas que, primero Ferrer, y después Clares, tuvieron en sus pies, en los minutos 19 y 23, respectivamente, aparte un buen remate también de Cayuela que muy poco faltó para transformarse.

JOSE TEN V.

JAPON presenta sus nuevos modelos de cajas registradoras FUJI Gran variedad de modelos Solicite demostración sin compromiso. Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia: J. DIAZ Mayor, 101. Tels. 224236-220869 Servicio técnico garantizado

SE ALQUILA LOCAL MUY CENTRICO DE 712 METROS CUADRADOS

sin columnas, para garage o aparcamiento. Dirigirse a Publicidad MESA, Enmedio 85-1.º Teléfono 21 65 58.

Muchos apuros pasó la puerta del Barcelona en el partido de anteaer. Heredio ha recogido a Reina en múltiples ocasiones en que el balón llegó a sus dominios peligrosamente, aunque sólo una vez —en la jugada de Del Bosque, en los dos tiempos que captan las fotografías intermedias— se tradujo en el marcador con un tanto favorable al Castellón. En definitiva ganó el Barcelona por una serie de razones y circunstancias, pero el tanto inicial del Castellón y el juego del equipo albinegro no dejó que el encuentro del Nou Camp fuera tranquilo y apacible para los actuales líderes.

EL DR. ARAMBUL PALMER

Comunica el traslado de su consulta, a partir del próximo día 27, a la calle Enmedio, 23. Entlo, de 11'30 a 13'30, excepto jueves.

El partido en los vestuarios

El entrenador del Barcelona, satisfecho porque su equipo superó el complejo de los goles

El del Castellón cree que sus jugadores no merecieron perder el encuentro

TERMINADO el encuentro, el primero en responder a las preguntas de los informadores fue el entrenador del equipo azulgrana, Rinus Michels.

«Estoy satisfecho —dijo— porque parece ya hemos superado el complejo de los goles. En el primer tiempo el equipo jugó bien, superando esa desventaja inicial del gol con el que se adelantó el equipo contrario, sin perder la moral ni caer en el nerviosismo. En la segunda parte, después de los cambios realizados a consecuencia de las lesiones, ha habido un cierto desconcierto, jugándose de forma un poco dislocada, desorganizada».

Más adelante añadió: «Ha sido un partido de mucha tensión y, en el segundo tiempo, muchos nervios por nuestra parte. Los dos cambios, como digo, han influido negativamente en el juego de mi equipo. El Castellón, entonces, ha empujado mucho para tratar de conseguir el empate. Afortunadamente hemos conseguido el tercer gol en los últimos minutos».

«Los dos cambios han sido obligados? —Sí. Asensi ha pedido el cambio porque tenía otra vez molestias en su tobillo. También Rifé tenía un tobillo torcido y no podía más».

«El ambiente del estadio azulgrana, ¿influye en sus jugadores? —El público se pone nervioso más pronto que los jugadores, y esto siempre influye en la moral del equipo».

«¿En algún momento vio peligrar el triunfo? —Con el 2-1 siempre es posible que el contrario consiga el empate y, por eso, nosotros estuvimos nerviosos. El contrario ha tenido potencia ofensiva y, entonces, siempre hay riesgos».

«¿Qué impresión le ha causado el Castellón? —Ya tenía informaciones muy positivas del Castellón, sobre todo de sus últimos tres partidos. Aquí las ha confirmado. Es un buen conjunto, que juega muy bien al fútbol, con muchos movimientos. Tiene varios jugadores de indudable calidad».

EL ENTRENADOR DEL CASTELLÓN AL MICROFONO

El entrenador del Castellón, por su parte, hizo las siguientes declaraciones: «Bueno, yo creo que se ha visto un buen partido de fútbol. El Castellón ha jugado bien y ha estado a punto, por lo menos, de conseguir un punto, pero no ha sido así. Quizá hemos tenido mala suerte, pues se han producido varias ocasiones en las que la pelota no quería entrar y, al final, ese gol tonto, el tercer gol nos ha hundido».

«¿.....? —Yo he visto también que el jugador estaba en «ofside», el juez



de línea ha levantado el banderín. Pero el árbitro no ha hecho caso».

«¿.....? —Planellas, como usted sabe, es una pieza importante del equipo y ahora, que el equipo está jugando bien, pues siempre fastidia hacer cambios».

«¿.....? —En el segundo tiempo hemos tenido tres o cuatro ocasiones que, con un poco más de suerte, hemos podido marcar. Ahora yo creo que en el segundo tiempo el equipo ha jugado bien, pero me hubiera gustado que busquen más todavía la victoria».

«¿.....? —Yo creo que, a pesar de todo, hemos hecho muchísimas jugadas de gol. Yo creo que hemos tenido tantas ocasiones como el Barcelona».



«Yo creo que han jugado con la misma ilusión y la misma voluntad que frente al Atlético de Madrid. Pero no fue fácil hoy, porque el Barcelona tiene muy buenos jugadores, y han corrido mucho».

«¿.....? —El segundo gol fue un regalo, porque además de que se escapara la pelota, también había tres jugadores nuestros que estaban allí y no han intervenido».

«¿.....? —Yo estoy decepcionado más o menos por los jugadores, porque yo creo que no han merecido perder este partido. Por lo menos pudieran empatar».

«¿.....? —Nosotros necesitamos luchar ahora para salir de los últimos puestos y cada partido es muy difícil».

EL PARTIDO VISTO DESDE LAS GRADAS

PRESENCIA de gran número de seguidores castellonenses, algunos con gorras, bufandas y banderas albinegras, que dieron cierta animación a los repelotes graderíos del Nou Camp. El partido se vió rodeado de la mayor expectación. Por un lado, el Barcelona necesitaba el triunfo por encima de todo y, pese a su manifiesta superioridad, tenía la visita del Castellón porque últimamente las cosas no parecen rodearle muy bien al conjunto de Rinus Michels. Por otra parte, se hablaba también de una cierta recuperación en el Castellón y, en la Prensa, se destacaba que se había ofrecido una prima de 25.000 pesetas a cada jugador, si se venía al Barcelona. Después, momentos antes del partido, por los vestuarios se decía que la prima era de 40.000 pesetas.

Entre unas cosas y otras lo cierto es que el partido había despertado mucha expectación. Por la mañana, en la Plaza de Cataluña y sobre todo en las Ramblas, los grupos de aficionados castellonenses animaron el ambiente de la calle. Hubo momento en que las Ramblas, más que una avenida de Barcelona, parecía el viejo paseo de nuestra calle Enmedio. Todo eran caras conocidas.

Al saltar los equipos al terreno de juego, el Barcelona fue recibido con división de opiniones, aunque abundando las palmas, en tanto que el Castellón merecía tímidos aplausos de sus seguidores, muy difuminados en el gran estadio. Los castellonenses hicieron notar su presencia en el segundo tiempo, cuando parecía que el Castellón iba a conseguir igualar el marcador y cuando los aficionados azulgranas se desesperaban viendo cómo su gran equipo se veía poco menos que dominado por uno de los calificados modestos de la Primera División. Entonces sí resonaron los gritos de «Castellón, Castellón, Castellón!».



Después, vendría el tercer gol del Barcelona, al que siguió la expulsión de Planellas, y se acabó la fiesta. Una fiesta que tuvo su momento estelar cuando Del Bosque se adelantaba en el marcador con un gol que sorprendió a todos y puso el alma en un vilo a la sufrida hinchada del Nou Camp.

Un detalle: La imagen del equipo castellonense fue captada nada menos que por más de veinte fotógrafos. Y en los últimos veinte minutos todos ellos estaban detrás de la portería de Reina, dejando sólo tres de guardia en la meta defendida por Corral. Entonces, el Castellón apretaba mucho...

Al final del partido, éstas fueron las impresiones de algunos de los seguidores castellonenses.

GRAN PARTIDO DEL CASTELLÓN
El aficionado Enrique Monsergas, de Alquerías del Niño Perdido, nos dijo que el Castellón había jugado un gran partido.

«Es el mejor encuentro que le he visto fuera de casa», añadió.

«¿Considera justo el resultado? —En absoluto, ya que esta vez se pudo conseguir como mínimo el empate. La igualada, además, reflejaría fielmente lo ocurrido en el campo».

«¿Qué impresión le ha causado el Barcelona? —Está muy mal. En el segundo tiempo se ha visto desbordado por el mejor juego del Castellón».

«¿Opinión del árbitro? —Fatal. Ha perjudicado constantemente al Castellón».

«Y para terminar, ¿a qué jugadores destacaría? —Fatal. Nos ha perjudicado muchísimo».

«¿Creen que el Castellón mereció un mejor resultado? —Pudo conseguir algún gol más

«En el Castellón, aunque todos han jugado bien, se puede destacar sobre todo a Félix y Cayuela».

EL ARBITRO, UN JUGADOR MAS DEL BARCELONA

Conversamos después con el joven aficionado José Luis Perona Albella.

«El Castellón ha jugado muy bien, sobre todo en el segundo tiempo, frente a un Barcelona fatal, desastroso».

«¿Qué opina del resultado? —Pues que no me parece justo en absoluto. Tal como se desarrollaron ambos equipos, el empate habría sido más justo. Porque el Castellón realmente ha realizado un juego magnífico, pero ha tenido que jugar contra 12, incluido el árbitro que fue un jugador más del Barcelona».

«¿Lo peor? —El tercer gol y la expulsión de Planellas. Ese gol fue un regalo asombroso, algo a lo que no hay derecho. El Castellón esta vez no ha tenido suerte, viéndose perjudicado por un arbitraje descaradamente casero».

Y por último dialogamos con dos guapas seguidoras, a las que entrevistamos cuando ya se encontraban en el autocar después

DOS GUAPAS SEGUIDORAS

Finalmente, y cuando ya nos



y, desde luego, hizo méritos más que suficientes para lograr por lo menos el empate».

«¿A qué jugador destacarían? —Todos han jugado bien, pero Planellas ha sido de los más destacados».

Como puede observar el lector, todas las opiniones de los seguidores coinciden en señalar el mal arbitraje de Santana. Asimismo hay también unanimidad en afirmar que el Castellón mereció un mejor resultado.

Finalmente, y cuando ya nos

disponíamos a abandonar el Nou Camp, conversamos con un viejo conocido, residente en Barcelona. Se trata de Ramón Blanch Aguiló, del departamento de relaciones públicas de «El Mundo Deportivo», que también elogió la actuación de nuestro titular. «Es el mejor equipo que hemos visto esta temporada en el Nou Camp», fueron sus palabras. Y es que, en definitiva, el Castellón estuvo en un tris de puntuar en el terreno del líder.—FRANCISCO PASCUAL.

«¿Opinión del árbitro? —Fatal. Nos ha perjudicado muchísimo».

«¿Creen que el Castellón mereció un mejor resultado? —Pudo conseguir algún gol más

disponíamos a abandonar el Nou Camp, conversamos con un viejo conocido, residente en Barcelona. Se trata de Ramón Blanch Aguiló, del departamento de relaciones públicas de «El Mundo Deportivo», que también elogió la actuación de nuestro titular. «Es el mejor equipo que hemos visto esta temporada en el Nou Camp», fueron sus palabras. Y es que, en definitiva, el Castellón estuvo en un tris de puntuar en el terreno del líder.—FRANCISCO PASCUAL.

LOS GOLEADORES EXPLICAN LOS GOLES

CUATRO goles se contabilizaron en el marcador del Estadio azulgrana, pero los goleadores sólo fueron tres, ya que Rexach lo fue por partida doble. Y él fue precisamente el primero en responder a nuestras preguntas.

REXACH.—Rexach no había conseguido marcar un gol desde el tercer partido de Liga frente al Real Oviedo, en el Nou Camp.

quizá por algún despiste, no acudió a la sala de prensa. El que quien consiguió el segundo tanto azulgrana que desnivelaba el marcador a favor de su equipo. Esta vez, por incomparación, nos damos sin la versión del autor de uno de los goles.

Fue un remate muy oportuno, ya que Pérez se aprovechó de un balón que no había conseguido bloquear Corral, para disparar a media altura. Habían centrado a hizo con el balón, pero no consiguió bloquearlo.

DEL BOSQUE.—



«El Castellón —comenzó diciendo— es el equipo que mejor ha jugado esta temporada en nuestro campo».

«¿Cómo se produjeron sus dos goles? —Fase largo a Pérez, centro éste y remató Asensi. Salí la pelota rebotada, llegó a mis pies, driblé a un contrario y chuté fuer del campo antes de llegar a la red creo que pegó en el palo».

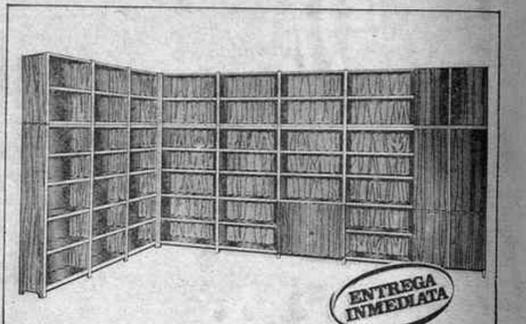
El tercer gol vino en una jugada que ha sido muy discutida. Yo no puedo juzgarla, porque estaba pendiente del juego y no la posición de los jugadores. Pérez ha metido el balón entre dos jugadores y, a la salida del portero, le tiré raso a su izquierda, marcando el tercer tanto».

PEREZ.—Pérez, no sabemos las causas, da».

El único gol albinegro fue conseguido por Del Bosque. Con el tanto se adelantó nuestro título en el marcador, entusiasmando a sus seguidores con la posibilidad de obtener un resultado positivo ante el Barcelona.

«¿Cómo se produjo la jugada del gol? —Se originó en el centro del campo. Me pasaron la pelota, me driblé a Asensi, me driblé después de Juan Carlos y, cuando me enredaba Gallego, disparé. El balón a su izquierda, marcando el tercer tanto».

«¿Cómo se produjo la jugada del gol? —Se originó en el centro del campo. Me pasaron la pelota, me driblé a Asensi, me driblé después de Juan Carlos y, cuando me enredaba Gallego, disparé. El balón a su izquierda, marcando el tercer tanto».



ENTREGA INMEDIATA

Estanterías de madera ESPA

¡por elementos!

Con lo que se ahorra en su coste, cómprese dos buenos sillones.

FABRICANTE Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Pallardó S.A.

PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15-Telef. 222895- CASTELLÓN
Exposiciones en VALENCIA y ALICANTE

PISOS GRAN CONFORT

cétricos, 212 y 195 metros cuadrados, cinco habitaciones, salón-comedor, amplia cocina y servicios, dos cuartos de baño mármol y un aseo, saneamiento roca; carpintería interior maderas de Guinea pulimentadas, exterior de aluminio, armarios empotrados; calefacción central; agua fría y caliente todos los servicios; encolados terrazo y gres; telefonía interior; ascensor rápido subida y bajada con puertas semiautomáticas; montacargas de servicio con entrada independiente; amplias terrazas.

Precios razonables, con facilidades pago hasta cinco años (u otras modalidades a convenir).

Razón: Teléfono 21 80 33 (horas de oficina).

mercado nacional de ocasión

FURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO · REVISADOS · FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km 57 fcll 52 15 W VILLARREAL



REINA EN OTRO BALÓN PELIGROSO PARA SU FUERTA

HERNIA

Operada, reproducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento «809 NYLON-FLEX», sin hierros, ni correajes, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRATIVO HERNISAN. La competencia puede imitar sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN!

Visítanos en Castellón de la Plana el día 23 jueves de noviembre de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dolz Bellver. Plaza Huerto Sogueros, 7. Según su prescripción.

JUICIOS SOBRE EL PARTIDO

Un aficionado veterano
D. JOSE SANZ MESEGUER



El Barcelona salió atacando mucho, dispuesto a resolver pronto el partido, pero a medida que avanzaba el juego el Castellón, que se replegaba un poco en su defensa para contener la avalancha, creaba contrataques que llevaban también mucho peligro para el marco de Reina. De pronto llega el gol de Del Bosque y esto hizo que el Barcelona se lanzara en tromba para remontar el resultado. La lástima

fue que consiguiera el empate demasiado pronto. Fue un balón que dio en el poste y despegó un defensa, lanzando el balón fuera del área. Entonces, cuando Félix va a hacerse con la pelota, sufre un empujón de un contrario, sin que el árbitro sancione la falta. Precedido de esta falta, se produjo el gran disparo de Rexach

Pasa a la pág. 14

UN JUGADOR DEL EQUIPO:
CAYUELA



El Castellón, en mi opinión, ha jugado un gran encuentro, ya que tal como habíamos previsto, el Barcelona ha demostrado que es un buen equipo, pero en el que destaca más la calidad individual de algunos de sus jugadores que el conjunto. Efectivamente el Barcelona se ha basado en cosas aisladas de sus hombres, como esos dos goles de Rexach que no han sido fruto de gran jugada de la delantera como línea, sino consecuencia de sendas jugadas personales del propio Rexach.

Sabíamos que el partido era muy difícil, pues no debemos olvidar

que el Barcelona ocupa el primer puesto de la tabla. El Castellón pienso que ha jugado bien, nos hemos apoyado bastante en la jugada y en algunos momentos hemos jugado mucho mejor que el contrario. Por ello, creo que un empate habría sido resultado mucho más justo que ese 3-1 que no refleja ni por asomo lo ocurrido en el campo.

Nosotros hemos salido dispuestos a aguantar al Barcelona en los primeros quince o veinte minutos, para evitar que en este período ellos se adelantaran en el marcador, jugando con tranquilidad y ordenadamente. Luego, sobre el campo,

nos hemos encontrado con un gol a nuestro favor, en jugada personal y muy bonita de Del Bosque, que nos ha dado mucha moral. La lástima ha sido que cuatro minutos después nos empatara el Barcelona, y casi en seguida se ha producido ese segundo gol en jugada muy desafortunada por nuestra parte. Un auténtico «churro». Y por si fuera poco, el tercer tanto obra de Rexach, para mi se ha producido en clarísimo fuera de juego que el árbitro no ha querido señalar.

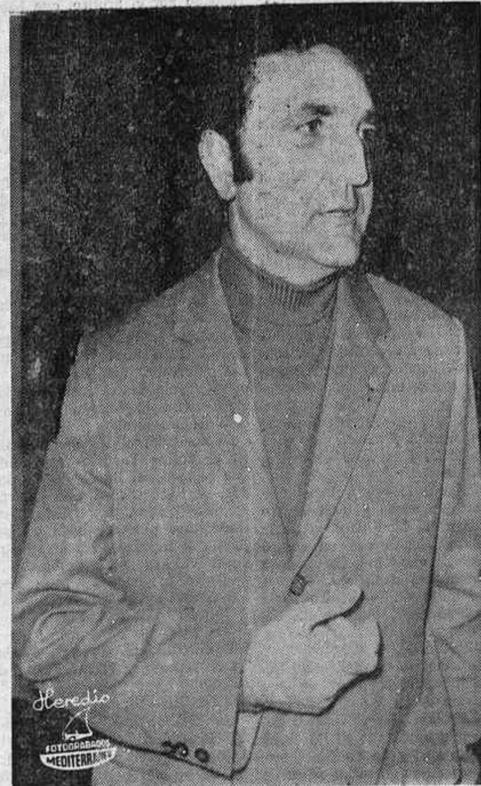
En cuanto al Barcelona, que es un gran equipo, como digo, con jugadores fenomenales, lo cierto es que no le he visto muy bien de juego. La defensa se ha mostrado bastante floja, tampoco he visto mucho en el centro del campo y en la delantera tan sólo puede destacarse la clase individual de algunos jugadores. No es ese Barcelona de otros partidos en que todo lo arroja. A pesar de los tres goles, no le he visto muy bien. En el primer tiempo ha jugado regular, al igual que nosotros, pero en la segunda parte creo sinceramente que se ha visto superado por nuestra forma de jugar.

Con el 2-1 en el marcador, hemos tenido ocasiones bastante buenas para conseguir la igualdad. Tenemos, por ejemplo, aquella jugada de Ferrer en la que el balón salió casi junto al poste, debido a que el jugador disparó encontrándose en posición muy esquinada respecto a la puerta contraria. También Del Bosque ha tenido otra buena oportunidad y, en este sentido, también puedo citar un disparo mío desde lejos que, de haber salido un poco esquinado, habría sido gol sin duda alguna, ya que Reina despegó con muchos apuros.

Por otra parte, quiero señalar también que nosotros creo hemos tenido más fondo físico que ellos, pues al final me ha parecido verles un poco agotados, como acusando el esfuerzo realizado hasta entonces. Y en el centro del campo, asimismo, no puede hablarse de un mayor dominio de los azulgranas, puesto que nosotros en esa demarcación pienso que hemos jugado bastante bien.

Finalmente, tengo que manifestar que el resultado no me parece a la realidad. El Castellón ha merecido cuando menos el empate.

Un aficionado más joven
Francisco Marco Guillén



El partido, en líneas generales, fue muy entretenido y emocionante, pues el Castellón en la segunda parte apretó de firme y a punto estuvo de conseguir el empate, resultado que mereció más que so-

bradamente. En el primer tiempo el juego estuvo más bien en manos del Barcelona, porque ejerció un mayor dominio territorial, pero sin olvidar que el Castellón, en los contrataques, llevaba mucho pel-

gro y tuvo oportunidades para marcar en un par de ocasiones, además del gol conseguido. En esta fase el Barcelona, no obstante, causó buena impresión. Jugó muy adelantado y algunos jugadores, como el caso de Rifé, que jugaba muy adelantado quizá debido por el repliegue del Castellón en aquellos momentos, centraron mucho sobre el área de Corral. Todo el

Pasa a la pág. 14

EL NUEVO BARREIROS 82/35 TURBO-300, CARGA MAS QUE CUALQUIER OTRO CAMION ESPAÑOL. PUNTO.



Es una sencilla cuestión de mecánica. El 82/35 Turbo-300 tiene un motor con 275 CV a 2.000 r.p.m. y un chasis fuertemente reforzado. Esta combinación le permite llevar, legalmente, 35,5 toneladas de P.T.C. y técnicamente está preparado para llevar hasta 37 Tm. Más que ningún otro camión sin articular.

El nuevo 82/35 Turbo-300 es también más seguro. Tiene un sistema de frenos neumáticos en circuitos independientes, con superficie de fricción de 9.240 cm², y freno extra de emergencia en el eje trasero motriz. Y sus dos ejes direccionales con una geometría perfecta.

Pero además de seguridad, fuerza y capacidad de carga, este nuevo camión representa el punto culminante de la ingeniería de productos Industriales de Chrysler, la más avanzada del mundo.

Hablando en pesetas, todo esto quiere decir que el propietario de un Barreiros 82/35 Turbo-300 obtendrá más beneficios en cada viaje que los dueños de otros camiones. Punto.

Camiones Barreiros:
Para llevar más, más lejos.

RECA, S.A.

Paseo Morella, 33 · Tels. 212674 · 214418 · 227562 · 66
CASTELLON DE LA PLANA

CONCEDIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Gijón, Español y Real Sociedad ganaron en campo contrario

Empataron el Málaga en Zaragoza y Las Palmas en Burgos

El Madrid perdió ante el Betis y el A. de Bilbao encajó un rotundo 4-1 en Mestalla

EL BETIS REMONTANDO UN GOL VENCIO AL MADRID

SEVILLA, 19. (Pyresa). — Por 2-1 ha vencido el Betis al Madrid.

ALINEACIONES:
BETIS: Campos (1), Bizcocho (2), Telechía (0), Cobo (1); Frigols (2), González (1), López (2), Del Pozo (2), Rogelio (3) y Benítez (3).
REAL MADRID: García Remón (1); José Luis (0), Benito (1), Touriño (1); Grande (1), Zoco (2); Amancio (2), Grosso (1), Santillana (1), Velázquez (1) y Anzarda (1).
 A los sesenta minutos, Adolfo Fernández (1), sustituyó a José Luis y a los 74 minutos, Aguilera entró por Grande.

ARBITRO: El Sr. Orellana, cuya actuación no fue convincente. Empezó mal, aunque después enmendó algo sus errores.

GOL:

0-1. Minuto 4.—Falta contra el Betis que saca Amancio por bajo y Santillana, tras fallo defensivo, envía a la red.

1-1. Minuto 23.—Gran jugada de Benítez que atacó por el centro para llegar al lado derecho de la puerta madrileña con un centro retrasado, que Rogelio remata templadamente a la red.

2-1. Minuto 47.—Centro hacia atrás de Benítez, que remata Genaro a la red.

INCIDENCIAS:
 Lleno absoluto en el Estadio Benito Villamarín, a pesar de que había sido declarado el encuentro «Día del Club». En el Estadio bélico se han terminado ya las obras del fondo sur, y ha tenido el mayor aforo de su historia. Antes de dar comienzo el partido, Rogelio recibió de un hincha una enorme rosca de pan, para estimular al jugador coriano a esforzarse para el triunfo.

Se encendieron los focos al principio del segundo tiempo. El terreno de juego no se encontraba en muy buenas condiciones. El público corrió los goles del Betis y alentó siempre al equipo.

JUICIO CRÍTICO:
 El Betis ha remontado un partido que tenía adverso desde el minuto cuatro, y lo ha hecho a base de enorme coraje, de no dar por perdido ningún balón y gracias también, a una gran actuación de Benítez, que en dos jugadas hizo posible el triunfo. El Betis actuó bien casi todo el tiempo, con juego rápido.

Los comienzos del conjunto local no fueron buenos, nervioso, ante un Madrid al que juzgaba superior y que además, muy pronto marcó, lo que le dio serenidad. Tal vez, el hecho de haber marcado tan pronto fue lo que perdió al Madrid, ya que favoreció su fe en la victoria. Pero el Betis, poco a poco, fue contrariando y sobre todo los hombres del medio campo, que dominaron a los del Madrid y que con el empate se crecieron enormemente.

Nada más iniciarse el segundo tiempo volvieron a marcar los verdiblanco hispalenses, lo que elevó mucho su moral, luchando continuamente para sostener ese triunfo que parecía prácticamente imposible. El equipo se vio alentado desde los graderíos, y con gran esfuerzo y buen juego supo contratacar, contener y ser superior al Madrid. Cuando ya se jugaban los minutos finales del encuentro, volvió el equipo verdiblanco a ponerse nervioso, pensando que le podían empatar el partido, pero el Madrid no supo reaccionar bien, y el triunfo quedó para los de casa.

AUN JUGANDO BIEN, PERDIO EL OVIEDO

OVIEDO, 19. (Pyresa). — Por 1-2 ha triunfado el Español en Oviedo.

ALINEACIONES:
REAL OVIEDO: Lombardía (1); Carrete (2), Tensi (1), Manuel Enrique (1); Bravo (2), Chuso (1); Secades (1), Iriarte (2), Mariano (1), Nico (1), Uria (1). A los diez minutos de la segunda parte, Japo sustituyó a Secades, y a los veinticinco, Juan Manuel a Nico.
ESPANOL: Borja (2); Granero (1), De Felipe (1), Ochoa (1); Poli (1), Glaría (2); Roberto Martínez (2), Solsona (2), Amiano (1); José María (2) y Pepín (1).

ARBITRO: Sr. Martín Álvarez (0); se equivocó en la apreciación de las faltas y permitió toda clase de durezas en el área españolista.

GOL:
 0-1, 10 minutos de la segunda parte.—Roberto Martínez, en claro fuera de juego, remata un pase de Solsona y marca de tiro cruzado.

1-1, 35 minutos.—Mariano, rematando de cabeza una falta lanzada por Bravo, introduce el balón en la portería defendida por Borja.

2-1, 43 minutos.—Indecisión defensiva del Oviedo y Amiano, oportuno, logra el segundo tanto españolista.

INCIDENCIAS:
 Buena entrada en el Carlos Tartere. Se jugó con fuerza y a veces con dureza. El Sr. Martín Álvarez amonestó a los jugadores hispalenses José María y De Felipe. A los 29 minutos de la segunda parte, Roberto Martínez introdujo la pelota en la portería de Lombardía, pero el tanto fue in-

validado por el árbitro, que había señalado fuera de juego del jugador españolista.

JUICIO CRÍTICO:
 La visita del Español al Carlos Tartere había despertado mucha expectación, y ello se tradujo en una buena entrada. El ambiente era de esperanza y los seguidores del Oviedo esperaban que se produjera una reacción en el equipo local. Pero esta vez el Oviedo, que jugó bien, tuvo la suerte en contra y aunque dominó territorialmente y mandó en el centro del campo, tuvo que conformarse con un resultado adverso que no mereció. El Oviedo de esta tarde remató mucho a gol y casi siempre estuvo encima del área españolista. Pero unas veces las buenas intervenciones de Borja y otras las durezas defensivas de los españolistas impidieron un merecido triunfo local.

Resumiendo, el Español alcanzó en el Carlos Tartere un triunfo que no mereció. Bueno, por lo menos, el Real Oviedo esta vez no mereció perder. El Oviedo, esta tarde, tuvo aires de buen equipo, jugó con ilusión y sin complejos. Como debiera jugar siempre.

AMPLIA VICTORIA DEL VALENCIA

VALENCIA, 19. (Pyresa). — Por 3-1 ha vencido el Valencia al A. de Bilbao.

ALINEACIONES:
VALENCIA: Abelardo (2), Sol (2), Barrachina (2), Martínez (1), Antón (2), Claramunt I (2), Lico (1), Sergio (2), González (2), Pelleric (2) y Valdez (1).
 A los 61 minutos Pepín (1), reemplazó a González. A los 76 minutos Fuertes (—), sustituyó a Sergio.

ATHLETIC DE BILBAO: Iribar (1), Sáez (1), Astrain (1), Zubiaga (1), Larrauri (1), Rojo II (1), Lasa (2), Villar (1), Viteri (1), Urtiaga (1) y Ortundo (1).

A los 56 minutos, Guisasaola (1), sustituyó a Larrauri.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado castellano Soto Montesoño, que tuvo en líneas generales una buena actuación.

GOL:
 0-1, minuto 12.—Un centro de Lasa es rematado por Viteri.
 1-1, minuto 32.—González remata con gran potencia un pase de Lico.

2-1, minuto 39.—Valdez remata de cabeza, la trayectoria del balón es desviada por una defensa y Pelleric muy oportunamente envía el cuero a las mallas.

3-1, minuto 56.—González remata de cabeza un centro de Valdez.

4-1, minuto 72.—Como consecuencia de un castigo ejecutado por Claramunt I, Pelleric marca de nuevo.

INCIDENCIAS:
 Casi lleno en el Estadio Luis Casanova. Tiempo desapacible. A los 24 minutos, Martínez derriba a Lasa dentro del área. El correspondiente penalty ejecutado por Urtiaga es detenido por Abelardo. Le fue mostrada la tarjeta blanca a Villar.

JUICIO CRÍTICO:
 El Valencia con esta contundente victoria sobre el Athletic de Bilbao se ha reconciliado con su parroquia. El secreto del triunfo valencianista ha estado en el penalty que ha detenido Abelardo. Los bilbaínos ya llevaban un gol de ventaja y la felina estirada del canchero local ha infundido moral a los valencianos quienes a base de un fútbol incisivo y espectacular han arrollado a los leones de San Mamés.

La precisión en los avances de los propietarios del terreno ha desconcertado a los forasteros en cuya defensa se notó la falta de penetración y serenidad. Por su parte la delantera bilbaína una vez producida la reacción de los locales han inquietado ya escasamente a Abelardo.

Cabe destacar que los tantos han sido conseguidos por dos debutantes en primera: Viteri procedente de tercera y González procedente del equipo de aficionados. Se ha registrado una repatriación de Pellicer, quien a causa de una lesión ha estado año y medio sin jugar.

REAL SOCIEDAD: Esnaola (1), Gorriñ (1), Martínez (1), Murrillo (1), Corcuera (2), Cortabarría (3), Amas (2), Araquistain (3), Ansoa (1), Oyarzábal (2), Boronat (3).

Sustituciones: En el minuto 60 Oyarzábal es sustituido por Mendizábal (3).

ARBITRO: Sr. Medina Díaz, del Colegio Andalúz, francamente mal.

INCIDENCIAS:
 Erronea interpretación en diversas faltas, por parte del árbitro, lo que provocó continuadas repulsas desde las gradas aunque los masajistas no hubieron de intervenir auxiliando a ningún jugador. Muchas faltas de todo tipo dentro y fuera de las áreas que haría interminable la lista de esta clase de hechos. Lo único palpable fue una decisión arbitral en el minuto 78 cuando después de un ataque coruñés se señaló infracción contra el equipo local, provocando una reacción masiva de los jugadores coruñeses, que aplacó el Sr. Medina Díaz enseñando la tarjeta blanca al capitán Bello.

GOL:
 1-0, 3 minutos.—Avance rapidísimo de Cortés por la derecha que termina con un buen centro sobre el área forastera y Loureda de espaldas a la puerta sin contrario alguno a su alrededor, remata de cuchara, sorprendiendo a Esnaola y adelantándose en el marcador el equipo coruñés.

1-1, Minuto 28.—Avance donostiarra. Fallo tremendo de Zugazaga por el centro que aprovecha Boronat para filtrarse rápidamente en el área coruñesa y de tiro por bajo batir al meta local.

1-2. Minuto 65.—Jugada similar a la del primer gol forastero, en esta oportunidad protagonizando el fallo Luis, y siendo Boronat de nuevo quien interviene para, rapidísimamente y de remate seco y bajo, enviar el balón al fondo del portal coruñés y consolidar así la victoria de la Real Sociedad.

JUICIO CRÍTICO:
 Pocas veces puede iniciarse un partido tan favorablemente como el realizado por el Deportivo de La Coruña en esta oportunidad ante el conjunto donostiarra cuando marcaba tan anticipadamente su gol que predecía buenos tiempos locales y la posibilidad de conseguir una victoria. Pero... los equipos vascos no le iban al cuadro coruñés en las últimas jornadas. La debilidad de la defensa local quedó demostrada primero en Bilbao y ahora frente a la Real Sociedad, regalando goles, fallando en el mareaje y descomponiendo todo lo que se venía haciendo con sentido y orden en el centro del campo.

La Real Sociedad con entera tranquilidad, dominando la zona ancha, contratacando con efectividad y llevando un fútbol tranquilo y reposado sin perder en absoluto el control, tuvo arrestos para remontar el 1-0 adverso y transformar ese resultado en una mínima victoria que se llevó con pleno merecimiento porque en el Deportivo de La Coruña la defensa regaló los goles y perdió los papeles en el centro del campo quedando siempre a merced del cuadro donostiarra.

JUICIO CRÍTICO:
 Pocas veces puede iniciarse un partido tan favorablemente como el realizado por el Deportivo de La Coruña en esta oportunidad ante el conjunto donostiarra cuando marcaba tan anticipadamente su gol que predecía buenos tiempos locales y la posibilidad de conseguir una victoria. Pero... los equipos vascos no le iban al cuadro coruñés en las últimas jornadas. La debilidad de la defensa local quedó demostrada primero en Bilbao y ahora frente a la Real Sociedad, regalando goles, fallando en el mareaje y descomponiendo todo lo que se venía haciendo con sentido y orden en el centro del campo.

JUSTO REPARTO DE PUNTOS EN ZARAGOZA

ZARAGOZA, 19. (Pyresa). — El Zaragoza y el Málaga han empatado a un gol.

ALINEACIONES:
ZARAGOZA: Villanova (0); Rico (1), González (1), Royo (1); Molinos (1), Violeta (2); Rubial (0), García Eastany (2), Ocampos (1), Costa (1) y Galdós (0). En la segunda mitad, a los 35 minutos, Totó entró en lugar de Rubial.

MÁLAGA: Deustal (2); Irlés (1), Macías (1), Mongreal (1); Martínez (1), Miguelti (2); Galindo (2), Bustillo (2), Roldán (1), Villanova (2) y Búa (1). Cuando faltaban 7 minutos para terminar el partido, Montero sustituyó a Búa.

ARBITRO: Discreta actuación del Sr. Forés (1). Pitó en demasía, sin tener en cuenta la ley de la ventaja.

GOL:
 1-0, 43 minutos. Centro de García Castany. Rechace en corto de Deustal y Ocampos remata.

1-1, 66 minutos. Pase largo de Galindo a Bustillo, quien se anticipa a la salida de Villanova.

INCIDENCIAS:
 Buena entrada en La Romareda sin llegar al lleno. El segundo tiempo se jugó con luz artificial, farde ligeramente fría y terreno de juego en buenas condiciones.

JUICIO CRÍTICO:
 Sigue imbatido el conjunto blanquino en el Estadio Municipal zaragozano, pero a costa de ceder otro punto (el primero se lo llevó el Madrid) y de no haber terminado de dar cumplida satisfacción a los espectadores.

estaba el Málaga, con una buena disposición para moverse lejos de los locales, consiguiendo así un sexto punto en el mismo número de desplazamientos.

Al Zaragoza le faltó sentido práctico por los extremos, pues ni Rubial ni Galdós convencieron y sólo Ocampos no puede hacerlo todo, aparte de que tampoco Rico prodigó las avanzadas que acostumbra. Y el Málaga, con cierto dominio territorial, asentado en la zona ancha, lanzó sus contragolpes, no muy numerosos pero sí con peligro para el portal de Villanova, que no salió con acierto. En resumen, buen partido, en el que tanto el conjunto local como el zaragozano pudieron alzarse con la victoria.

UN GOL DE PORTA DIO EL TRIUNFO AL GRANADA

GRANADA, 19. (Pyresa). — Por 1-0 ha vencido el Granada al Celta.

ALINEACIONES:
GRANADA: Izco (2), Tony (1), Aguirre Suárez (1), Falito (2), Jaén (2), Fernández (1), Oliveros (2), Castellanos (1), Porta (1), Chirri (1), Vicente (2).

En el minuto 29 del segundo tiempo Santos (1), sustituyó a Jaén y cuatro minutos más tarde Pla entró por Tony.

CELTA: Alarcía (3), Domínguez (1), Manolo (2), Navarro (0), Villar (1), Rivera (2), Dolís (1), Amado (0), Doblas (2), Juan (1), Castro (1).

En el minuto 17 de la segunda mitad Rodilla (1), relevó a Villar. **ARBITRO:** Actuó el Sr. Sáiz Elizondo, del Colegio Vizcaíno, que tuvo una labor discreta. Anuló un gol a Chirri y no vio un «penalty» hecho por Tony a Castro.

1-0. Minuto 6 de la segunda parte.—Lico en el área del Celta que resuelve Porta con un tiro rasero.

INCIDENCIAS:
 Jaén y Tony tuvieron que ser retirados del terreno de juego por lesión. El primero sufre golpe en la pierna izquierda y el segundo al parecer luxación de clavícula.

JUICIO CRÍTICO:
 Un partido de baja calidad de forma especial en la primera parte en la que el Granada dominó neto no supo aprovechar los numerosos fallos de la defensa céltica y las claras ocasiones de gol que a consecuencia de esto se presentaron. En el segundo tiempo el gol de Porta dio al juego mucha mayor emoción buscando el equipo local aumentar su ventaja mientras los célticos estaban con pocas fuerzas para hacer otra cosa que no fuera evitar mayor número de goles. No obstante en los minutos finales los nervios hicieron su aparición y en el área local se formaron algunos barriles que pudieron traer malas consecuencias.

El Granada ha jugado mucho más que su contrario pero con bastante lentitud lo que motivó que sus delanteros encontraran demasiados obstáculos en el área rival. Los mejores hombres del bando granadino fueron Falito, Jaén y Oliveros.

El Celta se ha mostrado como un equipo escaso de recursos y desde luego ha sido el que más feble impresión ha causado en Los Carmines en lo que llevamos de temporada. Su portero Alarcía ha sido el hombre más destacado, evitando como mínimo un par de goles.

MAL PARTIDO Y DERROTA DEL A. DE MADRID

MADRID, 19. (Crónica de PYRESA, por Antonio G. Rimada). — Ya explicará Max Merkel, entrenador del Atlético de Madrid, su insignificante estrategia desplegada en la tarde de hoy frente al Gijón. Y ya lo explicará porque si sus jugadores materializaron un catastrófico partido, al menos dispusieron de alguna que otra ocasión para haber hecho que las lanzas se volvieran cañas. Pero el «centro-campismo» manifiesto de los madrileños se vio agravado con la sustitución de Eusebio por Capón, más la sempiterna ausencia de ex-temos y juego de alas.

ALINEACIONES:
AT. MADRID: Rodri (—); Melo (2), Benegas (1), Iglesias (1), Quique (1), Adelaar (1), Luis (1), Eusebio (0); Ufarte (0), Salcedo (2) y Alberto (0).

GJON: Castro (2); Paredes (2), José Manuel (2), Alonso (2), Fabián (2), Ciriaco (2), Pascual (2), Puente (2), Fanjul (2), Quini (1) y Churrucá (2).

Sustituciones.—Después del descanso Capón (0) salió en el puesto de Eusebio; a los 18 minutos de la segunda parte se retiraba Adelaar y entraba Becerra, pasando Alberto al centro del campo.

ARBITRO: Rigo, del Colegio Maletquín. Bien en líneas generales aunque él y sus jueces de línea se equivocasen con demasiada frecuencia en los fuera de juego. Debía de haber reprimido con más autoridad los brotes de violencia, incluso con tarjetas para Paredes, Iglesias y Capón, que nunca sacó. Todo ello le evita una mejor nota (2).

INCIDENCIAS:
 El Gijón vistió con camiseta roja y pantalón y medias blancas para diferenciarse del atuendo atléctico. La segunda parte se jugó con luz eléctrica. Durante buena parte del juego el público mostró su disconformidad con el equipo local y pidió insistentemente que Becerra saliese. Sólo animó al Atlético a raíz de que el Betis colcasase el gol de la victoria al Madrid. El árbitro, que concedió dos minutos más de juego en cada tiempo, amonestó a Fanjul por juego peligroso sobre Iglesias.

Iglesias tuvo dos enfrentamientos directos con Fanjul y Churrucá. También hubo leve altercado entre Capón y Alonso, primero, y Capón y Paredes después. Malos modos que salpicaron la corrección general. A los 42 minutos de la segunda parte, el Sr. Rigo anuló un tanto a Quini por falta previa de Fanjul, y a los 44 de ese mismo período uno de los liniers cayó al suelo víctima de un ba-

lonazo.

GOL:
 0-1.—A los 22 minutos de la segunda parte centro de Puente a la esquina derecha del área atléctica que Fanjul se lleva adelantándose a la acción de Quique. Toca de cabeza hacia el punto de penalty y Quini, sin oposición, manda suave a la red de Rodri.

COMENTARIO:
 Si bien es necesario reconocer que la victoria gijonesa ha sido a todas luces exigiva para sus merecimientos de ataque, si hay que admitir que el empate hubiese sido el premio justo a su quehacer. El equipo de Mariano Moreno jugó para empatar, con una defensa sólida muy especialmente en las alas, donde Paredes y Fabián no dejaron opción a las penetraciones de Ufarte, Alberto y Becerra. El entrenador visitante conoce bien el juego atléctico y sabe perfectamente que si esto se conseguía el equipo de Merkel rinde mucho menos de un cincuenta por ciento. Le ayudó el propio Atlético de Madrid al convertir a Alberto en centrocampista, restando por tanto potencialidad a su ofensiva. La superioridad posicional del Gijón se cuajó en el centro del campo donde el sentido de la anticipación y la actividad de Ciriaco, Pascual y Puente, bien ayudados por Quini, Fanjul e incluso Churrucá, pudieron siempre con Adelaar, Luis y Eusebio primero y Alberto después. Allí jugaba tranquilo el Gijón y atolondrado el Atlético. Allí tejían los asturianos una red pegajosa y tupida que no acertarían a romper nunca sus rivales. Con esto, el Gijón no dispuso más que de una ocasión clara de marcar y fue la del gol. El Atlético tuvo no menos de tres y no acertó. De aquí que la derrota local sea excesiva de acuerdo con los merecimientos de cada uno. Pero el Atlético anduvo mal, sin ideas, sobrado de centrocampismo y falto de profundidad.

EN EL ULTIMO MINUTO EMPATO EL LAS PALMAS

BURGOS, 19. (Pyresa). — El Burgos y el Las Palmas han empatado a tres goles.

ALINEACIONES:
BURGOS: García Cuervo (0), Osorio (1), Raúl (1), Gómez (1), Alcora II (1), Ederra (1), Arraz (—), Pocholo (3), Quirós (3), Roquejo (1) y Esteve (1). A los 12 minutos se retiró lesionado Arraz, siendo sustituido por Mendiola (0).

LAS PALMAS: Cervantes (2), Estévez (1), Hernández (2), Noly (2), Castellano (—), Trona (1), Fernández (0), Páez (2), Soto (1), Germán (1) y Miguel Ángel (3). En el minuto 19 sale Roquejo (1), por Castellano lesionado.

ARBITRO: Sr. Carreño que tuvo bastantes errores, perjudicó sensiblemente al equipo de casa haciendo caso omiso de sus ayudantes. Siguió el juego de muy lejos sin saber aplicar la ley de la ventaja. Señaló un penalty muy severo a García Cuervo.

INCIDENCIAS:
 Partido televisado. Lluvia y fuerte viento a lo largo de todo el encuentro. El árbitro anuló dos goles a la Unión Deportiva por fuera de juego de Soto y lo mismo hizo con otro tanto del Burgos conseguido por Mendiola en iguales circunstancias.

0-1: 17 minutos.—Páez avanza en solitario sin obstáculos en los defensas locales y lanza un disparo muy fuerte que después de pegar en el poste derecho se cuela a la red.

1-1. 34 minutos.—Centro de Osorio y Quirós remata en parabola con la cabeza colocando el balón por la escuadra derecha de Cervantes.

1-2. 44 minutos.—Falla Ederra ante Miguel Ángel y García Cuervo tiene que salir a sus pies haciendo falta. El árbitro sanciona con el máximo castigo que Germán ejecuta perfectamente.

2-2. 52 minutos.—Mano de Hernández al borde del área que es sancionada con golpe franco. Pocholo lanza magistralmente a las mallas, salvando la barrera.

3-2. 65 minutos.—Esteve saca un córner y Roquejo remata de cabeza al larguero. El rechace es cabeceado por Quirós y finalmente Ederra cae debajo de los palcos envía el balón a la red también con la cabeza.

3-3. 90 minutos.—Noly recorre todo el campo en solitario y chuta desde fuera del área, desviando con la cabeza Ederra al fondo de su propia puerta.

JUICIO CRÍTICO:
 Mucha suerte ha tenido la Unión Deportiva Las Palmas en este encuentro de Burgos. Cuando ya el reloj había llegado a los 90 minutos Ederra introdujo el balón en su propia meta, ante la desesperación general, pues el Burgos había hecho méritos más que sobrados para llevarse los dos puntos. La fortuna estuvo aliada con los canarios que estuvieron dominados casi todo el partido por un Burgos más ofensivo y ambicioso. Únicamente los contraataques de Miguel Ángel y Soto hacían mella en la defensa local, que junto a su portero estuvieron muy fallones, desequilibrando a todo el equipo y creando nerviosismo y descofrío.

Don Mendo.
 TINTO BLANCO ROSADO
 TELEFONO 22-28-99

LA 11ª JORNADA DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 3; CASTELLON, 1
 Betis, 2; Madrid, 1
 Oviedo, 1; Español, 2
 Valencia, 4; At. Bilbao, 1
 Coruña, 1; R. Sociedad, 2
 Zaragoza, 1; Málaga, 1
 Granada, 1; Celta, 0
 At. Madrid, 0; Gijón, 1
 Burgos, 3; Las Palmas, 3

J. G. E. P. F. C. P.

BARCELONA	11	7	3	1	15	6	17	+5
ESPANOL	11	5	6	0	17	6	16	+6
AT. MADRID	11	6	2	3	15	9	14	+2
MÁLAGA	11	4	5	2	12	7	13	+3
ZARAGOZA	11	4	5	2	16	10	13	+1
R. MADRID	11	5	3	3	14	11	11	+3
R. SOCIEDAD	11	5	2	4	11	10	12	+2
VALENCIA	11	3	5	3	14	11	11	-1
GRANADA	11	3	5	3	8	11	11	-1
AT. BILBAO	11	4	2	5	14	12	10	0
G I J O N	11	4	2	5	11	10	10	0
LAS PALMAS	11	3	3	5	13	19	9	-1
CORUNA	11	2	5	4	7	15	9	-3
BURGOS	11	3	3	5	12	20	9	-3
C E L T A	11	2	4	5	9	13	8	-2
B E T I S	11	2	4	5	9	13	8	-2
CASTELLON	11	2	3	6	9	16	8	-2
OVIEDO	11	2	3	6	9	17	7	-5

FRIO COMERCIAL — MAQUINARIA ALIMENTACION MONTAJES COMPLETOS

GAPOLI

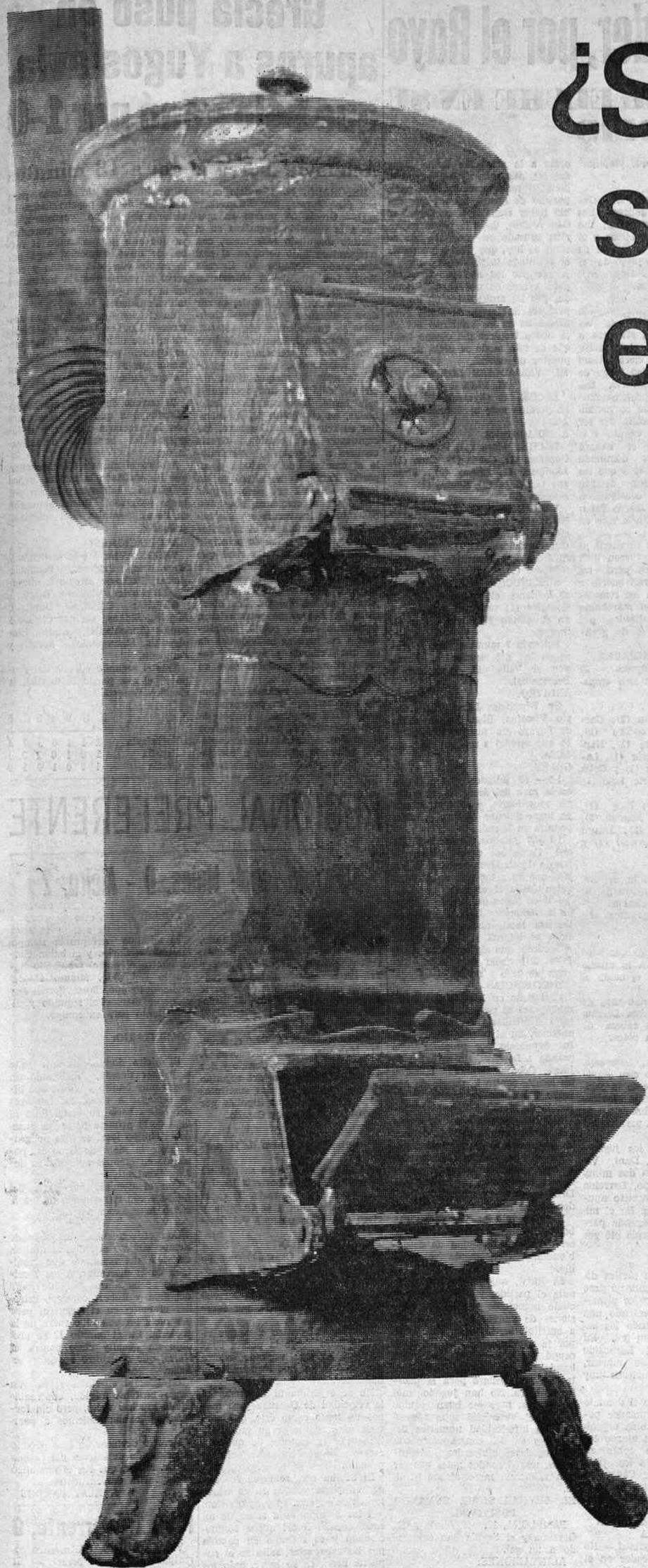
JOSÉ CASTELLS BADENES
 San Felix, 51
 Teléfs. 22 89 37
 22 04 33
 CASTELLON
 Pelayo, 39
 Teléfs. 22 56 14
 22 32 42
 VALENCIA
 Julio Antonio, 24
 Teléfs. 22 07 51
 22 32 42
 VALENCIA

SEGUNDA DIVISION

Tenerife, 3; Hércules, 0
 C. Leonesa, 1; Murcia, 3
 Tarragona, 2; Sabadell, 1
 Pontevedra, 1; Logroñés, 1
 Rayo V., 2; Santander, 0
 Mallorca, 2; Córdoba, 0
 Baracaldo, 1; Cádiz, 1
 San Andrés, 0; Mestalla, 0
 Elche, 1; Valladolid, 2
 Osasuna, 1; Sevilla, 1

J. G. E. P. F. C. P.

SANTANDER	12	7	4	1	12	4	18	+8
MURCIA	12	8	2	2	10	18	+6	
MALLORCA	12	8	2	1	5	17	+8	
E L C H E	12	7	3	2	19	11	1	



¿Se imagina su hogar sin electricidad?

Tal vez pueda imaginárselo si ha solucionado su problema de calefacción con estufas de leña o carbón. Pero, ¿cómo solucionaría sin energía eléctrica el alumbrado de su casa, y el funcionamiento de su televisor, frigorífico, plancha, lavadora, lavaplatos, acondicionador... y tantos otros electrodomésticos que trabajan hoy para nosotros?

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA suministra electricidad a millares de hogares españoles. Energía instantánea, limpia, cómoda, útil para todo y... ¡ah! MUY IMPORTANTE: bastante más económica de lo que Vd. piensa.

 **CONFORT INSTANTANEO**



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

CUPON Tengo interés en recibir, gratuitamente, y sin compromiso alguno, su folleto informativo sobre el "Hogar todo eléctrico"

Don Ciudad

Calle Provin:

Enviar al Servicio de Asesoramiento del Hogar a:
HIDROELECTRICA ESPAÑOLA: MADRID, C/. Claudio Coello, 55 • VALENCIA, C/. Isabel la Católica, 12 • ALICANTE, C/. Calderón de la Barca, 18

Fue derrotado por vez primera el Santander, por el Rayo GANO EL MURCIA EN LEON Y PERDIO EL ELCHE EN SU TERRENO ANTE EL VALLADOLID

EL TENERIFE JUGO EL MEJOR PARTIDO DE LA TEMPORADA SANTA CRUZ DE TENERIFE, 19 (Pyresa).—Por 3-0 ha vencido el Tenerife al Hércules.

EQUIPOS. TENERIFE: Del Castillo (2), Lesmes (2), Molina (3), Pepito (3), Juan Miguel (2), Cabrera (3), Felipe (3), Bergara (2), Cantudo (2), Jorge (2) y Medina (2). En el minuto 62 José Juan suplente a Medina y en el 78 Esteban a Cabrera.

HERCULES: Zamora (1), Pachón (2), Santamaría (2), Eladio (1), Rodríguez (2), Rivera (1), Iribarren (1), Sarrachina (1), Varela (2), Fusté (1) y Pardo (2). ARBITRO. El colegiado gallego Rabadán, muy protestado por el público, sobre todo cuando en el minuto 22 de la primera parte pasó por alto un claro penalti a Cándido; amonestó a Lemes y a Sarrachini en minutos 40 y 43, respectivamente.

GOLES. 1-0, 35 minutos.—Centro de la derecha y remate de Cabrera. Gol protestado por los alcañitanos, alegando un fuera de juego que el árbitro, muy cerca de la jugada, no estimó así.

2-0, 72 minutos.—Cantudo fue objeto de un nuevo penalti. El árbitro concedió la ley de la ventaja y el balón fue a Felipe, que marcó.

3-0, Dos minutos después Felipe, en jugada de Jorge, coronó su buena actuación, logrando el tercer y último tanto.

JUICIO CRITICO. El Tenerife en el mejor partido de la temporada y con juego a base de fuerza y velocidad, se impuso de forma neta al Hércules, que por la constante presión tinerifeña se vio obligado desde el principio a encerrarse en su propia área, de donde salió para realizar tímidos y esporádicos contrataques, siempre bien cortados por la defensa isleña, que se movió con una línea segura e invulnerable.

También destacó en dos intervenciones el guardameta Del Castillo, que continúa imbatido en los partidos que hasta ahora se han jugado en el Estadio Rodríguez López. A partir del minuto 62 se jugó con luz artificial. El Tenerife lanzó cuatro saques de esquina por dos el Hércules, equipo que defraudó totalmente a la afición tinerifeña, que abarrotó los graderíos en tarde auténticamente primaveral.

OTROS DOS POSITIVOS PARA EL MURCIA

LEON, 19 (Pyresa).—La C. Leonesa ha perdido ante el Murcia por 1-3.

ALINEACIONES. CULTURAL LEONESA.—Bernardo (2), Hernández (2), Santibáñez (2), Herminio (1) (Casas en el minuto 38), Piñán (2), Roldán (2), Mortera (2), Villafañe (1), Tasio (1), Crispí (2) (Quino, 1, minuto 67), Zuazaga (2).

MURCIA: Ojeda (3), Ponce (3), José (3), Canito (2), Ruiz Avellán (2) (Verá, 1, minuto 60), Herrero (3), Anil (3), Sergio (2), Moreno (2), Verapalmez (2), López (3), (Chinchurreta, minuto 84).

ARBITRO. Arbitró el encuentro el colegiado catalán Crespo Aurre (3), que tuvo una buena actuación.

GOLES. 0-1. Minuto 11, conseguido por López de remate de cabeza a centro de Afili.

0-2. Minuto 36, por Verapalmez, también de remate de cabeza, y asimismo a centro de Afili.

1-2. Minuto 44. Crispí, de penalti.

1-3. Minuto 64. Por Verapalmez, al recibir un pase de Afili.

INCIDENCIAS. Muy buena entrada en el Antonio Amilivia, aunque la tarde se había presentado con abundante lluvia, que se mantuvo a todo lo largo del segundo tiempo, por lo que el terreno quedó en malas condiciones.

En la Cultural Leonesa debutaron Tasio, que había sido cedido por el Real Madrid, y Mortera, que le cedió el Gijón.

A los cuarenta y cuatro minutos Villafañe fue zancallado dentro del área por lo que Crispí lanzó el penalti, con el que consiguió el único gol de la Cultural.

Le fue mostrada la tarjeta blanca a Verapalmez en el minuto 49, por simular lesión.

JUICIO CRITICO. El Murcia llegaba a León con esa aureola de que viene precedido como conjunto revelación, de los que luchan por ocupar uno de los primeros lugares de la clasificación. Por esa circunstancia era lógico que los locales temiesen su presencia, aunque se confiaba en que con las nuevas incorporaciones de Tasio y de Mortera la Cultural pudiese sacar adelante el partido. Bajo ese prisma el conjunto leonés actuó con mucha homogeneidad, lanzándose desde el primer momento al ataque, aunque sin conseguir sujetar a los hombres del Murcia, que quedaron en punta, con sus extremos López y Anil, precisamente los encargados de hacer mover al marcador.

Además a los 30 minutos Anil, completamente solo ante la meta de la Leonesa, estuvo a punto de lograr un nuevo gol para su equipo, pero por fortuna no fue así.

El Murcia, ya en el segundo tiempo, se encerró completamente en su área, para dar al traste con los continuos ataques de la Cultural, que los realizó en tromba, pero sin eficacia.

TRIUNFO DEL TARRAGONA TARRAGONA, 19 (Pyresa).—Por 2-1 ha vencido el Tarragona al Sabadell.

EQUIPOS. GIMNASTICO: José Luis (2), Laguna (2), Sintes (2), Loñín (2), Reina (3), Robles (1), Taisma (2), Sole (1), Gallástegui (2), Diego (1), Alarcón (2). A los 76 minutos, Nebot (1), sustituyó a Diego y Nájera (1), a Taisma.

SABADELL: López (1), Franch (2), Herrera (1), Arnal (1), Marcelino (2), Montesinos (2), García Soriano (1), Parras (2), Flores (1), Fernández (1), Cristo (3). A los 43 minutos, Pini (2), suplente a Arnal.

ARBITRO. Sr. López Montenegro (2), del Colegio del Centro, que tuvo una aceptable labor.

GOLES. 1-0, 11 minutos. Jugada de Alarcón, que pasa a Reina, éste centra y Gallástegui, en la boca de gol, empalma un tiro raso que bate a López.

2-0, 18 minutos. De nuevo Reina centra y Robles, de cabeza, bombeando el esférico, coge adelantado al meta arlequinado y marca el segundo.

2-1, 41 minutos. Parras aprovechó una indeseada de la defensa local y manda el esférico al fondo de las mallas.

INCIDENCIAS. Casi lleno en el Estadio "José Luis Calderón", con la presencia de dos millares de seguidores sabadellenses. El colegiado mostró la tarjeta blanca a Fernández a los 42 minutos.

JUICIO CRITICO. Partido de rivalidad regional, jugado deportivamente y resultado justo en el que los primeros 45 minutos han sido cuando el juego ha brillado más. Precisamente dentro de ese primer período y durante los 20 minutos iniciales ha sido cuando el once local ha conseguido los dos tantos y ha dado muestras de poder con el ex primera Sabadell. Aun así, el once rival también ha dejado en esta primera parte constancia de su buen fútbol y ha podido marcar en los minutos 20 y 39, a disparos de Cristo —el mejor hombre de su equipo— que dio en el poste y de Parras. Por su parte, el conjunto tarragonense pudo hacer funcionar al marcador en los minutos 32 y 33, en los que disparos de Gallástegui y Alarcón salieron limando los postes. En la reanudación Pini, en el minuto 17, tuvo la más clara ocasión de gol, yendo el balón a córner desviado por José Luis.

En conclusión, encuentro bien jugado por ambos bandos, con victoria por el once local, que supo aprovechar la primera media hora para introducir por dos veces el esférico en el portal de López.

EMPATE DEL LOGROÑES EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 19 (Pyresa).—El Pontevedra y el Logroñés han empatado a un gol.

ALINEACIONES. PONTEVEDRA: Ardao (0), Hachero (2), Gardía Temprano (2), Amavisca (3), José Manuel (1), Geñupi (2), Vavá (2), Huerta (3), Caballada (3), Norat (—) (Nino, en el minuto 30) y Suco.

LOGROÑES: Chomin (2), Centigoyca (3), Ortega (3), Avila (3), Marín (—) (Corcuera, 2), en el minuto (20), Arana (2), Juan Fermín (1), Berasategui (2), Tinín (1), Simarro (3), Hernández (1), (Michelena (—) en el minuto 76).

ARBITRO. El colegiado murciano Sr. Giménez Sánchez, estuvo mal, provocando con una de sus equivocaciones el gol del Logroñés.

GOLES. 0-1.—Minuto 36. El árbitro se equivocó y concede un córner al Logroñés, que una vez botado y despejado por la defensa pontevedresa, ordena repetir; en esta segunda ocasión el balón, más cerrado, fue despejado débilmente por Ardao, colocándolo a los pies de Juan Fermín, que ya muy cerca le envía al fondo de la red.

1-1.—Minuto 47. Hachero se interna por el extremo hasta la raya de córner, desde donde centra por alto, para que Carballeda, de cabeza, establezca lo que va a ser el empate definitivo.

INCIDENCIAS. En el transcurso de los noventa minutos se sacaron ocho córners contra la puerta del Logroñés y cinco contra la del Pontevedra. En el minuto 39 fueron amonestados Geñupi y Arana por intento de agresión y en el minuto 35 Amavisca fue amonestado también por protestar una decisión arbitral.

JUICIO CRITICO. El partido ha resultado muy interesante y tuvo una primera parte más nivelada, durante la cual el Logroñés tomó muy bien la medida al Pontevedra, estratificándose bien y llegando con facilidad al área granate; pero después dominó ampliamente el juego, pero sin acertar alguno para transformar en goles las múltiples oportunida-

des que ha tenido ante la portería de Chomin. El resultado no es justo, ya que si bien el Logroñés mantuvo equilibrados los avances durante los 45 minutos iniciales, no tuvo mayores oportunidades que el gol conseguido mientras que el Pontevedra, después del descanso, fue infinitamente superior y tuvo cuanto menos tres claras oportunidades, en las que el balón se negó a entrar, una de ellas un tiro de Huer-ta con la portería completamente vacía.

PERDIO LOS BIGOTES EL SANTANDER MADRID, 19 (Pyresa).— El R. Vallecano venció al Santander por 2-0.

ALINEACIONES. RAYO VALLECANO: Gómez (1), Aráez (3), Hernández (1), Nieto (2), Curta (1), Bórdons (3), Illán (2), Emilio (3), Chapela (2), Guri (—) y Potele (2). A los veintidós minutos, Acedo (1), reemplazó a Guri, lesionado en la cara.

RACING DE SANTANDER: Santamaría (1); De la Fuente (1), Chinchón (0), Espildora (2); Sistiaga (0), Santi (0); Sebas (0), Barba (1), Aitor Aguirre (0), Pedro Amado (1), y Arrieta (0). En la segunda parte Bocal (1), sustituyó a Lebas y en el minuto setenta y cinco, Genó (-) a Arrieta.

ARBITRO. El catalán Antonio Lorente (1). Empezó muy bien, con autoridad y precisión. Estaba pasando inadvertido hasta que en el minuto treinta y tres, no señaló un penalti de Santi al dar a la pelota con la mano cuando Illán se colaba. En el segundo gol del Rayo, la pelota había salido previamente a córner impulsada por Santamaría, si bien muy ligeramente. No lo señaló como tampoco enseñó la tarjeta blanca a De la Fuente por una brusca entrada a Potele, cerca del final.

GOLES. 1-0. Cinco minutos. Falla Chinchón un despeje al borde de su área. Chapela recoge el balón, lo pasa a Illán, dentro del área, tira este hacia la derecha, pero el esférico es desviado por Espildora, y engaña a su portero en la estriada.

2-0. Ochenta y cuatro minutos y medio. Balón largo de Chapela a Potele, que salva a Chinchón. Cuando se cuela hacia la línea de fondo, llega De la Fuente, que logra quitarle la pelota para cederla a Santamaría. Este, por la presencia del rayista, se tira al suelo. Por su impulso, al intentar que el balón no saliese a córner —lo no consiguió aunque no se retiró— lo pierde, lo recoge Potele y desde la misma línea de fondo, marca.

INCIDENCIAS. Superlleno en el Estadio de Vallehermoso con más de quince mil espectadores, lo que supone todo un record esta temporada.

Aproximadamente se recaudó un millón y medio de pesetas en taquilla. El público hubo que acomodarlo sobre la pista de atletismo. Calor y color en los graderíos. Terreno de juego, irregular. En el minuto treinta y ocho, Chinchón fue amonestado.

Guri fue retirado por las asistencias.

JUICIO CRITICO.— El triunfo que ha obtenido el Rayo sobre el bigotudo e invitado Santander es, a todas luces, merecido. Buscó desde el principio el gol y los puntos y no dio opción en ningún instante a un líder que ha causado una paupérrima impresión de juego y que no ha sabido en todo el partido hacer frente al Rayo, cuyos jugadores se han impuesto por fuerza física, por velocidad, por sentido del desmarque, de la profundidad y porque se han anticipado siempre, tanto en defensa como en ataque, a sus contrarios.

El Rayo ha funcionado como un gran bloque, mientras que en el Racing ha fallado la defensa por el centro, el medio del campo, sin constancia y sin hilazón, y la delantera, completamente borrada por la zaga vallecana.

En resumen, el Santander perdió con toda justicia el partido, los puntos, la imbatibilidad y...los bigotes.

JUGANDO A LA DEFENSIVA EN SU CAMPO, GANO EL MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 19 (Pyresa).— Por 2-0 ha vencido el Mallorca al Córdoba.

ALINEACIONES. MALLORCA: Vallespir (3); Mariano (2), Sans (2), Paco (1), Niz (3) (En el minuto 78 Martínez (-), Sabatés (2), Chango Díaz (1), Paquito (1), Eloy (2), Isidoro (2), Doval (1) (Teixidó (-) en el minuto 72).

CORDOBA: Molina (2), López (1), Pifeli (1), Puig (1), Tejada (2), Alarcón (2), Julio (1) (Sustituido por Cervera (1), en el minuto 46), Escalante (1), Cruz Cartrascosa (1), Jiménez (2) y Manolín Cuesta (1).

GOLES. 1-0. Minuto 15. Acoso del Mallorca y desde el mismo borde del área Isidoro lanza un fuerte disparo que sorprende a Molina.

2-0. Minuto 58. Saque de esquina ejecutado por Doval, raso. La pelota va a los pies de Chango

Díaz que sólo tiene que empujarla a las mallas.

ARBITRO.— Dirigió el encuentro el Sr. Carrreira, del Colegio gallego. Los jugadores, por su corrección, no le crearon el menor problema y él se preocupó también y mucho de no crearlos. Siguió el juego de cerca, penetrándose bastante mal con sus jueces de línea.

JUICIO CRITICO.— Con algunas bajas entre sus mejores hombres por lesión, se enfrentaba esta tarde el Mallorca a su enemigo de turno, el Córdoba, equipo que inspiraba ciertos temores por su característico juego de ataque en campo contrario. Los locales adoptaron un sistema mucho más defensivo que el visitante y he aquí que habría de ser éste el acertado, por cuanto a él consideramos se debe el triunfo obtenido. Pese a ser dominado el Mallorca en ocasiones y que los contrataques realizados dejaron bastante que desear, consiguieron crear peligro ante el marco defendido por Molina y batir a éste en dos ocasiones.

Todo lo contrario le sucedería al Córdoba. Sus ataques fueron bien llevados y organizados pero los realizadores, no tuvieron suerte a la hora del tiro y en los remates aquellos que tenían el marchamo de gol fueron neutralizados por Vallespir en una tarde de grandes aciertos.

EMPATE EN LASESARRE BARCELONA, 19 (Pyresa).— El Baracaldo y el Cádiz han empatado a un gol.

ALINEACIONES. BARACALDO: Bilbao (2); Carlos (2), Ramirez Escudero (0), Arechalde (1); Escalzú (1), Nando (3); Dani (1), Victor (1), Larreina (2), Urruchurtu (1) y Ortiz (1). En la segunda parte, Lalo (1) sustituyó a Ortiz.

CADIZ: Donilla (2); Puig (1), Diaz (2), Soriano (1); Miguell (2), Herrero (3); Villalba (1), Isaura (1), Machicha (0), Larrauri (2) y Baena (1).

ARBITRO.— El colegiado mallorquín Sr. Borrás anuló injustamente un gol al Baracaldo y señaló el final del encuentro cinco minutos antes del tiempo reglamentario.

GOLES. 1-0. Minuto 25. Córner que sacó Dani y Urruchurtu, en la misma boca del gol, impulsa el balón al fondo de la portería.

1-1. Minuto 41. Soriano saca de banda, rechaza de cabeza Larrauri y el balón va a la cabeza de Isaura, quien marca a placer.

INCIDENCIAS.— Buena entrada en Lasesarre. Asistieron al encuentro cien seguidores del Cádiz que desde la capital gaditana, habían sido invitados por una cadena hotelera de Bilbao. En la segunda parte llovió torrencialmente.

Fueron amonestados los jugadores Ramirez Escudero, Dani, Villalba y Soriano. A los dos minutos del segundo tiempo, Larreina marcó un gol que el árbitro anuló incomprensiblemente. En el minuto cuarenta de la segunda parte, el juez de la contienda dió por finalizado el partido.

JUICIO CRITICO.— El Cádiz empleó una táctica defensiva a ultranza y renunció prácticamente al ataque en los primeros treinta minutos, teniendo una favorable reacción cuando los baracaldenses marcaron su gol. En esta primera parte, el Baracaldo tuvo claras ocasiones de marcar, pero sus delanteros estuvieron muy desahucados.

En el segundo tiempo el dominio del Baracaldo fue abrumador pero los gaditanos muy bien organizados en su defensa, atajaron los intentos peligrosos que sobre su puerta se cerrieron. En los últimos cinco minutos, el Cádiz en dos rápidos contrataques desaprovechó dos buenas oportunidades de gol.

EMPATE EL MESTALLA EN BARCELONA BARCELONA, 19 (Pyresa).— No ha funcionado el marcador en el partido San Andrés-Mestalla.

ALINEACIONES. SAN ANDRES: Comas (1); Mur (2), Leguizamón (1), Giralt (0); Borrás (3), Puig Viñeta (1); Serena (2), Vidal II (2), Martín (2), Patro (1) y Lavín (2). En el segundo tiempo, Silvestre sustituyó a Vidal II y Fellu a Lavín.

MESTALLA: Febrer (3); Bernat (2), Cerveró (2), Paquito I (2); Sebastián (2), Andrés (1); Sancayetano (1), Victor (1), Lis (1), Carbouell (0) y Caro (1). En el segundo tiempo, Paquito II sustituyó a Caro.

ARBITRO.— Sr. Cabezas, del colegio del Centro. Bien.

INCIDENCIAS.— Mañana plomiza con leves claros en el cielo. Floja entrada.

JUICIO CRITICO.— A juzgar por el resultado final del encuentro el San Andrés daría no ha asimilado la derrota sufrida hace una semana en Cádiz. Frente al Mestalla, sólo ha podido mantener su puerta imbatida ya que sus delanteros con el santo de espaldas, todo hay que decirlo, no han podido traspasar la barrera del gol. Una vez más debido a la poca fortuna en el tiro final y sorprendiendo al portero, que se

otras a la actuación de la zaga del Mestalla, que se ha defendido bien en todo momento. Así pudo partido de escaso interés que debió haber resuelto a su favor el San Andrés, dada la pobre impresión causada en conjunto por su rival de hoy, que vino a mantener el resultado inicial, cosa que, a juzgar por los hechos, consiguió pese a esos catorce córners botados por los andreses en los dos períodos de juego. Al final, pues, desilusión en los graderíos por este nuevo tropiezo del equipo local, que de este modo se aleja de los puestos de cabeza.

EL VALLADOLID SORPRENDIO AL ELCHE ELCHE, 19 (Pyresa).—El Elche ha perdido ante el Valladolid por 1-2.

ALINEACIONES. ELCHE: Mora (1), Poyoyo (1), González (1), Canós (1), Cano (1), Llompert (1), Alvaro (0), Almagro (1), Sitja (2), Romea (1), Melenchón (2).

VALLADOLID.— Aramayo (1), Salvi (2), Docal (2), Pérez García (2), Segura (1), Berriozábal (2), Cardenosa (2), Lorenzo (2), Alvarez (2), Lizarralde (1), Bosmedián (1).

SUSTITUCIONES: En el Elche, al iniciarse el segundo tiempo, Quetglas (1) sustituyó a Alvaro, y en el minuto 82, Silvio (1), a Almagro.

Faltando 3 minutos para la terminación del encuentro, Nozal, por el Valladolid, reemplazó a Berriozábal.

ARBITRO. Sr. Fernández Lecue, del Colegio Vizcaíno. Bien. La expulsión de Poyoyo era insoslayable, puesto que agredió a un contrario, sin balón.

GOLES. 1-0.— 55 minutos. Golpe franco en la raya del área. Lo lanza Cano, muy fuerte, y aunque Aramayo logra detener el tiro, el balón penetra en la red.

1-1.—77 minutos. Acosando al Elche, Cardenosa centra sobre la puerta local. Mora rechaza el balón, que va a los pies de Alvarez, quien fusila el empate.

1-2.—81 minutos. Jugada similar a la anterior. Desguarnecida la defensa local, nuevamente Cardenosa se interna y cede el balón a Lorenzo, que sigue atento la jugada. Este sólo ante Mora, dispara por bajo y marca.

INCIDENCIAS.— Casi lleno en Altibix y las con sabidas tracas para festejar la victoria domiciliaria en la jornada anterior. En el minuto 70, Poyoyo, fue expulsado por propinar una patada a Lorenzo, sin el balón en juego. Ocho "córners" lanzaron los locales contra la puerta de Aramayo por cinco los contrarios sobre ja de Mora.

JUICIO CRITICO.— El Elche, con la derrota de hoy ha perdido su imbatibilidad en Altibix, que mantenía desde la temporada pasada y la oportunidad de erigirse en líder de la Segunda División, al ser batido el Santander por el Rayo.

El Valladolid ha jugado un fútbol muy eficaz, renunciando al cerrojo y con facilidad de desdoblamiento francamente encomiable.

El Elche, que llevaba en franquía el partido, y había desperdiciado numerosas y propicias ocasiones de marcar, se vio forzado a sustituir su sistema de juego por la expulsión de Poyoyo. Cano ocupó su puesto pero por esta banda llegaron los dos goles contrarios y el peligro para la puerta de Mora. No han jugado mal los locales, pero ese buen equipo que es el Valladolid supo aprovechar la inferioridad numérica del Elche y en dos contrataques con los jugadores alberveres, adelantados, marcó sendos goles que le han valido un merecidísimo triunfo.

EL SEVILLA SIGUE SUMANDO POSITIVOS PAMPLONA, 19. (Pyresa).— El Osasuna y el Sevilla han empatado a un gol.

ALINEACIONES. OSASUNA.— Lanas (1), Indio (0), Sánchez Rubio (2), Mafu (1), Tirapí (1), Laria (1), Salazar (2), Eparza (2), Ostivar (1), Otiñano (1), Laguna (1).

SEVILLA.— Rodri (1), Isabelo (0), Catalán (1), Hita (1), Pazos (1), Bea (1), Juan Antonio (2), Lora (1), Acosta (1), Garzón (2), Berrueto (2).

A los 9 minutos del primer tiempo Paco por Rodri a causa de lesión. A los 12 de la segunda mitad, San José por Pazos.

ARBITRO: Santos López del Colegio Oeste, regular, muy protestado por el público.

GOLES: 1-0 Al minuto de comenzar el partido Sánchez Rubio adelantado envía por alto a Laguna. Isabela falla y el balón va a los pies del extremo osasunista en el ángulo derecho del área sevillista. Rodri sale de puerta y Laguna lanza la pelota por encima, colocándola hasta las mallas.

1-1 A los 19 minutos de la segunda mitad en la salida de un saque de esquina, lo lanza San José y Garzón sólo junto al poste derecho, remata de cabeza y sorprendiendo al portero, que se

Grecia puso en apuros a Yugoslavia, que sólo ganó por 1-0

Acimovic marcó el gol a 13 minutos

BELGRADO, 19. (Servicio especial para Pyresa, por Sifanvekgar).— Grecia ha puesto en apuros a la selección yugoslava en el partido disputado esta tarde, con temperatura bajo cero, en el casi abarrotado estadio del Estrella Roja. Los yugoslavos obtuvieron su único gol en el minuto trece, por mediación de Acimovic, en zurdazo a distancia y en el que cristidés se quedó como una estatua.

La selección helena exhibió bravura y dedicó preferente atención a la retaguardia, pero fue totalmente nula en ataque. Baste decir que sólo tuvo una oportunidad esta tarde. La desperdició Antoniadis, en el minuto 82. Al estralar su remate en el larguero. Exceptuando esa ocasión, Grecia contuvo a Yugoslavia, cerrándole el camino que conducía a su portal. Para ello no alteró ni un instante el 4-4-2 que puso en práctica desde el comienzo, abusando bastante de los recursos y sin excederse en cambio en el menester ofensivo. Grecia peleó de principio a fin, pero frente a un rival que le superaba técnicamente y que en la presente ocasión no jugó tampoco como hicieran el mes pasado en Las Palmas. Los discípulos de Boscov se entretuvieron demasiado con la pelota, limitándose a las jugadas individuales de las que Petkovic y Acimovic sacaron el mejor producto para su particular lucimiento.

Fue un partido rodeado de enorme expectación, en presencia de unas 80.000 personas. Fútbol de escasa efectividad por los motivos apuntados. Mientras Grecia contenía, sumando efectivos a esa labor, los yugoslavos dominaban te-

rritorialmente y sin acierto para cada una de sus penetraciones. La victoria del equipo yugoslavo, es, por tanto, indiscutible y merecida, ya que aun no realizando el fútbol de otras ocasiones, jugó por lo menos con más sentido y con servó la exigua ventaja basándose en la superioridad técnica de su individualidades.

En el bando griego hay que destacar a Koudez, Glezos y a Dimitriou. Este último aisló al fenómeno Djacic, permitiéndole únicamente que se luciera por zonas en las que no es sumamente peligroso.

El terreno de juego, resbaladizo, contribuyó a que no se actuara con la necesaria rapidez y a los griegos les benefició defensivamente.

Arbitró el alemán Tschenscher, que ha enseñado la tarjeta blanca a Delikasis, Acimovic y Glezos por juego peligroso. Buena actuación en líneas generales del colegiado germano.

ALINEACIONES: YUGOSLAVIA: Maric, Krivokuca, Stepanovic, Pavlovic, Pauonovic, Holcer, Petkovic, Acimovic, Bajevic (Bjekovic), Vladoic y Djacic.

GRECIA: Christidis, Dimitriou, Angelis, Sidkos, Glezos, Christopoulos (Andoniadis), Kudzas, Elepharakis, Smetopoulos, Serafis y Papioanu.

Tras el segundo partido del grupo en el que participa España, la clasificación está así:

Table with 5 columns: Country, G, J, P, F, C, P. Rows for Yugoslavia, España, and Grecia.

REGIONAL PREFERENTE

Derrota local: Nules, 0 - Alcira, 2

ALINEACIONES: GOLES: 23 minutos del primer tiempo, lanza Juan Carlos y el balón choca contra el poste, rebotando hacia la red (0-1). Minuto 17 del segundo tiempo, lanza Bernatto y consigue marcar el segundo y último tanto para su equipo.

ALCIRA: Genovés, Gamir, Aranda, Malonda, Alepuz, Segovia, J. Carlos, Rodri, Valero, Casado y Bernatto. Al comienzo del segundo tiempo salieron los dos sustitutos por parte del Alcira: Ripollés por Segovia y Esteve por Casado.

JUICIO CRITICO.— El Elche, con la derrota de hoy ha perdido su imbatibilidad en Altibix, que mantenía desde la temporada pasada y la oportunidad de erigirse en líder de la Segunda División, al ser batido el Santander por el Rayo.

El Valladolid ha jugado un fútbol muy eficaz, renunciando al cerrojo y con facilidad de desdoblamiento francamente encomiable.

El Elche, que llevaba en franquía el partido, y había desperdiciado numerosas y propicias ocasiones de marcar, se vio forzado a sustituir su sistema de juego por la expulsión de Poyoyo. Cano ocupó su puesto pero por esta banda llegaron los dos goles contrarios y el peligro para la puerta de Mora. No han jugado mal los locales, pero ese buen equipo que es el Valladolid supo aprovechar la inferioridad numérica del Elche y en dos contrataques con los jugadores alberveres, adelantados, marcó sendos goles que le han valido un merecidísimo triunfo.

El Sevilla sigue sumando positivos Pamplona, 19. (Pyresa).— El Osasuna y el Sevilla han empatado a un gol.

ALINEACIONES. OSASUNA.— Lanas (1), Indio (0), Sánchez Rubio (2), Mafu (1), Tirapí (1), Laria (1), Salazar (2), Eparza (2), Ostivar (1), Otiñano (1), Laguna (1).

SEVILLA.— Rodri (1), Isabelo (0), Catalán (1), Hita (1), Pazos (1), Bea (1), Juan Antonio (2), Lora (1), Acosta (1), Garzón (2), Berrueto (2).

A los 9 minutos del primer tiempo Paco por Rodri a causa de lesión. A los 12 de la segunda mitad, San José por Pazos.

ARBITRO: Santos López del Colegio Oeste, regular, muy protestado por el público.

GOLES: 1-0 Al minuto de comenzar el partido Sánchez Rubio adelantado envía por alto a Laguna. Isabela falla y el balón va a los pies del extremo osasunista en el ángulo derecho del área sevillista. Rodri sale de puerta y Laguna lanza la pelota por encima, colocándola hasta las mallas.

1-1 A los 19 minutos de la segunda mitad en la salida de un saque de esquina, lo lanza San José y Garzón sólo junto al poste derecho, remata de cabeza y sorprendiendo al portero, que se

se mueve, en el centro de la portería.

En el primer tiempo se tiró un "córner" contra la portería local y ninguno en la contraria. Y en el segundo dos contra el Osasuna y otros dos en la portería del Sevilla.

JUICIO CRITICO: Sorprendió el Osasuna por su fuerza y velocidad en los primeros minutos del partido dominando al equipo contrario sobre el terreno y en todas las jugadas, por fuerza y velocidad.

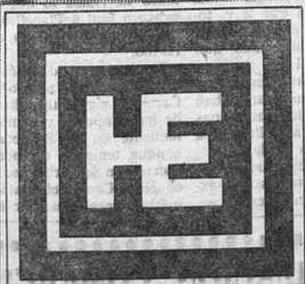
Al sacar del centro el equipo rival se lanzó sobre la puerta contraria y en un segundo avance consiguió el gol que inauguraba el marcador.

¿Se imagina su hogar todo eléctrico?

Nosotros pensamos que Ud. puede disfrutar de un hogar verdaderamente moderno y confortable. Por eso creamos constantemente nuevas centrales, líneas de transporte, estaciones distribuidoras y cuanto es necesario para que Ud. pueda atender todas sus nuevas necesidades con energía eléctrica.

El Hogar "todo eléctrico" es la solución económica del confort que el hombre de nuestro tiempo exige y necesita.

HE CONFORT INSTANTANEO



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

CUPON Tengo interés en recibir, gratuitamente, y sin compromiso alguno, su folleto informativo sobre el "Hogar todo eléctrico".

Don Ciudad

Calle Provin

Enviar al Servicio de Asesoramiento del Hogar a:

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA: MADRID, C/. Claudio Coello, 55 •
VALENCIA, C/. Isabel la Católica, 12 • ALICANTE, C/. Calderón de la Barca, 16

TERCERA DIVISION

Mínima victoria del Villarreal sobre el At. Ciudadela (2-1)

A victoria del miércoles sobre el Eldense y la continuación por tanto del Villarreal en la Copa, animaron algo el ambiente futbolístico, y junto con la buena temperatura —aunque con poco sol—, pesa a lo temprano que en estas fechas tienen que comenzar los partidos en aquellos campos que continúan sin iluminación eléctrica, el Madrugal registró una regular entrada.

El terreno de juego en inmejorables condiciones. Eligieron terreno los visitantes, que lo hicieron a favor del sol y de salida se lanzaron con insistencia sobre el marco defendido por Bertomeu, forzando cinco saques de esquina en los cuatro primeros minutos de juego.

A los cinco se produjo la lesión de Pablo, que fue sustituido por Casino y muy pronto fue neutralizada aquella presión isleña, que tuvo su traducción en los saques de esquina a que antes hemos hecho alusión. Pero los visitantes, jugando con odio y también condece, no desperdiciaban ninguna oportunidad para evolucionar sobre la meta local y registramos en el minuto 24, una internada de Pepín con tiro alto que devolvió el larguero y con parada fenomenal de Bertomeu cuando un delantero remató el rechace de la madera de cabeza.

Antes se había producido una situación muy comprometida ante la meta visitante, dando el ca-

bezago de un delantero en el mismo ángulo.

Los locales iban forzando córners, los delanteros caían con frecuencia en el fuera de juego, y a la salida de uno de estos saques de esquina lanzado por Jorge en el minuto 24, con todo el Ciudadela encerrado en su área, despejó la defensa y el balón fue a Pascual, que estaba situado unos cuatro o cinco metros fuera del área, ligeramente hacia la izquierda, quien lanzó un derechazo impresionante que se coló en la puerta, dando en uno de los hierros de sujeción de la red y volviendo al campo. Un gol impresionante, de los que tan pocos se ven en estos tiempos.

Con el marcador 1-0, y tras lanzar 9 córners los locales por 5 los visitantes, se llegó al descanso.

Al reanudarse el juego, quedó Jorge, por lesión, en la caseta, entrando Folch, y el equipo, con la ausencia del interior, perdió fuerza, pero pronto ésta, aunque no totalmente, sería suplida por el entusiasmo de los jugadores, quienes buscaban el gol con insistencia, pero sin suerte. Y llegó el gol, pero fue a la puerta local, el del empate, cuando se jugaba el minuto 14 de este segundo tiempo. Hubo una falta a Casino, que el árbitro no señaló, quizá aplicando la ley de la ventaja e inmediatamente incurrieron en falta los locales, que ahorraron en el mismo punto desde

el que Pascual marcó su gol. Se formó la barrera, tiró Godoy sobre la misma, con muchísima fuerza y tal acierto, que el balón se introdujo por la misma escudra sin que Bertomeu, que minutos antes había tenido una intervención extraordinaria, salvando un gol con el pie, nada pudiese hacer para evitar el tanto.

El Ciudadela reforzó sus líneas traseras y el Villarreal, presionando con insistencia y forzando ocho córners en este segundo tiempo —durante el que no forzaron ninguno los visitantes— buscaba con insistencia el gol y éste vino cuando se jugaba el minuto 36. Fue Diego objeto de una falta, junto a la misma línea del área y hacia la derecha. Tiró el castigo Folch sobre el lado opuesto, remató de cabeza Cayetano y Diego, en jugada muy espectacular, introdujo el balón en la red. Se habían salvado los dos puntos, que quedaban en casa, y a partir de este momento, mayor tranquilidad e intentos desesperados de los visitantes para volver a empatar.

El partido fue interesante y además muy emocionante. Llegó a estar, o pareció llegar a estar, la victoria en peligro, pero consiguieron los locales imponer su mejor clase sobre un equipo, el Ciudadela, que el miércoles anterior había puesto fuera de combate en la Copa al Menorca por el claro tanteo de 4-0. El Villa-

rréal fue superior al del día del Olímpico, naturalmente, pero no lo que todos esperamos y deseamos. Se juega muy bien al fútbol, se domina en todos los terrenos, pero no se marcan goles en la cantidad que sería de desear para presenciar los partidos con mayor tranquilidad.

Anteayer estuvo muy bien Bertomeu, con intervenciones muy acertadas, y creemos que ello influyó también en el rendimiento del resto del equipo, en el que destacó, durante el tiempo que jugó la clase indiscutible de Jorge, junto con Planes, Diego y Martínez Miró, este último con su bregar incansable a lo largo de todo el encuentro. Gustó también el debutante Fabregat, que esperamos vaya a más en sucesivos partidos.

En cuanto a los visitantes, su mejor hombre, el portero, seguido en méritos por los extremos, medios y defensas.

Arbitró el colegiado valenciano Sr. Roig Antón, ayudado en las bandas por los señores Beltrán Ojra y Bellvis. Su actuación la calificaremos de buena y los equipos presentaron las siguientes formaciones:

AT. CIUDADELA: Capó, Salinas, Pepín, Fiol; Carlos, Lázaro; Lepe, Díaz, Gotar, Medina y Godoy. En el minuto 28 del segundo tiempo se retiró Lepe, sustituyéndole Velasco.

VILLARREAL: Bertomeu, Martínez Miró, Catalá, Pascual; Pla-

res, Erviti; Pablo, Jorge, Diego, Fabregat y Cayetano. El Villarreal introdujo los cambios de Casino por Pablo y Folch por Jorge, a que antes hemos hecho mención.

Finalizado el partido, oímos muchos comentarios, que ya se vienen haciendo desde que se conoció el resultado del sorteo para la eliminatoria de Copa, sobre el partido que ha de jugar el Villarreal en su terreno contra el Logroñés el día 6 del próximo mes de diciembre. Todo el mundo se lamenta de que a estas alturas el campo del Madrugal no cuente con iluminación eléctrica, cuanto cuentan con ella terrenos de fútbol de poblaciones muy por debajo de la importancia de Villarreal.

Todo el mundo coincide en que de jugarse el partido después de las siete de la tarde, la entrada sería muchísimo más numerosa que comenzando poco después de las tres, como forzosamente habrá de comenzar para aprovechar la luz solar. Y en esos días primeros de diciembre, la campaña naranjera está en pleno apogeo e independientemente de ello resulta un poco —o bastante— problemático que las empresas puedan dejar salir a su personal antes, sólo por ir al fútbol.

Tenemos el ejemplo reciente del día del Eldense, cuando la asistencia fue muy reducida, y ello hay peligro —y muy seguro además— que si no tan acentuado, algo menos se produzca el día



EL GOL DE DIEGO, Y SU JUGADA PRELIMINAR.—(Fotos FERRER)

del Logroñés, pese a ser un equipo de superior categoría.

Y no faltaba quien se preguntaba: ¿Si el graderío del gol sur se construyó en menos de dos meses, no podría instalarse la ilu-

minación eléctrica en quince días? Nosotros ni entramos ni salimos, sólo decimos lo que oímos. ¿Podrá ser realidad esta pregunta? Otras cosas más difíciles se han realizado.

G. V. LL.

¿Por qué le conviene más comprar electrodomésticos donde vea esta marca?



unión de comerciantes de electrodomésticos

Porque **ucel** es una Unión de Comerciantes de Electrodomésticos reunidos para seleccionar:

- Las marcas con más garantías de calidad.
- Los artículos mejores de cada marca.
- Los más amplios servicios post-venta.

ucel compra bien para vender mejor



BRAUN



Iberia

Garza s.a.

SON MARCAS SELECCIONADAS POR **ucel**

UN AFICIONADO MAS JOVEN

Viene de la pág. 9

El peligro ofensivo del Barcelona tenía su manifestación última en estos balones bombeados. El Barcelona apretó muchísimo y el Castellón que, como se sabe, acostumbra a jugar al contragolpe, se replegó lo sujetó a un férreo marcaje, en el centro del campo, aunque los azulgranas dominaron más, el Castellón no perdió nunca los papeles.

Planelles, en esta primera mitad, no estuvo a la altura de juego acostumbrada en un jugador de su categoría. Quizá porque Gallego la sujetó a un férreo marcaje, siguiéndole a todas partes.

En la segunda parte fue cuando se destacó realmente el Castellón, realizando un juego extraordinario. El empate se veía venir, porque la delantera albinegra creaba numerosos peligros ante la meta de Reina, y realmente el empate a dos goles debió ser el resultado final del encuentro.

Aj Barcelona, en general, le va bastante bien, pero en ningún momento demostró esa superioridad que refleja la posición de ambos equipos en la clasificación. Y es que en el fútbol español actual hay menos diferencias entre los equipos que en anteriores temporadas.

El Castellón por el contrario, unos mejor y otros peor, estuvo bien como conjunto.

Ya he dicho que tuvo una segunda parte fantástica. No le vi grandes fallos, mientras que en el Barcelona, como fallo principal, hay que señalar su reiteración en bombardear balones sobre el área contraria. Sin embargo como acierto del equipo azulgrana, cabe se-

ñalar su reacción tras el gol de Del Bosque con el que el Castellón se adelantó en el marcador. Bien porque el público le animó, bien porque todos los jugadores se percataron de que el partido se ponía muy cuesta arriba, el Barcelona se lanzó abiertamente al ataque, con mucha fuerza, en busca de una victoria que se le preha que decir que, en el centro del campo, aunque los azulgranas dominaron más, el Castellón no perdió nunca los papeles.

Del Castellón quiero señalar que practica un juego demasiado depurado. Me gustaría que la defensa no apurara tanto las jugadas, sin entretenerse demasiado en despejar. Es algo que debe corregirse.

El arbitraje, a cargo del Sr. Santana, fue fatal para nosotros. Los arbitros, cama ya hemos visto en el Estadio Castalla, favorecen siempre a los equipos grandes. Es una lástima que en los últimos cinco minutos se estropeará la cosa, porque no se había dado pie para ningún incidente hasta entonces, con la expulsión de Planelles que supone un grave perjuicio para el Castellón de cara a los dos otros próximos partidos. El arbitro, desde luego, favoreció mucho al Barcelona y no quiso ver nada de lo que ocurría en el área azulgrana.

Del Barcelona me gustaron Rifé, Rexach, a pesar de que disparó muy desviado en muchas ocasiones, y la labor de Asensi en el centro del campo. En el Castellón los más sobresalientes fueron Clares, Del Bosque, la labor de Casuyuela en el centro del campo y el sensacional juego de Planelles en el segundo tiempo. Corral, a pesar de su fallo en el segundo gol, fue también uno de los jugadores del equipo azulgrana, cabe se-

UN AFICIONADO VETERANO

Viene de la pág. 9

que significó la igualdad en el marcador.

La primera parte estuvo bastante bien en lo que se refiere al juego desarrollado por ambos equipos, pero tras el descanso el Castellón estuvo fenomenal en todos los aspectos. El Barcelona, si lo juzgamos por este encuentro, no merece disfrutar una clasificación tan destacada, porque frente al Castellón dio una impresión muy pobre. O es que el Castellón jugó, o es que el Barcelona, suponiendo que siempre juegue así, no merece el puesto que ocupa en la tabla. Hubo momentos en que le ve totalmente desorientado, sin saber a quien marcar, desconcertado quizá por la movilidad de nuestros jugadores que constantemente, y con gran acierto, intercambiaban posiciones. De los azulgranas podríamos destacar a Gallego y a Rexach, que tuvo su tarde.

En el Castellón destacaría a todos, desde el portero hasta el extremo izquierdo, porque en la se-

gunda parte sobre todo desarrolló un fútbol sensacional. Hizo un fútbol, en definitiva, que hoy en Primera División lo hacen muy pocos equipos. Por eso, el Barcelona en los últimos minutos, antes de marcar el tercer gol, se dedicó en muchas ocasiones a perder tiempo y a tratar sobre todo de defender su puerta.

Respecto al arbitraje tengo que manifestar me parece ya una injusticia lo que le está ocurriendo al Castellón en los partidos que juega en campo contrario. El primer gol viene precedido de una falta contra el Barcelona, como he explicado antes, y en el tercer tanto ya vimos lo que pasó: fue primero fault a Planelles y después por si fuera poco, un offside clarísimo.

Sinceramente, después de los últimos partidos, pienso que si el Castellón sigue jugando así no debe pasar apuros y mantenerse dignamente en la Primera División, aunque teniendo un poco más de suerte con los arbitros. Porque en el Nou Camp el Castellón hizo méritos para conseguir el empate.

ORGANIZACION COMERCIAL

- Precisa para su Delegación de Castellón jóvenes ambos sexos para gestión directa de Relaciones Públicas.
- Su trabajo consistirá en mantener contacto con nuestros clientes y personas interesadas.
- Cometido propio para jóvenes ambiciosos con deseos de obtener fuertes ingresos inmediatos.
- Exigimos cultura media y buena presencia para más detalles escriban al apartado núm. 82 de Castellón.
- Contestaremos todas las cartas.

AUTOMOVILISMO

EXITO DEL XI RALLYE NACIONAL COSTA DE AZAHAR

PRADERA-OTALORA, DE BILBAO, SOBRE SEAT 124-S, VENCEDORES ABSOLUTOS

POR ESCAPE

Se celebró con gran éxito el XI Rallye Nacional Costa de Azahar. La prueba constituyó un gran acontecimiento deportivo y multicolor en la Capital y en todas las poblaciones de paso y trasladado a línea de propagación nacional por los medios de difusión asistidos —TV, E. de la mano de D. José Alcón y varias revistas del ramo, amén de las emisoras (lo de T.V.E. ya salió ayer exactamente a las 235 de la tarde)— en la que como nota final dieron el triunfo aquí señalado, seguido como así fue del equipo castellanense, Ripollés-Perona; en tercer lugar otro equipo castellanense, Serrano-Folch Jr.-I; y otro social, Zamorano-Sánchez. Todo ello representa un claro éxito para la escudería del Automóvil Club Castellón que, caso de disputarse, hubiese ganado por equipos.

CONTROL HORARIO ANTES SIETE TREINTA MAÑANA

Para seguir un orden cronológico de lo ya dicho y escrito, sobre el XI Rallye Costa de Azahar, debimos de haber empezado por decir que el sábado, en la entrega de números y placas, se vivió un gran ambiente en el Hotel Mindoro, prólogo de la prueba, y como reza más arriba, control horario antes de las siete treinta, muy de mañana decían todos al tomar el carnet de ruta el sábado. Pero todos los que tomaron la salida realizaron este control, creemos que por primera vez en la historia del Rallye Costa de Azahar dentro de hora, y por tanto sin penalización. ¡Bien empezaba el rallye! Aunque en el mismo se dio aquello de los últimos serán los primeros. Los últimos en la lista, que eran los bilbainos, ganaron, porque eran sin duda los mejores.

SALIDA A PARTIR DE LAS OCHO DE LA MAÑANA

Antes de las ocho de la mañana, se montó el control de salida que como cada año, tenía como Juez a D. Juan Bautista Pons que, como veterano, dió toda clase de facilidades, tanto a los participantes con la ayuda en todo momento con relación a la marcha de la saeta de segundos, dando cuenta de los que faltan y demás detalles, hasta el cero, así como de ir dando la ho-



LLE GADA NUM. 35. COCHE VENCEDOR

ra oficial al resto de participantes que aunque ilógicamente la piden en esos críticos momentos de la salida, una vez más. D. Juan Bautista Pons, que luego realizaría el control de llegada en el mismo lugar, dejó constancia de su afición y sus conocimientos para este puesto, presidiendo después con otras autoridades la entrega de premios, en el Hotel del Golf.

Todos iniciaron el rallye con la alegría del caso y cara a un día que se presentó regular, luego con sol y al final de la mañana un tanto gris, gozando los participantes de las bellezas sin igual de nuestro Desierto de las Palmas, que pasaron completo en ambas direcciones, y de nuestras playas.

CINCO PRUEBAS SE CELEBRAN POR NO PODER HACER LA C CON GAFFE

Con motivo del VII Rallye Benicàssim, por culpa de un vehículo de tracción animal se tuvo que suspender la prueba de la Ribera de Cabanes. Ahora, por causa que no viene al caso comentar, porque los

humanos para eso somos eso, tampoco se celebró esta prueba que era la C de esta competición. Habremos de caer en la cuenta y darla como prueba gaffe y buscar otras para sustituirla, pero no de «boquillas». Desde hoy ya se pueden buscar y presentarlas con tiempo a la directiva.

Por el orden de las pruebas, la primera que era la A, Desierto de Las Palmas, la puntuación más baja para los bilbainos ganadores con 1896, seguidos del número 1 que no finalizó el rallye Paredes-Masip con 2034, tercero en la prueba Ripollés-Perona, de Castellón, con 206 y cuartos otro equipo de Castellón, Serrano-Folch Jr. I sobre Seat 1.430, detrás otros pilotos muy calificados de la región Olcina-Ferrando y Revert-Lorca con 215 puntos. Podemos decir que aquí ya empezaba la lucha y se proveía una clasificación. Llegamos a la prueba B, Cuesta de Oropesa, sólo de dos kilómetros, y de nuevo Pradera-Otalora, de Bilbao, con 666 puntos, seguido de nuevo por Paredes-Masip con 702, tercero otra vez Ripollés-Perona, cuarto y ya mucho más cerca

Serrano-Folch Jr. I, seguidos de Olcina-Ferrando y Revert-Lorca, más definidas las posiciones, Paredes para un claro segundo puesto si no cambiaban las cosas, ya que Olcina no fue bien en Oropesa. La prueba C como hemos dicho se suspendió, y se pasó a la D, la larga de Albocacer, donde salvo una emergencia ya había vencedor, el que lo fue al final, ya que por debajo de los 500 puntos, exactamente 4832, lograría el equipo bilbaino, y aquí ya segundo el equipo castellanense Ripollés-Perona, con 5178 y tercero como buscaba plaza Serrano-Folch Jr. I, con 5382, cuarto Paredes-Masip y quinto, Zamora-Sánchez. Parece que se cofigura el rallye, porque para la prueba D, la de Villanueva, no comparecen los equipos núm. 1, Paredes-Masip, que optaban aún para la segunda plaza, ni Olcina-Ferrando, núm. 2, también para una de las primeras plazas. De nuevo venció y se distanciaba ya el equipo bilbaino, de nuevo Ripollés-Perona de Castellón, asegurándose ya la plaza para el final, y terceros los también con las ausencias se aseguraban la tercera plaza del rallye Serrano-Folch Jr. I. Y así mismo cuartos, Zamorano-Sánchez, para dicho lugar al final. En la prueba final, la sexta, La Comba-Font Tallá, último y claro triunfador de los bilbainos Pradera-Otalora, sobre Seat. Segundos, de nuevo, Ripollés-Perona. Terceros, Serrano-Folch Jr. I. Cuartos, Zamorano-Sán-



LOS VENCEDORES RECIBIENDO PREMIOS Y TROFEOS

chez. Quintos, Bou-Viver, también que al final se llevaron una buena clasificación que pudieron mejorar con entrec que no realizaron-Folch Jr. II, que dice mucho de estos debutantes en velocidad, los locales hemos hablado de dos

Pasa a la pág. siguiente

ESTA TARDE A LAS SIETE Y MEDIA, ENTREGA DEL TROFEO BIELA A LEANDRO

Y de los regalos a los colaboradores de la encuesta deportiva FINANZAUTO Y SERVICIOS - MEDITERRANEO

COMO ya anunciamos, esta tarde a las cinco y media tendrá lugar en nuestra Redacción la entrega del Trofeo Biela correspondiente al mes de octubre al jugador del Castellón, Leandro, al que le ha sido brillantemente otorgado por la votación de los colaboradores en

la encuesta deportiva Finanzauto-MEDITERRANEO, votación en la que Leandro obtuvo 40.595 votos. En el mismo acto recibirán los obsequios de Finanzauto Servicios los colaboradores en la encuesta deportiva, cuya lista de agradecidos por sorteo ya se publicó en estas páginas.

Al acto a celebrar en la casa de MEDITERRANEO quedan invitados cuantos aficionados deseen acompañar a Leandro al recibir este segundo Trofeo Biela, que instituido por Finanzauto Servicios se otorga en la presente temporada.



¡Qué gran servicio le ofrece Conde de Caralt!

Díganos a quién, cuándo y dónde, en cualquier lugar de España, y nosotros entregaremos puntualmente su felicitación personal y su obsequio Conde de Caralt sin ningún gasto adicional para Ud.

Muchos años de experiencia nos permiten ofrecer este servicio en el punto más céntrico de cualquier capital y en el pueblo, aldea o caserío más lejano.

No enviamos el champán... ¡Conde de Caralt ya está allí!

Enviamos su mensaje personal. Transmitimos su orden al lugar que Ud. señala y nuestra propia organización —que también está allí— se ocupa de que el distribuidor más idóneo entregue su felicitación personal y su obsequio Conde de Caralt a la persona indicada y, en fecha oportuna:

(...y si Ud. no puede preparar su mensaje, nosotros al entregar su obsequio incluiremos una nota simpática dando a conocer al destinatario, que recibe «Conde de Caralt» por orden de Ud.)

Ud. ahorra un tiempo precioso. Ud. elimina sus preocupaciones. Ud. demuestra su buen gusto personal y sobre todo, Ud. consigue estas ventajas sin ningún gasto adicional para Ud.

Este servicio es gratuito para nuestros clientes.

SOLICITE INFORMACION A SU PROVEEDOR HABITUAL

Escriba o llame por teléfono

Castellón: Angel Peña - C. Echegaray, 6 tel. 21 68 83
Barcelona: Oficinas centrales: C. Canuda, 45-47, 2.º tel. 232 62 70
Madrid: Delegación: C. Piamonte, 14, 3.º tel. 231 02 35



¡Qué gran servicio le ofrece Conde de Caralt!

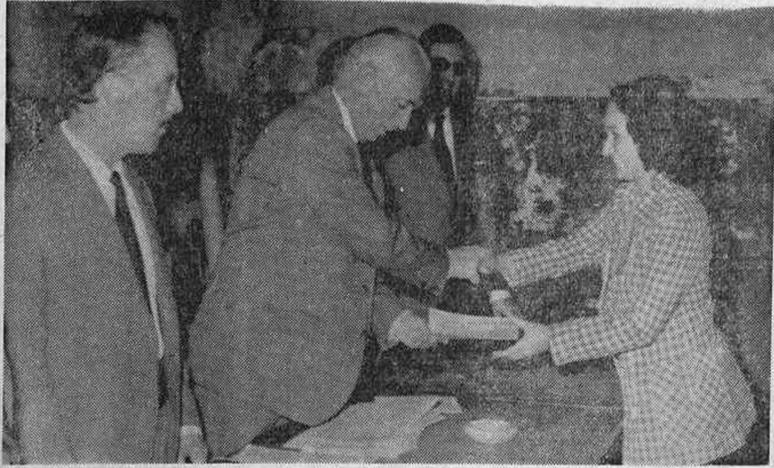
Porque deseamos prestarle un mejor servicio en papeles y pinturas le invitamos a visitar nuestro nuevo domicilio en

Plaza Clavé, 45
Telefono: 21 22 03

PINTURAS
alazán
S.L.

Pinturas plásticas, Pastas sintéticas, Barnices, Pinturas para piscinas, Latex, Siliconas, Disolventes, Colas plásticas para la madera.

Clausura del XIX Curso de Enseñanza de Seguridad en el Trabajo y Prevención de Accidentes



El viernes, 17 de los corrientes, tuvo lugar en los locales de la Delegación Sindical Comarcal de Villarreal, la clausura del IX Curso de Enseñanza de Seguridad en el Trabajo y Prevención de Accidentes.

Este Curso, que ha tenido 10 días de duración, ha sido organizado por la Obra Sindical «Previsión Social» y patrocinado por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Para proceder a la mencionada clausura se desplazó a nuestra ciudad el Delegado Provincial de la Organización Sindical, D. José Luis Concepción Sevillano, al que acompañaron en la presidencia el Director Provincial del Secretariado de Asistencia y Promoción Sindicales, D. Manuel Llopis; el Director Técnico de la Obra «Previsión Social», D. Valentín Segura, junto con los señores Gerentes y representantes de las empresas Azuvi, Cravir, Zirconio, Carrocerías Mijares, Construcciones Mecánicas Ramos, Guarque, Raigar, La Maquinista Villarrealense y Mecánica Agrazulejera, empresas a las que pertenecían los 40 alumnos que componían el Curso en cuestión. Excusaron su asistencia muy justificadamente los señores Gerentes de las empresas Gozalbo Hermanos, Azulejera La Plana y José Pérez Brun.

Después de habérselos hecho entrega de las respectivas tarjetas y diplomas, en los que se acredita el aprovechamiento de las enseñanzas impartidas en el Curso a los trabajadores participantes en el mismo por el Delegado Provincial, el Director de la Obra, D. Valentín Segura hizo un breve resumen de lo que fue este Curso, resaltando el interés que pusieron en él la totalidad de los asistentes en el aprovechamiento de cuanto se les expuso por los profesores, tanto en las enseñanzas teóricas como prácticas a través de toda su trayectoria.

Intervino finalmente el Delegado Provincial, quien inició su charla con un cordial saludo tanto a los cursillistas como a los empresarios asistentes.

Dos boletos de 14 aciertos, a casi 36 millones de pesetas

MADRID, 20 (Pyresa).—Los dos máximos acertados de catorce cobrarán a razón de 35.890.508 pesetas cada uno. Los 238 más aproximados de trece percibirán 301.601 pesetas, y los 5.677 de doce percibirán 12.644.

La recaudación de esta semana ha ascendido a 391.532.815 pesetas.

- LA QUINIELA GANADORA
Betis—Madrid 1
Oviedo—Español 2
Valencia—At. Bilbao 1
Coruña—R. Sociada 2
Zaragoza—Málaga x
Granada—Celta 1
Barcelona—Castellón 1
At. Madrid—Gijón 2
Burgos—Las Palmas x
C. Leonesa—Murcia 2
Tarragona—Sabadell 1
Rayo V.—Santander 1
Mallorca—Córdoba 1
Osasuna—Sevilla x

Habló a continuación de lo que son y significan los accidentes de trabajo, definiéndolos como la gran plaga de nuestro tiempo. Al establecer un paralelismo citó el caso concreto de Inglaterra, cuya nación registró un mayor número de víctimas de accidentes de trabajo durante el cuatrienio 1920 a 1924 como consecuencia de la primera guerra mundial.

Al hablar de las pérdidas económicas como consecuencia de accidentes de trabajo, barajó cifras escalofriantes basadas en miles de millones, y esto, añadió, sin considerar la parte más dramática como es la de pérdidas de vidas humanas y la de hombres que quedan mutilados por el resto de su existencia.

En su consecuencia, exhortó a los asistentes a una mayor concentración en el trabajo, puesto que ha quedado demostrado que el casi cien por cien de los accidentes se ocasionan por fallos humanos, tales como la distracción, las precipitaciones, la falta de interés, el estado físico, etc., etc., mensaje éste que rogaba hicieran extensivo a sus respectivos compañeros de trabajo. Finalmente se ofreció y ofreció los servicios de la Organización Sindical en toda su extensión y agradeció muy de veras la asistencia y colaboración de todos los empresarios que habían aportado tan generosamente los alumnos que componían el Curso que acababa de finalizar.

Al final del rallye, todos los coches se dirigieron al Hotel del Golf donde se sirvió una comida de hermandad, presidida por el Jefe Provincial de Sanidad, D. José Luis Villamarin, D. Senén Porcar, Secretario de la Delegación Provincial de Deportes, en representación; D. Bienvenido Pallarés, Capitán de la Agrupación de Tráfico; D. Francisco del Valle, Delegado de Firestone en la región; D. Rafael Moliner Sales, Vicepresidente del Automóvil Club Castellón, con sus distinguidas esposas. A las seis de la tarde se expuso la clasificación y, al final, se dió lectura, a la hora señalada en el reglamento, entregándose los premios y trofeos con la presidencia de las autoridades señaladas, más la de D. Juan Bautista Pons, Jefe Provincial de Tráfico. Hubo aplausos, palabras de agradecimiento hacia los participantes, y esperanza para el XII Rallye Costal de Azahar.

- COMIDA, CLASIFICACION Y ENTREGA DE PREMIOS
1.— 35 Pradera-Otalora, Seat 124 Sp., Bilbao, 1.238'3 puntos.
2.— 7 Ripollés-Perona, Alpine 1.255, Castellón, 1.334'2.
3.— 8 Serrano-Folch Jr. I, Seat, 1.430, Castellón, 1.372'1.
4.— 5 Zamora-Sánchez, Morris Mini, Castellón, 1.397'7.
5.— 25 Solé-i-Yague, Seat 127, Valencia, 1.424'0.
6.— 4 Bau-Viver, Alpine A 110, Mataró, 1.426'7.
7.— 34 Peralta-Pastor, Mini 1.275, Valencia, 1.434'0.
8.— 19 Cortuñas-Molas, Seat 1.430, Barcelona, 1.452'3.
9.— 18 Freixas-Queiro, Sinca-Rallye, Valencia, 1.466'1.
10.— 11 Comin-Vallart, R-8 TS, Barcelona, 1.477'0.
11.— 6 Lozano-Solaz, Austin Cooper, Valencia, 1.497'0.
12.— 10 Solsona-Solsona, Sinca-Rallye, Castellón, 1.504'5.
13.— 15 Jus-s-Juevas, Morris-Mini, Valencia, 1.508'6.
14.— 20 Rodríguez-Amadeo, Austin 1.300, Madrid, 1.519'1.
15.— 24 «Milus» Folch Jr. II, Seat 1.430, Castellón, 1.526'5.
16.— 9 Barrachina-Flores, Seat 127, Benicassim, 1.539'4.
17.— 14 Trujillo-Gutiérrez, Mini 1.275, Valencia, 1.561'1.
18.— 32 Aguiriano Román, Seat 600 D, Valencia, 1.573'7.
19.— 17 López-Suria, Morris-Mini, Valencia, 1.574'3.
20.— 31 Armerr-Alernany, Seat 600 D, Valencia, 1.584'9.
21.— 21 Serra-Vaque, Seat 127, Barcelona, 1.591'6.
22.— 23 Roch-Lloret, R 8 TS, Valencia, 1.601'2.
23.— 27 Verduras Ponce, Seat Coupe, Utiel, 1.602'8.
24.— 29 Bicho Ferrando, Seat 850 S., Valencia, 1.612'0.
25.— 12 Ros-Zabaia, Morris-Mini, Valencia, 1.652'3.
26.— 26 Ramirez-Ramirez, Seat 600, Mataró, 1.689'9.
27.— 30 Castellanos-Blay, Seat-Coupe, Valencia, 1.933'0.
28.— 22 Saló, Rodríguez, Seat 600, Valencia, 2.265'1.

- CLASIFICACION VEHICULOS NACIONALES
1.— 8 Serrano-Folch Jr., Seat 1.430, Castellón, 1.372'1.
2.— 4 Bau-Viver, Alpine A 110, Mataró, 1.426'7.
3.— 34 Peralta-Pastor, Mini 1.275, Valencia, 1.434'0.
4.— 18 Freixas-Queiro, Sinca-Rallye, Valencia, 1.466'1.
5.— 11 Comin-Ballard, R-8 TS, Barcelona, 1.477'0.
6.— 21 Serra-Vaque, Seat 127, Barcelona, 1.591'6.
7.— 23 Roch-Llórez, R-8 TS, Valencia, 1.601'2.
8.— 28 Ramirez-Ramirez, Seat 600, Mataró, 1.689'9.

- CLASIFICACION SOCIAL
1.— 7 Ripollés-Perona, Alpine 1.255, Castellón, 1.334'2.
2.— 8 Serrano-Folch Jr., Seat, 1.430, Castellón, 1.372'1.
3.— 5 Zamora-Sánchez, Morris Mini, Castellón, 1.397'7.
4.— 10 Solsona-Solsona, Sinca-Rallye GT, Castellón, 1.504'5.
5.— 24 Milus-Folch Jr. II, Seat, 1.430, Castellón, 1.526'5.
6.— 9 Barrachina-Flores, Seat 127, Benicassim, 1.539'4.

- CLASIFICACION FIRESTONE
1.— 35 Pradera-Otalora, Seat 124 Sp., Bilbao, 1.238'3.
2.— 7 Ripollés-Perona, Alpine 1.255, Castellón, 1.334'2.

HOMENAJE A LOS ANCIANOS OFRECIDO POR LA JUVENTUD CRUZ ROJA

En el Salón de Actos del Hogar Sierra Espadán, los muchachos y muchachas de la J. C. R. de Castellón, en un emotivo acto ofrecieron un homenaje a los ancianos para expresarles su admiración y cariño.

Asistieron en representación de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja el Secretario General D. José Casado Fernández, D. Miguel de Sanmillán Arquimbau, Coronel Honorario de la Brigada, y don Eduardo Fernández Nieto, Director Provincial de la J. C. R.

A los asistentes que llenaban totalmente el salón se les ofreció en primer lugar un osquete a cargo de los payasos Alpiste y Cañamón, a continuación la Cofradía Dels Estudians interpretó algunas melodías de su repertorio. Siguió una representación de teatro valenciano a cargo del grupo de teatro de J. C. R. y finalmente tras unas sentidas palabras que dirigió a los asistentes D. Miguel de Sanmillán, el grupo Folk de la J. C. R. de Segorbe cerró el acto.

Con este homenaje la Juventud Cruz Roja de Castellón ha querido sumarse a todos los actos que en España se están llevando a cabo para resaltar el respeto y cariño que debemos a nuestros ancianos.

¿TIENE MOLESTIAS CON SU CABELLO?

Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOSTHEI CIEN, Sr. Pallarés. Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8. Colón, 74-2. Teléfono 21 69 21

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

Table with market prices for various goods like Gallina troceada, HUEVOS, and PESCADOS FRESCOS. Includes columns for 'ASI VA EL MERCADO', 'FRECIOS MAS CORRIENTES QUE PUEDEN SERVIR DE ORIENTACION', and 'MERCADO DE LA PLAZA MAYOR'.

Vida deportiva

AUTOMOVILISMO

Villamarin, D. Senén Porcar, Secretario de la Delegación Provincial de Deportes, en representación; D. Bienvenido Pallarés, Capitán de la Agrupación de Tráfico; D. Francisco del Valle, Delegado de Firestone en la región; D. Rafael Moliner Sales, Vicepresidente del Automóvil Club Castellón, con sus distinguidas esposas.

Regional Preferente

de su dominio que bordó jugadas coreadas por el público, lo que no se daba desde hacia bastante tiempo. Pero la bolita, dijo, no, y nuestros delanteros empujados en no acertar en la diana, y ya no hubo forma, porque allí estaba San Félix que no permitiría más goles, y así no se dio el resultado abultado, que el Piel mereció por juego, clase, decisión, dominio, dueño y señor del campo.

REGIONAL PREFERENTE

de su dominio que bordó jugadas coreadas por el público, lo que no se daba desde hacia bastante tiempo. Pero la bolita, dijo, no, y nuestros delanteros empujados en no acertar en la diana, y ya no hubo forma, porque allí estaba San Félix que no permitiría más goles, y así no se dio el resultado abultado, que el Piel mereció por juego, clase, decisión, dominio, dueño y señor del campo.

COMIDA, CLASIFICACION Y ENTREGA DE PREMIOS

- Al final del rallye, todos los coches se dirigieron al Hotel del Golf donde se sirvió una comida de hermandad, presidida por el Jefe Provincial de Sanidad, D. José Luis Villamarin, D. Senén Porcar, Secretario de la Delegación Provincial de Deportes, en representación; D. Bienvenido Pallarés, Capitán de la Agrupación de Tráfico; D. Francisco del Valle, Delegado de Firestone en la región; D. Rafael Moliner Sales, Vicepresidente del Automóvil Club Castellón, con sus distinguidas esposas.

COMENTARIO

Decir que no se temía la confrontación con el Torrente, sería falso porque se sabe de la fuerte complejidad de la mayoría de sus jugadores, sobre todo, en las líneas de cobertura, así como de su contundencia y manera de desenvolverse sin contemplaciones. Pero el Torrente es un equipo que le va bien a las características del Piel. Es un equipo que no juega el fútbol asociación, sino que empuja, acosa, despeja, lanza balones largos, pero nada más, y en especial, un férreo marcaje fian-

CLASIFICACION

Table with classification results for various teams and players, including columns for J, G, E, P, F, C, P.

CLASIFICACION VEHICULOS NACIONALES

- 1.— 8 Serrano-Folch Jr., Seat 1.430, Castellón, 1.372'1.
2.— 4 Bau-Viver, Alpine A 110, Mataró, 1.426'7.
3.— 34 Peralta-Pastor, Mini 1.275, Valencia, 1.434'0.
4.— 18 Freixas-Queiro, Sinca-Rallye, Valencia, 1.466'1.
5.— 11 Comin-Ballard, R-8 TS, Barcelona, 1.477'0.
6.— 21 Serra-Vaque, Seat 127, Barcelona, 1.591'6.
7.— 23 Roch-Llórez, R-8 TS, Valencia, 1.601'2.
8.— 28 Ramirez-Ramirez, Seat 600, Mataró, 1.689'9.

ENCUESTA DEPORTIVA Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

Advertisement for 'ENCUESTA DEPORTIVA' featuring logos for Peugeot, SAVA, JCB, Hyster, Wayne, David Brown, and Motransa. Includes a coupon for voting and contact information for Finanzauto y Servicios, S.A.

INFORMACION NACIONAL

Llegó a Madrid el Ministro portugués de Educación

MADRID, 20 (Pyresa).—«Es la primera vez que vengo a España en calidad de Ministro de Educación Nacional y lo hago en unas circunstancias muy felices; la publicación de «Os Lusíadas», de Luis Camoens, a la que una representación oficial del Gobierno portugués no podía faltar», ha dicho el Ministro de Educación Nacional de Portugal, señor Veiga Simão, a su llegada a Madrid, por vía aérea, a las ocho de esta tarde, procedente de Lisboa.

El Ministro portugués, que permanecerá dos días en nuestro país, en visita oficial, dijo más adelante, refiriéndose a la reforma educativa que se está llevando a cabo en su país, que se asienta en estos extremos: la igualdad de oportunidades, atacar el problema de la masificación de la enseñanza y el derecho de todos y cada uno a la educación, para que esta reforma sea más democrática en sus consecuencias. «España y Portugal —añadió— estamos sembrando escuelas, sembrando universidades. Espero que en un futuro próximo, unos españoles y portugueses más cultos podamos establecer, entre nosotros, un diálogo más creador y con una participación más activa en todos los aspectos.

Previamente, el Sr. Villar Palasí hizo una semblanza biográfica y académica de su colega portugués.

El Sr. Veiga Simão fue recibido en el aeropuerto de Madrid-Barajas por su colega español, señor Villar Palasí; Primer Introdutor de Embajadores, Sr. Pan de Saraluce; Embajador de Portugal en Madrid, Sr. Rocheta, y otras personalidades.

Interesantísimo simposio sobre el Mercado Común y la economía valenciana

Se celebró ayer en Valencia organizado por la Universidad Comercial de Deusto y la Cámara de Comercio de Valencia

AYER a las diez de la mañana, en el salón de actos de la Cámara de Comercio de Valencia, dio comienzo el simposio sobre el Mercado Común y la economía valenciana, organizado por la Universidad Comercial de Deusto y la Cámara de Comercio de Valencia. Casi 130 participantes en el simposio acabaron de dar a su celebración una importancia extraordinaria, pues si la tenía ya por el tema a tratar y por las personalidades que dictaron conferencias, la presencia de tan numerosos participantes, todos ellos personalidades destacadas de los distintos sectores económicos valencianos, entre los que nos place señalar la presencia de algunos exportadores naranjeros villarrealenses, dio a la jornada un relieve especialísimo.

El simposio comenzó con unas palabras de D. José Antonio Noguera, Presidente de la Cámara de Comercio valenciana, y del Rvdo. Padre Luis Bernaola, Director de la Universidad Comercial de Deusto, destacando la importancia de la jornada y agradeciendo el primero la colaboración de la Universidad y el segundo la de la Cámara de Comercio, que han hecho posible la celebración del importante simposio.

Inmediatamente se entró en el apretado programa del día, iniciándose las conferencias con la pronunciada por el consejero de la C.E.E. Mr. Yves Roland-Gosselin, que trató de «La Comunidad Europea en el año 1972. Sus perspectivas y relaciones con los países terceros», que pronunció en sustitución de Mr. Pierre Du Chateau, que por razones familiares tuvo que suspender su viaje a España. La conferencia, dictada en francés, constituyó una completísima exposición de lo que es la Comunidad Europea, del proceso seguido hasta el momento actual, de su estructura y sus órganos, y de los sistemas de relación con terceros países. Fue seguida con atención extraordinaria y al terminar, premiada con entusiastas aplausos.

Seguidamente intervino D. Daniel María de Busturia, jefe de la representación del Consejo Superior de Cámaras de Comercio ante las Comunidades Europeas, quien disertó sobre «Presente y futuro de las relaciones hispano-comunitarias». La exposición fue algo extraordinario, informativo a fondo para un auditorio muy interesado en el tema y al que el Sr. De Busturia ofreció no sólo la precisión de hechos y procesos en torno al presente y futuro de las relaciones hispano-comunitarias, sino su visión de todo ello desde el observatorio privilegiado del puesto que ocupa con su representación ante las Comunidades. Aunque no es momento de resumir ni de recoger lo principal de su conferencia, hemos de señalar como el disertante analizó con verdadero realismo los diferentes puntos de vista en las negociaciones entre el Mercado Común y España, los intereses que se mueven tanto de parte española como de parte comunitaria y de los países que forman el Mercado Común, así como las razones que pueden motivar esa tendencia actual del Consejo de Ministros de la Comunidad de globalizar su política mediterránea, dentro de la cual España, como destacó el Sr. De Busturia y el conferenciante anterior, ocupa un puesto especialmente destacado. La conferencia fue escuchada con extraordinario interés y aplaudida muy reiteradamente a su final.

La jornada de la mañana, ya después de tres horas de trabajo, se cerró con el coloquio en torno a los temas tratados. Se volcaron las preguntas y el planteamiento de puntos concretos por parte de los participantes en el simposio, y los dos conferenciantes respondieron a todo amplia e inteligentemente. No hay que decir que en un ambiente de plena libertad para preguntar, los temas planteados alcanzaron los más recónditos fondos de estas cuestiones sobre el Mercado Común que tanto interesan en nuestros medios económicos.

Después del almuerzo, la sesión de la tarde se inició de nuevo en ambiente de alta expectación, pues estaba dedicada por entero a temas relacionados con la agricultura y con nuestras exportaciones agrícolas. Disertó en primer lugar Mr. Michel Defaye, Administrador Principal en la Comisión Europea, que trató de la «La organización comunitaria de mercado de frutas y legumbres y sus relaciones con España». Puede suponer el lector con que expectación se escuchó al Sr. Defaye, que expuso detallada y precisamente la organización de la Comunidad Económica Europea en la defensa de la importante renta agrícola de los países que la componen, refiriéndose a los puntos fundamentales sobre libre circulación, normalización, acción de agrupaciones de productores, régimen de intervención en los precios y retrocesos del mercado, medidas de saneamientos de la producción frutera y régimen de cambios con los países terceros, que tanto afecta a las exportaciones agrícolas españolas a los países del Mercado Común. El Sr. Defaye dio una información de valor extraordinario por ser de primera mano y por proceder de quien procedía, información que precisó todavía más en sus respuestas a las preguntas que se le formularon.

La última conferencia estuvo a cargo de D. Julio de Miguel, Presidente de Unión Nacional de Empresarios del Sindicato de Frutas y Productos Hortícolas, que habló de la exportación frutícola valenciana al Mercado Común. Con su conocimiento del tema el Sr. De Miguel subrayó la importancia de la Comunidad Europea para la exportación frutícola española, y por tanto la inquietud que causa cualquier medida que en ella se adopte. Examinó la normativa de esas importaciones, sus repercusiones en nuestra economía, el sistema de sostenimiento y regulación de precios e hizo especial hincapié en las contradicciones del sistema que se aplica, dedicando especial atención a las repercusiones de la ampliación de la Comunidad en nuestra exportación frutícola y a las medidas de gestión y de defensa que deben estudiarse y adoptarse. El Sr. De Miguel avaló su importante intervención con un cúmulo de datos y estadísticas del más alto valor, siendo aplaudida su conferencia con gran entusiasmo. Y seguida de un coloquio apasionado y apasionante del más alto interés.

El simposio terminó con unas palabras de clausura del Presidente de la Cámara de Comercio, D. José Antonio Noguera, que expresó su satisfacción por el éxito, realmente notable, y su agradecimiento por la colaboración de la Universidad Comercial de Deusto y de cuantos habían acudido a una jornada cuya importancia previamente estaba bien clara, pero que ha desbordado en toda línea la realidad de su celebración y la altura alcanzada por todas las intervenciones tanto de conferenciantes como de participantes en el simposio. — J. N.

Reunión de representantes sindicales en Burriana

El miércoles de los corrientes, a las 730 de su tarde, bajo la presidencia de D. José Ferrer Ripollés, Director Provincial del Secretariado de Asuntos Sociales de la Organización Sindical y de los Presidentes de las Uniones de Trabajadores y Técnicos de los Sindicatos Provinciales del Papel y Artes Gráficas, de Cereales y de la Federación de Comercio, del Letrado-Asesor D. Miguel Benet y del Delegado Comarcal Sindical D. Vicente Ros Musoles, se reunieron en la Sala de Juntas de la Casa Sindical, los Vocales Sociales y Vocales Jurados de Empresa y Enlaces Sindicales, que llenaron totalmente dicha sala.

El Sr. Ferrer inició la disertación sobre el tema de Accidentes y sus diversas repercusiones, tanto económicas como Sociales. Igualmente expuso los trámites a seguir para la obtención de los distintos beneficios que las Leyes conceden, ofreciendo, como siempre, la Organización Sindical para la ayuda, tramitación y todo cuando pueda redundar en bien del mundo del trabajo.

Iniciado el coloquio entre los asistentes, intervinieron en diversas ocasiones los Presidentes de las Uniones y el Letrado-Asesor y el Sr. Ferrer, dando amplias explicaciones a las diversas preguntas y consultas formuladas, debatiéndose temas interesantes cuales son, Seguridad Social, Convenios Colectivos, Conflictos, etcétera, siendo muy animadas todas las intervenciones, terminándose el acto a las 930 de la noche. OSE.

Gane más de 30.000 Ptas. mes

siendo TECNICO EN TRANSISTORES en pocos meses. Aproveche oferta lanzamiento en España del famoso Curso WICK acelerado, por correo, que incluye envío gratis receptor siete etapas, circuito impreso dos ondas. Pida hoy mismo folleto gratis sin compromiso. Admisión limitada. IHAR Tallers, 27. Barcelona (Autoriz. Minister.)

crema para manos fressel SPRAY Crema biológica para el cuidado, protección y embelecimiento de las manos. cosméticos MILUY Apartado 655-Tel. 2745216-Madrid-9 Repte. en CASTELLÓN Tel. 21-45-44

sol-Thermic sa ¡POR UNA CALEFACCION MEJOR!

Por una calefacción más sana, sin problemas de contaminación. Por una calefacción más segura, totalmente garantizada y sin riesgo de averías. Por una calefacción más económica, con el más bajo consumo de energía eléctrica. Por una calefacción al alcance de todos los hogares, SOL-THERMICsa ha creado un sistema único bajo Patente Internacional.

sol-Thermic sa sistema solar

tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

- VENDEDORES OFICIALES DE CASTELLON Y PROVINCIA ALCORA - SANZ-PORCAR - Plaza José Antonio, 8 - Tel. 185 - ALMAZORA - JULIAN MARIN CABANES - Virgen de Gracia, 8 - Tel. 56 04 41 - BENICARLO - AGUSTIN ALBERICH ROCA - Mayor, 6 - Tel. 221 - BENICASIM - ILUMINADO MUÑOZ LORAS - Santo Tomás, 131 - Tel. 30 07 99 - BURRIANA - JAIME PETIT VILA - San Victorino, 18 Tel. 51 09 24 - CHILCHES - JOAQUIN ROS MIRALLES - Cristo de la Junquera, Bloque 1.º - Tel. 84 - GRAO DE CASTELLON - MANUEL CUMBA MIR - Buenavista, 24 - Tel. 22 24 42 - NULES - PEDRO TEL CAJAL - General Aranda, 17 - Tel. 67 03 67 - José Antonio, 49 - Tel. 67 04 62 - ONDA - JUAN RIOS TORRES - Cervantes, 79 - Tel. 414 - SEGORBE - Vda. de PASCUAL CALVO - Pl. Generalísimo, 17 - Tel. 75 SONEJA - MIGUEL GOMEZ APARICIO - Mayor, 7 - Tel. 46 - TORREBLANCA - JOSE MARIN MOLNER - Buen Aire, 22 Tel. 203 - VALL DE UXO - VIGIPAL - Gpo. Carbonaire C/. 8 N.º 1 - Tel. 66 13 31 - VILLARREAL - P. GRANEROS Y J. ROCA - Ermita, 10 - Tel. 52 14 94 - VILLAVIEJA - VICENTE ARNAU - San Vicente, 20 - Tel. 67 07 18 VINARAZ - MIGUEL BELTRAN PIÑANA - Mayor, 23-25 - Tel. 45 18 48 - VILAFRANCA DEL CID - ESTEBAN MONFORT OLARIA - Mayor, 55 - Tel. 12 - VIVER - VICENTE TORRES - Enmedio, 9 - CASTELLON DE LA PLANA - ENRIQUE ALE ARCHILES - General Aranda, 17 - Tel. 22 00 63 - CASTELLON DE LA PLANA - CENTRAL RADIO - Colón, 7 - Navarra, 62 - Tel. 22 35 28

Distribuidor Provincial Thermic-castellon Ronda Mijares, 84 - Tel. 21 61 91 CASTELLON DE LA PLANA

Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

VENDEDORES Para cubrir capital y comarca. SE REQUIERE: - Libre servicio militar. - Vehículo propio. SE OFRECE: - Amplios emolumentos anuales en función de su propia actividad. - Apoyo técnico en venta. Los interesados escriban a la Referencia número, 167.499 de PUBLICIDAD PREGON, Apartado 789 - BILBAO

El Caudillo, acompañado...

Viene de la primera

de la Falange durante las solemnes honras fúnebres que con motivo del XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera en la cárcel de Alicante se cele-

JEAN CARRIERE, PREMIO GONCOURT 1972

PARIS, 20. (Efe). — Jean Carrière ha sido galardonado hoy por su obra «L'epervier de maheux» con el premio «Goncourt» de literatura 1972.

CONCESION DEL PREMIO RENAUDOT

PARIS, 20. (Efe). — El Premio Renaudot ha sido concedido hoy a Christopher Franck por su novela «La nuit américaine».

brarán en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

El acto del traslado de la corona fue presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Jesús López Cancio, al que acompañaban el Consejero Nacional por Madrid, D. José Martínez Emperador y el Subjefe Provincial del Movimiento, señor Bosque Hita. Momentos antes de iniciarse la marcha, el señor López Cancio pronunció unas palabras en las que destacó la vigencia del pensamiento de José Antonio.

Tras cantarse el «Cara al Sol» cuyos gritos de ritual fueron dados por el Jefe Provincial se inició la marcha de la corona, que ha sido trasladada en relevos durante la madrugada hasta el Valle de los Caídos a hombros de miembros de la Vieja Guardia, Guardia de Franco, Organización Juvenil Universitaria, y Academia de Mandos «José Antonio».

ROSARIO EN EL QUE FUE DESPACHO DEL FUNDADOR

MADRID, 20. (Pyresa). — Un solemne rosario en sufragio del al-

ma de José Antonio Primo de Rivera se ha rezado en el despacho particular que fue del fundador de Falange Española, situado en la casa número tres de la Cuesta de Santo Domingo. Al acto asistió la esposa del Jefe del Estado, Dña. Carmen Polo de Franco, acompañada de las siguientes personalidades: Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Ministro Secretario General del Movimiento, Vicesecretario General del Movimiento, Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, Capitán General de la I Región Militar, Delegados Nacionales del Movimiento, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, Inspector General de la Vieja Guardia, Lugarteniente de la Guardia de Franco y otras autoridades.

La mayoría de las personas relacionadas se hallaban acompañadas de sus respectivas esposas. Dña. Carmen Polo de Franco fue cumplimentada a su llegada y despedida por las autoridades citadas.

LOS ACTOS EN ALICANTE

ALICANTE, 20. (Pyresa). — Los actos conmemorativos del XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera organizados por la Jefatura Provincial del Movimiento, comenzaron en la tarde de ayer, con una ofrenda homenaje de la Organización Juvenil española, llevada a cabo ante el monumento que perpetúa la gesta de los camaradas caídos en la Vega Baja en su intento de liberar al Fundador.

Más tarde, y ante la cruz que señala el lugar donde fue inmolado José Antonio, en el patio de la enfermería de la Casa-Prisión, se renovó la ofrenda de la Organización Juvenil española, iniciándose a partir de las diez de la noche una vela de meditación. Esta madrugada, a las cinco y media, se rezó el santo rosario y a las seis, la Santa Misa, en la nave de celdas de la prisión «José Antonio».

A las seis cuarenta, en el patio de la enfermería, tuvo lugar la ofrenda de las cinco rosas simbólicas y de coronas de la Jefatura Provincial del Movimiento, Vieja Guardia, Guardia de Franco, Organización Sindical y Corporaciones provincial y locales. A las siete y media de la mañana se visitó el cementerio de Nuestra Señora del Remedio.

A las once se ha celebrado un solemne funeral en la Santa Iglesia Catedral de San Nicolás de Bari, al que junto con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Mariano Nicolás, asistieron con todas las autoridades civiles y militares, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas y procurador en Cortes por la provincia alicantina, D. Pedro Zaragoza; el Consejo Provincial del Movimiento, las corporaciones bajo mazas del Ayuntamiento y la Diputación, las uniones provinciales de trabajadores y empresarios de la Organización Juvenil española, así como un nutrido contingente de público que llenaba el templo.

ACTOS EN TODA ESPAÑA

N. de la R. — En todas las ciudades españolas se celebró ayer con emoción y solemnidad la conmemoración del XXXVI aniversario de la muerte de José Antonio y Día de los Caídos.

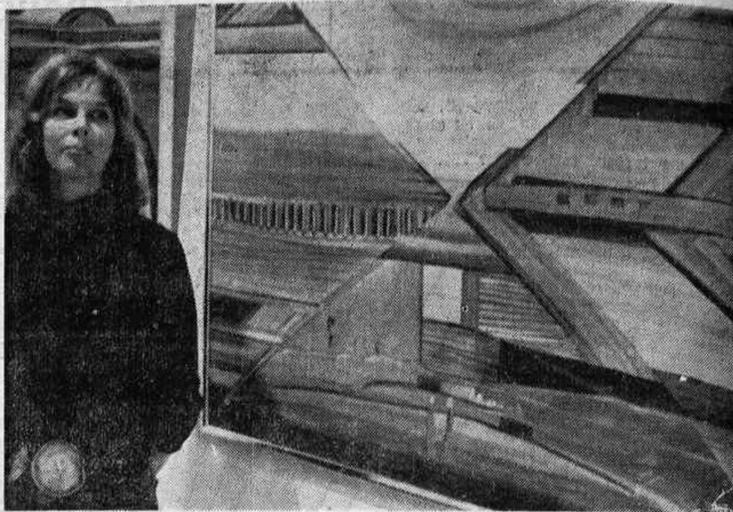
El Rey Hussein de Jordania abandona el hospital totalmente recuperado

AMMAN, 20. (Efe). — El Rey Hussein de Jordania ha abandonado hoy el hospital de las fuerzas armadas, en el que ingresó el pasado sábado aquejado de agotamiento.

El gabinete real ha hecho público un comunicado en el que afirma que Hussein padecía arritmia, pero que ha vuelto a recuperar la normalidad de sus latidos y su estado de salud es actualmente extraordinariamente bueno. Según el mismo comunicado los reconocimientos que durante estos dos últimos días le han hecho a Hussein especialistas británicos y norteamericanos demuestran que la arritmia no obedecía a causas orgánicas, «sino que era lógico resultado de trabajo excesivo y de agotamiento».

Tras afirmar que el problema no reviste gravedad de ninguna clase, el comunicado termina afirmando que Hussein, de 37 años, reanudará ahora sus actividades normales.

Edith Irving expone en Barcelona



BARCELONA. — La esposa del escritor Clifford Irving (autor de la falsa autobiografía del millonario Howard Hughes, Edit Sommer, presenta una colección de cuadros en una sala de exposiciones de esta capital. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Rotundo «SI» a WILLY BRANDT

Viene de la primera

claras como el hecho de que ha sido así.

En cualquier caso, al informar sobre el desenlace de estas elecciones no se puede menos de recordar la ayuda que a la coalición Brandt-Scheel le ha llegado de fuera. Al margen de que haya sido o no intencionada esa ayuda, cierto es que los cristiano-demócratas se han visto en esta campaña electoral frente a un enemigo fuertemente respaldado por inesperados sucesos: un popular escritor que se alinea en el comité de acción electoral a favor del SPD —Heinrich Böll— es galardonado con el premio Nobel. Berlin Oriental acelera las negociaciones sobre el tratado interalemán, que es rubricado una semana antes de las elecciones, prometiendo una serie de mejoras en las relaciones humanas entre los dos Estados. La Unión Soviética da luz verde a la salida de ciudadanos ruso-alemanes en cantidades nunca registradas antes de ahora etc.

EL INCIERTO FUTURO DE LA CDU Y DE LA CSU

Los locales electorales fueron cerrados a las seis de la tarde. A las siete y media pasadas las computadoras pregñaban la derrota democristiana. Antes de las ocho enviaron Barzel un telegrama de enhorabuena al vencedor socialdemócrata y a esa misma hora hacia Franz Josef Strauss observaciones poco satisfactorias para sus hermanos de la CDU.

El jefe de la unión cristiano-social —la rama bávara de la cristiano-democracia— ha registrado un triunfo personal. Su partido alcanzó la mayoría absoluta en Baviera. Pero Baviera, no ha bastado para decidir las elecciones. Las derrotas de la CDU en el resto del país han sido demasiado pronunciadas. Y Strauss ha sido en esta ocasión vencedor y vencido. El tiempo dirá si el político bávaro no le pasa la factura de esta derrota a la CDU. Es muy difícil en estos momentos especular sobre las futuras relaciones entre los dos partidos cristianos. Y tam-

bien hacer conjeturas sobre el futuro político de Barzel.

RESULTADOS FINALES

BONN, 20. (Efe). — Los resultados finales oficiales de las elecciones populares de la República Federal Alemana, que se celebraron ayer son los siguientes:
Social Demócratas 17.166.952 votos (el 45,9 por ciento)
Cristiano-demócratas 16.794.407 (44,8 por ciento)
Liberal demócratas: 3.128.821 (8,4 por ciento)
Comunistas: 114.007 (0,3 %)
Nacional demócratas: 207.023 (0,6 por ciento).
Otros partidos 27.343 (0,1 por ciento).
La coalición del Canciller Willy Brandt ha logrado una diferencia de 48 escaños sobre los cristiano-demócratas. Los resultados oficiales son:
Los social demócratas conquistaron 239 escaños, y ganan 6.
Los liberal demócratas, 42 y ganan 12.
Los cristiano demócratas 224 y pierden 18.

La coalición de los dos partidos gubernamentales, socialdemócrata y liberal, conducidos, respectivamente por Willy Brandt y Walter Scheel, cuenta en el nuevo parlamento federal desde ayer con la mayoría absoluta: el 54,3 por ciento de los votos emitidos y 272 mandatos. La mayoría absoluta mínima, la mitad más uno de los 496 diputados, es 249. El Gobierno contará con 23 mandatarios sobre ese mínimo, lo que representa un desempate muy considerable sobre la situación de empate insostenible a 248 diputados en que se hallaba la cámara a dieta federal (Bundestag) anterior.

Los partidos de la oposición sólo consiguieron ayer un 44 por ciento del total de votos emitidos y 224 mandatos. El próximo Gobierno federal continuará, según palabras del canciller Brandt, «el proceso de distensión y el de unidad europea, porque Alemania Federal quiere más importancia en el mundo y sale de un aislamiento entre el Oeste y el Este».

BONN: ESPECTACULAR DERROTA DE LA CRISTIANO-DEMOCRACIA

Los socialdemócratas pasan a ser el partido más fuerte

BONN, 20. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — La cristiano-democracia alemana no sólo no ha conseguido en las elecciones del domingo la mayoría absoluta que se había propues-

to conseguir para evitar una nueva coalición social-demócrata-liberal, sino que ha sufrido la derrota más espectacular de su historia, ya que por primera vez cede la mayoría de escaños en el Parlamento al SPD. En efecto, los socialdemócratas han pasado a ser, por voluntad del elector el partido más fuerte de la República Federal. Con un 45,9 de la totalidad de los votos, dispondrán en el séptimo periodo legislativo de 230 diputados (hasta ahora 224), mientras que la cristiano-democracia que en 1969 consiguió el 46,1 por 100 de los votos, ha descendido en estas elecciones al 44,8 con los socialdemócratas, han conseguido también mejorar posiciones sus colegas de coalición, los liberales a quienes se les había llegado a pronosticar incluso que no superarían el tope mínimo del cinco por ciento. Con un 8,4 por 100 se reservan los liberales 42 escaños en el Parlamento.

COMODA MAYORIA

A la vista de estos resultados está ya fuera de toda duda que la coalición socialdemócrata liberal dispondrá en el próximo periodo legislativo de la mayoría parlamentaria necesaria para impedir que se repitan los empates que dieron al traste con el primer Gobierno socialdemócrata liberal. Con gran sorpresa de todos incluso de los mismos electores la minicoalición ha salido del atolladero de modo casi espectacular.

Si Adenauer, el popular canciller que capitaneó la democracia durante tres periodos legislativos consecutivos, volviera a este mundo nada le sería tan difícil de comprender como la caída de su partido. El 19 de noviembre de 1972 pasará a la historia del parlamentarismo alemán de la postguerra como el «domingo negro» de la democracia cristiana. Por primera vez se está derrotada por los socialdemócratas y sucede esto justo en un momento en el que el partido se lanza a una campaña electoral adelantada para poder salir con la mayoría absoluta y poner fin a una coalición política exterior e interior presenta aspec-

tos poco convincentes. El mito CDU-CSU ha muerto en el electorado alemán.

CAUSAS DE LA DERROTA

¿A que se debe esta derrota? En la central de la cristiano-democracia, en la noche del domingo al lunes, era tal el desconcerto ante resultados tan inesperados, que no se tropezaba con ninguna respuesta capaz de explicar la catástrofe. Los jóvenes del partido creen que se ha fallado en la campaña electoral, dedicando la atención a distritos eminentemente democristianos y descuidando otros inclinados del lado socialista. Mientras que el SPD intensificó su propaganda sobre todo en las que hasta estas elecciones se llamaban «las fortalezas de la cristiano-democracia». Puede que esto haya in-

fluído. Las verdaderas razones tendrán que indagarse la plana mayor de la cristiano-democracia con más calma y esto no lo podrá hacer hasta que no se reponga del golpe, en lo que tardará días o semanas. La cabecera de la CDU-CSU no resultaba del todo simpática a muchos electores, el partido pintó con demasiada insistencia fantasmas de desastre económico durante la campaña electoral y, por añadidura más de cuatro millones de jóvenes de dieciocho a veinte años acudían por primera vez a las urnas. A quien dió la mayoría de estos jóvenes el voto está fuera de duda. Los democristianos veinteaños en el poder (hasta septiembre de 1969) tendrán que resignarse a desempeñar el papel de oposición durante el próximo cuatrienio.

terrabe

Representante Ricardo Peris. Castellón. Tel. 22 47 56



PRIMERA CADENA

- 13'45 Carta de ajuste Folklore de Madrid (Ronda Santa Cecilia).
- 14'00 Apertura y presentación. ALMANAQUE Datos del día.
- 14'30 PRIMERA EDICION Información general.
- 15'00 NOTICIAS España y extranjero.
- 15'35 JUEGO DE LETRAS. Programa-concurso.
- 16'00 EL FANTASMA Y LA SEÑORA MUIR. «En busca de la verdad».
- 16'30 Despedida y cierre.
- 17'45 Carta de ajuste Música de Verdi. Orquesta Sinfónica.
- 18'00 Apertura y presentación.
- 18'01 AVANCE INFORMATIVO.
- 18'05 LA CASA DEL RELOJ NUMERO 173. «Granja» (II).
- 18'25 CON VOSOTROS —Libro: «Corazón». —TOROMBOLO Y SUS AMIGOS: «Un ladrón sinfónico». —Y AHORA... —FURIA: «Los bandidos fantasmas».
- 19'30 DIBUJOS ANIMADOS

19'40 BUENAS TARDES. Espectáculos.

- 20'30 NOVELA (Cap. VII). «Martin Rivas», de Blest Ganan
- 21'00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.
- 21'35 EL CINE. CICLO: ROBERT MITCHUM. «Hombres errantes». 1952.
- 23'30 VEINTICUATRO HORAS. Final de los servicios informativos.

24'00 Oración, Despedida y Cierre.

SEGUNDA CADENA

- 20'00 Carta de ajuste. Flamenco. Grupo Folklórico de Antonio Arenas.
- 20'25 Presentación y avances.
- 20'30 ¡MAS LEJOS! Actualidad deportiva.
- 21'30 TELEDIARIO 2. Información nacional e internacional.
- 22'00 PATRULLA JUVENIL. — «Muerte de una desconocida».
- 23'00 ENCUENTRO CON LA MUSICA. El Luthier Jakob Stainer.
- 24'00 ULTIMA IMAGEN

EL TIEMPO

Fuerte temporal de lluvia y viento

MADRID, 20. (Pyresa). — Se han registrado hoy precipitaciones intensas en Galicia, Cantábrico Occidental, Nordeste del Duero y cabecera del Ebro; moderadas en el resto del Cantábrico, y débiles o inapreciables en la mayor parte del resto de España. Se han totalizado 78 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Pontevedra, 77 en Vigo, 42 en Santiago de Compostela, 38 en Orense, 31 en Burgos, 18 en San Sebastián, 17 en Lugo, 16 en Huesca, 15 en El Ferrol y Pamplona, 14 en Navacerrada, y 13 en Soria, como cantidades más importantes.

El cielo estuvo cubierto de nubes en la mayor parte de la vertiente cantábrica y nuboso o muy nuboso en el Mediterráneo y provincias insulares. Han soplado vientos de poniente, destacando los dos mesetas y Levante, donde sobresale La Mancha, que registró rachas del orden de ochenta kilómetros por hora.

Las temperaturas han continuado moderadamente bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Murcia, con veinticuatro grados, seguida de Alicante y Santa Cruz de Tenerife, con 23; Huelva, Málaga, Almería y Las Palmas de Gran Canaria, con 22; Valencia y Cádiz, con 21. Y Orense, Sevilla y Palma de Mallorca, con 20. En cuanto a las mínimas, la más baja fue de siete grados y la registraron León, Soria y Ciudad Real.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón sobre Argelia y una borrasca al Noroeste de Galicia, muy próxima a las costas, con vientos fuertes del Suroeste en la Península, que arrastran un sistema frontal que mantendrá el cielo cubierto de nubes y chubascos en toda España.

Las precipitaciones serán copiosas en Galicia, Cantábrico y cuenca del Duero, donde los vientos soplarán duros, con rachas huracanadas. En el resto de la vertiente atlántica, cielo nuboso o muy nuboso con chubascos dispersos, así como en el Norte de la mediterránea. En el Sureste la nubosidad será muy abundante, y en Canarias escasa.

Las temperaturas se sostendrán moderadamente altas.

Electrodomésticos



Trinidad, 69 Tel. 22 56 32 CASTELLON



Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.

Oficinas, exposición y venta: Avda. de Valencia, 31
Teléfonos 22 18 09 - 22 55 48 - 22 38 85
Base de servicio: Carretera Valencia-Barcelona, Km. 61.700 - Teléfono 560125 (6 líneas)
CASTELLON de la PLANA

Panorama de la actualidad internacional

LA PAZ ESTA MUY PROXIMA

KISSINGER en París, dispuesto a "eliminar los últimos obstáculos"

Las reuniones con LE DUC THO se celebran en lugar desconocido

PARIS, 20 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— "El Presidente me ha enviado aquí para la que, en su opinión, deberá ser la última fase de las negociaciones destinadas a terminar con la guerra en Indochina". Con estas palabras se abre la declaración del Consejero Especial del Presidente Nixon, Henry Kissinger, entregada a la prensa a su llegada al aeropuerto de Orly. Kissinger, que a partir de hoy ha reanudado sus conversaciones con los representantes de Hanoi, a una hora y en un lugar que se ignoran, como es lógico, subraya en su declaración que "si los norvietnamitas mantienen la actitud negociadora de octubre, es muy probable que se obtenga un arreglo rápido del conflicto".

primero de año— pero en realidad no se trata ya de establecer un día con valor suficiente como para hacer literatura de circunstancias sobre el fin de esta monstruosa tragedia, sino de "eliminar los últimos obstáculos", según ha dicho el propio Kissinger, para que la paz deje de ser una baza política y empiece a ser una realidad humana.

ABSOLUTA DISCRECION

PARIS, 20 (Efe).— En medio de una absoluta discreción y de severas medidas de seguridad, se ha iniciado esta mañana en París el nuevo encuentro entre el consejero presidencial norteamericano Henry Kissinger y el delegado especial de Hanoi, Le Duc Tho.

Aunque no se ha podido averiguar el lugar de este encuentro entre los dos principales

negociadores de Washington y Hanoi para tratar de hallar una solución, al parecer definitiva, al conflicto del Vietnam, los interlocutores abandonaron en la mañana de hoy sus respectivas residencias, con dirección a destinos desconocidos.

Kissinger abandonó la residencia del Embajador de los Estados Unidos en París, poco después de las diez (hora española). Reina cierto optimismo en torno a estas negociaciones privadas, especialmente después de las declaraciones hechas ayer por Kissinger, quien señaló que el presidente Nixon le había recomendado que permanezca en París tanto tiempo como sea necesario y conducir las sesiones para poner fin a la guerra de Indochina en un espíritu de conciliación, flexibilidad, moderación y buena voluntad.

En torno a la residencia de Perón

INSOLITO ESPECTACULO

Durante dos días, el barrio de Vicente López ha permanecido en poder de las entusiastas masas justicialistas

EL EX-PRESIDENTE SE HA ENTREVISTADO CON BALBIN Y OTROS DIRIGENTES POLITICOS

BUENOS AIRES, 20 (Del enviado especial de Pyresa, Diego Carcedo).—Tomaron parte en la espectacular operación iniciada por sorpresa a las tres y cuarto de la madrugada, setecientos policías con metralletas, fusiles de repetición, bombas de gases y carros de asalto. Después de varias horas de enfrentamientos, carreras y persecuciones, las fuerzas federales de seguridad, cubiertas en la distancia por fuertes contingentes militares, consiguieron restablecer el control en el tradicionalmente tranquilo barrio de Vicente López, donde se levanta la residencia

de D. Juan Domingo Perón. Durante dos días, el barrio había permanecido en poder de las masas justicialistas, que continuamente se acercan para expresar su adhesión al viejo líder.

Esta mañana las ciudades y alegres calles de Vicente López ofrecían el deplorable aspecto de un campo de batalla. Brigadas de jóvenes peronistas voluntarios y obreros contratados por orden de Cámpora, se esforzaban por retirar las basuras y arreglar hasta donde sea posible los desperfectos. En algunos momentos llegaron a concentrarse en el barrio más de trescientas mil personas. Había grupos subidos en los tejados y encaramados en los árboles. Muchos jardines particulares quedaron arrasados, algunas columnas del alumbrado fueron derribadas y los muros aparecen pintarrajados. El suelo está cubierto de octavillas, cascotes y restos de las hogueras encendidas durante las noches.

En las paredes hay inscripciones justicialistas e insultos al Gobierno. Muchos indicadores para el tráfico han sido reemplazados por carteles rotulados a mano. Los manifestantes han reutilizado al pueblo con el pintoresco nombre de "San Perón". Es casi imposible calcular cuántas personas se movilizaron el sábado y el domingo para expresar su calor peronista. No ha sido sólo Vicente López, el nuevo santuario de la política argentina, el escenario de las manifestaciones. También Buenos Aires, Salta, Mendoza, Tucumán, Córdoba, Resistencia, Misiones, Bariloche, Rosario, Mar del Plata, Bahía Blanca... han sufrido embotellamientos y han escuchado el concierto tan familiar estos días de los claxons, poniendo música de fondo a las voces de "Perón, Perón, Perón".

CONTINUA PEREGRINACION

Hay algo en toda esta explosión popular que choca profundamente: son muy pocos los descamisados del año 45 que acuden a visitar a su ex Presidente. La mayoría de los hombres y mujeres que se han volado a la calle, quizá el 70 por 100, son menores de 25 años. Bastantes ni siquiera habían nacido cuando Perón abandonó el país, hace 17 años. Como es en estos casos inevitable, hay que lamentar algunos heridos. Varias personas sufrieron crisis cardíacas y se encuentran en grave estado. Incluso aseguran que han fallecido algunas. Sin embargo, lo más sorprendente de estas jornadas quizá haya sido la moderación y el civismo que pese a la excitación y los nervios, el pueblo ha demostrado.

Los propios manifestantes, en momento de un dramatismo difícil de describir, improvisaron un hospital de campaña al que eran transportados sobre las cabezas de la multitud los desmayados. Seis ambulancias se encargaban de trasladar a los enfermos a los centros hospitalarios de la capital. Fueron atendidos de lesiones, desmayos y colapsos treinta personas. Las unidades móviles de los canales de televisión, que habían empezado a transmitir en directo el insólito espectáculo, quedaron bloqueadas. Incluso se improvisó una oficina de prensa, desde donde se iban enviando noticias a las redacciones por radiotelefonos.

Perón apareció en repetidas ocasiones en la ventana principal de la casa. Valiéndose de un altavoz a pilas pronunció breves discursos. Hizo repetidas llamadas al orden. «No debemos —señaló— dar pie para que actúen». En una ocasión llegó a decir que «es preferible el desorden con libertad al orden con esclavitud». Pero en seguida añadió la conveniencia de esperar, porque llegado el momento, «tenemos muchachos preparados para eso». Los manifestantes han sabido mantenerse en silencio desde las dos hasta las seis y cuarto de la mañana, horas que como se recuerda muy bien, tenía Perón por costumbre levantarse y trasladarse a la Casa Rosada en su época de Presidente. Fiel a la tradición, todavía no olvidada por sus se-

guidores, tanto ayer domingo como hoy lunes, el General se asomó sonriente a las seis y quince minutos y dio los buenos días.

Hoy, en vez de las veinte mil personas que le saludaron ayer, sólo había unos pequeños grupos y varias patrullas de la policía. Desde una hora antes, nada más que se permitía el acceso a la calle Gaspar Campos a un máximo de 15 personas. La afluencia de gente no obstante, continúa. Muchos se acercan a hacer una visita, gritan un rato y regresan a sus hogares. Algunos obreros se han apoderado de camiones y han abandonado las fábricas para trasladarse a «San Perón». Esta tarde se reunirá la C.G.T. para estudiar la política a seguir. Por el momento, no parece probable que sea decretada la tan temida huelga general. Esa es la última baza que, junto a la redistribución de la guerra, guarda el justicialismo en la bocamanga.

ENTREVISTA CON BALBIN

El partido peronista trabaja en la organización de un gigantesco acto de masas. Se trata de concentrar como mínimo a un millón de personas. Casi seguro que se realizará en el autódromo a finales de semana. Para entonces, el ex Presidente ya habrá concluido sus entrevistas con otros líderes e incluso con algún representante del Gobierno. Ahora mismo, a Perón no le debe de interesar provocar desórdenes, porque ese es el resorte que tiene en la mano para negociar sobre una posición de fuerza. Anoche se reunió con el dirigente del partido radical, Ricardo Balbín. Hace años, cuando Perón ocupaba la jefatura del Estado, Balbín era cliente habitual de las prisiones especiales para los disidentes políticos.

Pero todo se olvida cuando pasa el tiempo y cuando median intereses. Anoche Balbín cruzó la larga avenida del Libertador y, tras sortear muchos inconvenientes, llegó al 1.065 de Gaspar Campos. Perón le saludó con una amplia sonrisa y, por supuesto, supo comprender el considerable retraso con que comparecía a la cita. Las manifestaciones en la ciudad y la concentración de masas ante la residencia habían prolongado el viaje cerca de tres horas. Con el fin de evitar estos problemas, se ha habilitado un pasadizo secreto, a través de otras casas de la vecindad, para que los que tengan que visitar a Perón puedan llegar, a través de pasillos, jardines, escaleras y vallas, a su destino.

Mientras Perón y Balbín hablaban, se escuchaba el continuo vocerío de los justicialistas. La entrevista se prolongó más de dos horas. Luego Balbín convocó una conferencia de prensa y, como es lógico suponer, dijo que la reunión había sido positiva. Añadió que no se había hablado de candidaturas ni de renunciamientos. Pero eso sí, agregó

que es muy posible un nuevo encuentro. Casi al tiempo que Balbín, Rucci declaraba que Perón está muy cómodo en su nueva casa y que se quedará largo tiempo en el país. Eso sí, dentro de unos días, cuando la situación se normalice un poco y cuando haya finalizado sus primeros contactos, emprenderá un recorrido por diferentes provincias.

CON LOS DIRIGENTES POLITICOS

BUENOS AIRES, 20 (Efe).— Portavoces autorizados del movimiento justicialista afirmaron anoche en Buenos Aires que el General Perón ha convocado a los dirigentes políticos a una reunión en un restaurante de las afueras de esta capital.

El ex Presidente Perón ya ha mantenido reuniones con los miembros del «Frente Cívico de Liberación Nacional, que le visitaron el viernes y ayer se entrevistó con los de «La Hora del Pueblo».

Balbín, líder del radicalismo, informó anoche en una conferencia de prensa que «es hora de servir a la institucionalización de la República con todas las expresiones políticas». Balbín hizo esta declaración poco después de asistir a una reunión entre Perón y los líderes de los partidos políticos que forman «La Hora del Pueblo».

«Perón —dijo Balbín— ha afirmado en esta reunión que sus objetivos eran servir a la institucionalización y trabajar con los partidos políticos al servicio de la misma, exhortando a buscar la mejor manera de garantizar un gobierno institucional estable».

Después de su conferencia con los dirigentes del núcleo de partidos de «La Hora del Pueblo» Perón recibió anoche a los miembros de la Junta Directiva del Encuentro Nacional de los Argentinos (de tendencia filocomunista).

La Cámara de los Comunes aprueba la ley de congelación de precios y salarios

LONDRES, 20 (Efe).— La Cámara de los Comunes del Parlamento británico aprobó esta noche, en tercera lectura, la ley de congelación de precios, salarios, rentas y dividendos, durante 90 días con una posible extensión de otros 60. El Gobierno obtuvo una mayoría de 29 votos.

El rápido debate de la ley en la Cámara de los Comunes ha sido posible por la introducción de la "guillotina", posibilidad legal que se utiliza para pasar a legislación urgente y mediante la cual se cortan los largos debates, impidiendo utilizar tácticas dilatorias a la oposición.

La ley de congelación, con la que el Gobierno piensa hacer frente a la inflación en una primera fase, pasará a la Cámara de los Lores para su debate.

BUENOS AIRES:

Discurso de Licinio de la Fuente en la IV Conferencia Internacional de ministros de Trabajo

Habó de la política española en el plano de la promoción social y del empleo

BUENOS AIRES, 20. (De corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal).— El Ministro español de Trabajo, D. Licinio de la Fuente, prosigue su intensa labor, tanto en la IV Conferencia Interamericana de Ministros de Trabajo como en los círculos hispanos de esta capital. Tras un fin de semana muy activo, el Ministro español intervino hoy ante el pleno de la conferencia y pronunció unos de los discursos de mayor significado y repercusión en estas jornadas en torno al trabajo.

D. Licinio de la Fuente habló de la «política española en el plano de la promoción social y del empleo», y sus palabras pusieron una nota de interés y de profundidad en el recinto. agradecida la invitación de la Organización de los Estados Americanos, que patrocinó la conferencia, y expresó que constituye un alto honor para España participar en ella. «Con vuestra invitación —dijo— suyo rayais el hecho emocionante y cordial de la identidad de España, por encima de cualquier

vínculo jurídico formal, con vuestra propia esencia, identidad que no se extiende sólo a la lengua y a la fe, sino también a un estilo de vida, a una concepción del mundo y a unos valores comunes que nacen de una historia compartida y que nos enfrenta también con unos problemas muy semejantes».

PREOCUPACION POR LOS EMIGRANTES

El Ministro reseñó los aspectos fundamentales que gravitan en el vasto campo del trabajo y sus derivaciones sociales y económicas; subrayó la coincidencia de los pueblos hispanos en la búsqueda de soluciones vitales; analizó de forma documentada y minuciosa la emigración, destacando la preocupación y la acción de las autoridades españolas en este campo de particular relieve precisamente en todos los países americanos, tanto por lo que atañe al aporte de España como por la «interemigración» continental muy intensa en los últimos años. Desarrolló el Mi-

nistro el panorama de la formación profesional y expuso las realizaciones de España y los programas en marcha. Finalmente habló de los convenios de asistencia técnica y cooperación social suscritos por nuestro país con las naciones americanas. D. Licinio de la Fuente reiteró la colaboración de España con los países miembros de la OEA y con la propia organización, en una tarea fundamental —puntualizó— para los pueblos hispanos, que calificó de «enorme y sugestivo esfuerzo común para hacer posible un mundo mejor, sin privilegios ni injusticias».

El Ministro y su comitiva culminaron hoy la jornada con una visita a la asociación «Casa de Galicia», donde entregaron a su Presidente, D. Maximino Rey, una ayuda para contribuir a la construcción de la sede propia, y fueron agasajados por las autoridades de la entidad y por miembros calificados de la colectividad gallega, la más numerosa aquí en

as. de las de las regiones españolas.

REUNION CON EL DIRECTOR DE LA OIT

Mañana, D. Licinio de la Fuente visitará el hogar de ancianos que el hospital español tiene en Temperley, donde se alojan varios centenares de compatriotas carentes de recursos y de familia, y entregará diversas ayudas; luego ofrecerá una comida en la embajada de España a los ministros de Trabajo que asisten a la conferencia, también tendrá una reunión con el Director General de la Oficina Internacional del Trabajo, señor Wilfred Jens, Regado ayer a Buenos Aires; impondrá la medalla del trabajo al Director de Iberia para América del sur, D. Mario Aragonés, y a otras personalidades, y asistirá a una cena ofrecida por el director de la OIT al Ministro argentino de Trabajo, D. Rubén San Sebastián. El miércoles, el Ministro español recibirá en audiencia especial a los dirigentes de la colectividad española y estos le ofrecerán una comida en el Club Español, con asistencia del embajador D. José Sebastián de Erice, del Ministro argentino de Trabajo y de otras autoridades. Ese mismo día está previsto el regreso a España del Ministro y su esposa.

BALDUINO, EN ALEMANIA



BERGEN-HOHNE (Alemania).— El rey Balduino de Bélgica, seguido por el ministro belga de Defensa, Paul Vanden Boymaste, pasa revista a la Primera Brigada de Infantería de Tangues. La unidad normalmente se encuentra emplazada en Siegen, Westfalia. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

DINERO
Rápido hasta 100.000.— con garantía de empleo fijo. Descuento letras de pesos solares y apartamentos
CENTRAL CASTELLONENSE DE CREDITO, S. A. Plaza General Sanjurjo, núm 30 Entresuelo, Castellón.

UNA LLAMADA... Y EL HORMIGON AL PIE DE LA OBRA
226788 - 225379
Hormigones Castellón Succ. S.A.
Camino San José, 4-A JUNTO PLAZA FABRIL CASTELLON
(Este anuncio se publica todos los martes)

NUEVA YORK: LA VICTORIA DE BRANDT IMPULSA LA POLITICA DE DISTENSION

Alemania Oriental y Cuba pueden verse beneficiadas del nuevo clima internacional

NUEVA YORK, 20. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Las fuerzas favorables a la distensión internacional desatadas por el Presidente Nixon con su política de acercamiento hacia la URSS y la República Popular China, han recibido nuevo impulso con la victoria del Canciller Willy Brandt en las elecciones celebradas el domingo en la República Federal Alemana.

El hecho es que la posibilidad de poner término a la hostilidad abrigada aquí contra el régimen de Fidel Castro, se inserta en un marco particularmente favorable a semejante desarrollo. Estados Unidos ha llegado ahora a la conclusión de que Cuba ya no representa una amenaza a una revolución que el resto de los países del hemisferio, coincidiendo en este criterio con un número creciente de países hispanoamericanos que, cada vez más y más, abogan en favor de la normalización de relaciones con La Habana.

En cuanto a La Habana, todo indica que Fidel Castro desea aprovechar la «fuerza de inercia» del clima de distensión que acutalmente reina en el mundo y el evidente deseo de Hispanoamérica de poner término al aislamiento de Cuba, para normalizar sus relaciones con este hemisferio antes de que tal vez este clima propicio vuelva eventualmente a cambiar.

En cuanto a la Administración Nixon por sorpresa, tal fue el ansia americana de poner término cuanto antes a los actos de piratería aérea que tan profunda y adversamente afectan los intereses de las compañías de aviación civil estadounidenses, que Washington no dudó en responder inmediatamente en sentido favorable, a pesar de la oposición contra la normalización de relaciones con Cuba que aún reina en amplios sectores conservadores o financieros del país.

FIDEL PUDIERA NO CONTAR CON MOSCÚ Y PEKÍN

Un portavoz del Secretario General de la ONU acaba de informar que las Naciones Unidas están dispuestas a conceder con carácter inmediato a la RDA el estatuto de «observador», que ya ostenta aquí desde hace años la República Federal Alemana.

OTRO GRAN BENEFICIARIO DEL CLIMA DE DISTENSION ESBOZADO POR WASHINGTON, MOSCÚ Y PEKÍN, ES CUBA, CUYO OS-

PARIS:

Satisfacción por el triunfo de Brandt

La línea política del Canciller se identifica con las tesis esenciales de la acción francesa

PARIS, 20. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LA BORDE). — La República Federal Alemana ha elegido la continuidad, la apertura y, sobre todo, un jefe responsable. En estos términos puede resumirse la gran satisfacción que ha causado en todos los medios políticos franceses la victoria del partido socialdemócrata alemán y, en primer lugar, del Canciller Willy Brandt.

El pasado jueves con ocasión de la presentación, de cartas credenciales del nuevo Embajador alemán, el Presidente Pompidou se refirió a la satisfacción francesa ante «la conclusión del tratado fundamental que ratifica la valerosa política emprendida por el Gobierno del Canciller Brandt, que abre inmensas posibilidades para el entendimiento y la cooperación entre todos los países europeos».

TODOS CONTENTOS

Por una curiosa circunstancia, todo el mundo se felicita aquí del triunfo socialdemócrata alemán: La mayoría en el poder, a causa de las razones ya expuestas, los «reformadores» —radicales y centro demócratas— porque ven el mantenimiento de una conducta en la política europea. Los comunistas a causa del fortalecimiento de la «ostpolitik» y los socialistas, quizá más que ninguna otra formación, por que han podido comprobar la determinación del voto joven en favor de la socialdemocracia.

Allende visitará Méjico, las Naciones Unidas, Moscú y La Habana

SANTIAGO DE CHILE, 20. Entre el 30 de noviembre y el 13 (Efe). — El Presidente Salvador de diciembre próximos, informó Allende visitará Méjico, Naciones hoy oficialmente el Ministerio de Unidas, la Unión Soviética y Cuba Relaciones Exteriores de Chile.

Suiza, en plena escalada inflacionista

Parece que esta semana serán adoptadas las primeras medidas

GINEBRA, 20. (Del corresponsal de PYRESA, JUAN PEKMEZ). — Con una media de alza de los precios que en 1973 será de más del diez por ciento, Suiza forma parte del grupo que encabeza la carrera inflacionista mundial. En el presente mes de noviembre, las alzas de los precios se aceleran para alcanzar un 13 por ciento como mínimo. Suiza aspira al título de campeón de la inflación.

ESTA SEMANA SE TOMARAN LAS PRIMERAS MEDIDAS

Las autoridades se preocupan del problema pero no aparece la voluntad absoluta de luchar «contra la inflación», afirma el diario de Zurich, «Tages Anzeiger». Como se está propagando a escala mundial la moda de congelar precios y salarios, cabe preguntarse hasta cuándo Suiza conseguirá conservar su tradición de Estado liberal. El Presidente de la Confederación, Nello Celio, multiplica las declaraciones al público en las que exige más seriedad de parte de los ciudadanos para que colaboren activamente en restaurar la estabilidad.

En su calidad de jefe del Departamento de Finanzas, Nello Celio estima que una congelación de precios y salarios sería poco factible en Suiza, ya que habría de congelar también los otros ingresos para salvaguardar la igualdad de trato. Por otra parte, Nello Celio afirma que el Gobierno adoptará cuantas medidas hagan falta para salvar el sistema económico suizo y el orden social. Medidas que podrían suscitar las protestas de amplios sectores de la población o chocar con intereses particulares, puntualiza el Ministro de Finanzas. Lo cual, estiman los observadores, consiste en amenazar con la congelación de precios y salarios y negarse al mismo tiempo a utilizar este arma.

El galope inflacionista amenaza también la capacidad competitiva de la industria helvética, puesto que hay inflación de costos. El país depende fuertemente de sus mercados exteriores. Como todo siga así Suiza podría encaminarse hacia una grave recesión.

Las tres condiciones básicas para que siga propagándose la inflación a un ritmo siempre más elevado están de momento reunidas. La masa monetaria no deja de aumentar (lo cual significa que el Banco Nacional no consigue reducir el volumen de créditos creados por el aparato bancario); las colectividades públicas, el Es-

DETENCION DEL PRINCIPAL CABECILLA DEL IRA, EN DUBLIN

LYNCH ha jugado una baza muy fuerte

LONDRES, 20. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA). — La réplica del IRA a la detención de su cabecilla más preponderante, Seam Mac Stiofain, quien en la madrugada del domingo era conducido a una comisaría de Dublin por agentes de la policía secreta no se hizo esperar.

El líder de los «provos», custodiado por más de cincuenta policías armados con metralletas, permaneció en la celda de una cárcel dublinesa. Ayer por la tarde, un grupo de cien manifestantes había hecho acto de presencia en las inmediaciones del edificio, pero se dispersó pacíficamente, al oscurecer, sin necesidad de que interviniesen las fuerzas del orden. Cien manifestantes, desde luego no parecen muchos. Y la reacción al internamiento del cabecilla en la República de Irlanda es tenida por muy moderada, si se le compara con la que ha provocado el mismo hecho al norte de la frontera.

Lynch ha jugado una baza muy fuerte. Su orden de detener a Seam Mac Stiofain se considera una inmediata réplica al llamamiento a la ley y el orden hecho por Edward Heath en su reciente visita a Belfast. Dublin auna ahora sus esfuerzos con Londres para meter en cintura a los terroristas. Por eso, aquí tal decisión del Gobierno del Eire fue acogida con beneplácito y como una exhibición o alarde de valentía de Jack Lynch. El IRA sin duda, ha pasado a ser una organización tan peligrosa al norte como al sur de la raya divisoria y Dublin no quiere tener las manos atadas con vistas a un arreglo pacífico de la cuestión irlandesa con Westminster.

PUEDEN SER LIBERADOS MUY PRONTO

Sin embargo, ningún acto concreto se podrá argüir hasta la fecha contra el cabecilla del IRA. Razón: El ejército republicano irlandés, aunque no sea un partido oficial como el Sinn Féin, si es su mano derecha y no se le puede tildar enteramente de organización clandestina lo cual según las leyes del país, la colocaría al margen de la ley. El IRA, al pretender la unión de las dos Irlandas, persigue un propósito muy honorable a los ojos de los irlandeses de las diversas tendencias políticas. Por eso, se desconoce si, pasado el límite de 48 horas, período máximo por el que se puede detener a un ciudadano sin juicio pre-

vio, se pondrá a Mac Stiofain en libertad o no.

Un tribunal especial ha venido operando en los últimos meses en Dublin para juzgar delitos terroristas, mientras en el campo de internamiento de Curragh, cerca de la capital dublinesa, se encuentran unos 60 activistas del IRA detenidos, bien cumpliendo condena o esperando la hora de un juicio. Dicen en Londres que el Gobierno irlandés se dispone a promulgar una legislación que provocara el colapso del IRA. Eso parece mucho decir. No obstante, el internamiento de Mac Stiofain constituye un sistema revelador de que algo nuevo se planea. El arresto, por otro lado ha cogido a los «provos» por sorpresa y después del mismo se acaba ya de jugar al ratón y al gato entre el líder de los provisionales y la política irlandesa. Seam era buscado desde la pasada primavera pero tenía bien cubierta toda retirada en caso de emergencia y cuantas intenciones por aprehenderlo se llevaron a cabo hasta la fecha habían resultado inútiles.

LA REINA DE INGLATERRA CELEBRA SUS BODAS DE PLATA MATRIMONIALES

A la ceremonia, en la Abadía de Westminster, asistieron personajes de diversas casas reales

LONDRES, 20. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO PARRA). — La Reina de Inglaterra y el Príncipe consorte, Felipe de Edimburgo, celebraron esta mañana solemnemente en la Abadía de Westminster sus bodas de plata. Tal día como hoy hace 25 años, el pueblo de Londres se echaba a la calle para aclamar a los novios. En la presente ocasión, y dentro de lo que cabe, también hizo lo propio.

A las once de la mañana, al mismo tiempo que los soberanos, acompañados de sus hijos, entraban en la Abadía de Westminster, las campanas de todas las iglesias de Gran Bretaña repicaron en señal de júbilo.

A la ceremonia asistieron personajes de las diversas casas reales europeas; entre otros el Rey Constantino de Grecia y su esposa Ana María, los Duques de Luxemburgo y los Príncipes de Suecia y Noruega. Ofició el acto el Arzobispo de Canterbury, Primado de la iglesia anglicana, quien bendijo a Isabel II y al Príncipe consorte juntamente con otros 103 matrimonios, que en esta misma fecha celebraban sus bodas de plata.

Cientos de telegramas y regalos han estado llegando estos días a Buckingham Palace desde todos los rincones del mundo. Se espera la concurrencia de 200 invitados a la recepción oficial que tendrá lugar esta tarde en palacio. Entre los ilustres huéspedes figura la Princesa Sofía de España.

Hoy habrá, por lo tanto, cincuenta invitados más a este banquete que al ágape nupcial hace 25 años. Entonces únicamente 150 se hallaron presentes. Eran años de austeridad, en plena posguerra. Consecuentemente, el menú estuvo marcado por el patrón de la sobriedad y de las cartillas de racionamiento. Sólo hubo plato único: perdiz asada y helado de postre. Sin duda ahora que ha entrado Inglaterra en años más prósperos, los manjares del 25 aniversario serán más suntuosos, y en consonancia con los de la civilización del consumo.

BALANCE POSITIVO

Aquel 20 de noviembre no cabía un alfiler en todo Londres.

donde cuatro mil almas habían pasado la noche en la calle para ver el paso del cortejo nupcial. Hubo 23 heridos, algunos de ellos de gravedad, a consecuencia de los aglomeramientos que se produjeron en los alrededores de la Abadía de Westminster y del palacio de Buckingham.

Según refieren los analistas, el Arzobispo Fisher, recientemente fallecido, fue el oficiante de la boda. La Reina llevaba un vestido de cola de cinco metros de largo, que resultó demasiado largo para el paje que llevaba, el Príncipe Guillermo de Gloucester. Por ello el propio Rey, Jorge VI, tuvo que ayudar al paje real a sostenerlo repetidas veces a lo largo de la ceremonia.

Hoy las escuelas primarias dieron vacaciones. Se veía mucha gente menuda a lo largo del trayecto que separa a la Abadía de Westminster del palacio de Buckingham, y había sobre todo algunas de las personas que presenciaron la boda de la Reina en una fría y despacible mañana del otoño londinense muy similar a ésta. Dieciséis millones de ingleses que vivían entonces han desaparecido, en tanto que desde aquella fecha hasta la actual han nacido 23 millones. Ha pasado, por tanto, toda una generación.

Los periódicos hacían balance hoy de estos 25 años de reinado, y la verdad es que, según ellos, no pueden ser más positivos. El pueblo inglés adora a su Reina, y en tiempos en que muchos de los viejos valores se encuentran en peligro de desaparecer en Gran Bretaña, la cual atraviesa ahora por una pavorosa crisis de la institución matrimonial, ahí están «Lorna y Keith», como amorosamente les llaman sus vasallos de las clases populares, preservando el baluarte de la tradición. Ellos sientan un ejemplo para todos. Detrás de toda la parafernalia y el boato que ha acompañado a estas bodas de plata venía oculto el mensaje de unión y armonía familiar para las familias británicas. La Reina y el Príncipe, a quien Dios ha concedido cuatro hijos y 25 años de paz y felicidad conyugal son hoy la pareja más popular de todo el reino.